

# GUX BHAI'M KAI'CHDHAM ÑI'OOK NA BHAAN TU A'GA GUCH XOI'KAM NAT TU UA'NAK GU JUAN

*Nat maa'nkam jup jum duuk ya' oilhimik guch  
 Xoi'kam na ja'xbui'p jir gø'kam na gu Dios*

<sup>1</sup> Bijik dir jumai pux jai'ch na ja'xbui'p jir gø'kam na gu Dios, nam gook dit maap pum køkeø. Ba' gui' mi' dhir bha ja'k jup jich mattu'n na jax jir tu'm kam gu Dios. <sup>2</sup> Gui' mit ba' gook dit bap duu gu Dios dhi oi'ñga'n, <sup>3</sup> gam biix na ji'k tu' ya'x chu jai'ch. Nix chu' kux jai'ch ya' dhi oi'ñga'n bhaan nat cham gui'p duu, na mit gu' pu gook dit maa'n ñi'ook xip duuk jup tu duu biix. <sup>4</sup> Gu jumai jir di' pix gui' na ja maak gu ii'mda' nam ki'n dudua biix gu ja'tkam. Jir di' pix ip nam ki'n jix chu maax kir ji bi'ya', na gu' gui' na ii'mda' tu maak joidham gø' tanoor. <sup>5</sup> Sia tu tonni'ñ mu ja'p ja bui gu ja'tkam nam jix chu tukgam kir jup tu'ii', ba' cham ji'xdha' tu saa' gux chukgam dhi' na joidham gø' tanoor.

<sup>6</sup> Ba' pu kai'ñkam pix bha joot gu Dios maa'n gu maa'nkam Juan tiigim, <sup>7</sup> na sap ba' ya ja'p ba ja mattuda' gu ja'tkam na jax jir tu'm kam gui' na joidham gø' tanoor, nam sap ba' cham xijaichdha' no't ya'ba ai, dai nam ba ti jii'ñdha' buiñor biix ja jur ki'n. <sup>8</sup> Ku gu' gu Juan cham tu'r jupaabkamu'n ji, gu' ja'pji nat jax dhuuk pix bhaan matgir ji nat bam ai na pai' dhuuk nai' ji chu a'aga' gui' na joidham gø' tanoor. <sup>9</sup> Nat ba' biipi' xi chu mattuda

gu Juan nat ba' moo mi' dhir diilh nai'p ji chu a'ga'  
gui' na joidham ḡe' tanoor, nam ba'x chu maax kir  
ji bi'ya' gu ja'tkam.

<sup>10</sup> Gu' ji na mit gu' cham kii galh gu ja'tkam nat  
ya' tii ba ai maaxik maa'nkam yup jum duuk, na  
mit gu' cham xim gaa ja jujur am bhaan nam iam  
ba machia' git na dhi' pix jir di' gui' nat yup duu  
dhi oi'ñga'n gio na ji'k tu'x chu jai'ch bhaan. <sup>11</sup> Ya'  
tii ai ja bui gu Israel kam ja'tkam nam pai' saak  
ti jiigil'ñdha' buiñor guch Gi'kora!. Pu cham kii galh  
jamit, tu' pix ilh jamit ja jaaxmakar. <sup>12</sup> Ji'ma'n  
siamri ti jiil'ñ jamit buiñor nam ji'k joidham k̄ee  
na jax tu a'ga. Daipui' ba'x joi'ndak xi ja aagi'ñ  
nam cham tu' mai' ka suulhgix, nam gu' sap bar  
maamra'n gu Dios. <sup>13</sup> Ku gu' na pui' ji' ja titda nam  
bar maamra'n, cham tu' jax kai'ñkam yup ja titda  
ji na jax gu jaroi' no' mit ba xim ja joojoi gook dit  
maa'n gu tiyaa nam maap oi'ñchai mikkat ba ja  
tigia' gu a'aalh nam ja maamar jum tiiti'nda', gu'  
ja'pji no't jaroi' ba ti jiil'ñ buiñor gui' na joidham ḡe'  
tanoor na ba'r maraa'n ka' gu Dios.

<sup>14</sup> Na gu' maaxik ya' xi oilhimik gui' na joidham  
ḡe' tanoor maa'nkam yup jum duuk. Jir di' pix  
gu jumai na ja'xbui'p jir ḡe'kam na guch Gi'kora!.  
Aach jai' dhit jix bhai'x maat, nach gu' biima'n  
oipimik na ji'x juugit ya' oilhimik. Jix bhai' tiigik  
jachich na cham tu'r ja'ppix maa'nkam, nat gu'  
cham ji'xkat iatda' tu a'gimik, dai na joidham jix  
chu joi'gi'nda' pix. <sup>15</sup> Pu dhi' pix niidhat yup kai'ch  
gu Juan jan'o nap ja titda gu ja'tkam:

—Gu'jani nañ aagit yup kai'ch nat muni ba ai,  
nañ yup jam titda bo na jumai bha jim gatuuk  
dir na giilhim jir ḡe'kam, na pu ni ji'x kuñ jir

jupaabkamu'n. Na gu' gui' bijik dir pux jai'ch, sia kuñ gu' aañ tiir biipi' kam pa' gu ya' maaxik.

Ja'pni bo na ja titda. <sup>16</sup> Jir silhkam dho na giilhim jir ge'kam, pui' ku ba' giilhim jir jix bhai'kam gio nax chu joi'gi'n. Jaiñ na gu' aach nach ji'k ba ti jiig'iñ buinor, gammiji pix jix bhai' ba tu tatda' na gu'ch a'm ti niidhim. <sup>17</sup> No' chakui ya' aaya' git, chakui machia' ich git na jax ja'k jix bhaai' nach dhuuji jir jix bhabhai'kam ka' gam nach jix chu joi'gi'nda'. Nach gu' cham maatit keeket na jax kai'ñkamjup jum kai'chdha' mi u'uan ta'm nat pai' tu ua'nak gu Moisees, daipu' na jax ja'k jix aa' guch Gi'kora' nach chui'ngida' nach ba' siamri pux maatit pa' keeket. Jano'ji na pai' dhuuk maaxik ya' xi oilhimik guch Xoi'kam na chich ba' bhai' ji maat na bach aagi'ñ. <sup>18</sup> No' chakui jich aagi'ñdha' git, pu chakui machia' ich git. Gu' ji nat gu' siamri xich joi'ndak bhai' xich guguuxdharak, sia ku ja'xbui'p jir ge'kam na guch Gi'kora', na gu' diih gu Dios cham ji'xkat ya' pai'm maaxdha' maaxik nach git iam jup ba machia' na jax jir tu'm kam.

*Gu Juan ja'tkam bopkondam na ba ja mattuda'  
gu ja'tkam na jax jir tu'm kam guch Xoi'kam  
(Mt. 3:11-12; Mr. 1:7-8; Lk. 3:15-17)*

<sup>19</sup> Ba' gu Judea kam ja'tkam nam bhammi oi'ñka' Jerusaleen, mu ja joot jamit ji'kchi gui' nam mu ja'p jir ge'gérkam ka' chichiop nam pai' tu daanda', gio jai' gui' nam jir bopxi'ñ gu Lebii nam jir tutpilh ka', nam sap tikkapu' gu Juan ja'tkam bopkondam nar tu'p tu'm da'. Ba' gui' mu eek jup ba tikka am, jup titda am:

—Aach ja'pnich chiidak bhach joot jamit gu g̑e'g̑erkam nap sap jich aagi'ñdha' nap jir tu'p tu'm da' na pich ba' ya' pix ba ji kai'ñcha nap ja bopkon gu ja'tkam cham jum ilhdham.

**20** Ba' gui' cham jax ji chi'iik jup xi ja aagi'ñ, jup ja titda:

—Dho gu' aañ pur cham tu' ji moo gux matgam. Cham tu' na pim jax jum aa'nda' nañ aañ jir di' guch Xoi'kam gui' na saak bha jootsa' guch Gi'kora' jix dhaam dir.

**21** Ba' giop xi chicka am jix bhai' pix na sap ba' ja aagi'ñdha', jup titda am:

—Ja'p moo gux gi'm jir tu'p tu'm da' ap jiñ jaduuñ? ¿Ka' aap aar di' gu Eliiyas gui' na saak bijik ya ja'p bhaankamu'n tu a'gimik guch Gi'kora' nat saak biix tukga'n binkam baidhak jix dhaam ja'lk?

Ba' gu Juan jup ja titda:

—Cham tu'r di' iñ, jir jumai iñ ji aañ.

Ba' gio bhai'p ji chicka mit, jup titda am:

—¿Ka' aap aar di' gui' na saak jai'chdhilhia' gatuuk na bhaankamu'n jup tu a'ga' guch Gi'kora' ja'p na jax gu bijik dir kam?

Ba'p ja titda:

—Chaam. Jir jumai iñ ji matgam.

**22** Gio mit moop ka xi chicka, jup titda am:

—Gi no'p moop xich aagi'ñ jiñ jaduuñ nap jir tu'p tu'm da', nach ba' ja aagi'ñdha' gui' na mit bhach joot nap cham tu' ja'p pix ya' pui' tu bua.

**23** Ba' gui'p ja titda:

—Aañi' dhor di' gui' na saak mu ja'p gampix jix chu gak kir ba tu ja a'gi'ñdha' gu ja'tkam nat jax tu ua'nak gu Isaiiyas gui' na bijik ya ja'p bhaankamu'n tu a'gimik guch Gi'kora', nap ja

titdaidha' bo saak: "Gor jix kii' bim duuñ na pim mi' pui' ba jimia' na jax jix aa' guch Gi'kora'. Bam aajim na pai' dhuuk bha jim. Ja'p ji buusnia' na pim jix bhai' ba ti kii'mpiga' mi' na pai' bhiiya'."

<sup>24</sup> Ba' gui' na mit mu ja joot gu ge'gérkam nam pariseos jum tiiti'nda', <sup>25</sup> jup titda am ip gio gu Juan:

—Ja'pnich ba' tiip kai'chit jiñ jaduuñ nap jich aagiñdha' na jax jir jum duukam nap ba' ja bopkon suudai' ki'n dhi ja'tkam, nap pui' saak cham jir di' guch Xoi'kam, ni gu Elijas, nix chu' gu jumai na saak jai'chdhilhia'.

<sup>26</sup> Ba'p ja titda gu Juan:

—Dho gu' dhi' cham pik tu'm a'ga ji nañ ya' tu bopkon dhi suudai' ki'n, matgam jumai ya' oiri ji na pim aapi'm chakui maat nar ge'kam. Gu' dhi' nañ ya' pui' tu bua na pim bhaan pix machia' ji.

<sup>27</sup> Pu kani git na gu' bhai' ka jim gatuuk dir, sia ku gu' gu xib cham pai'm mamxi'ñ. Ku gu' aañ cham tu'r jupaabkamu'n ji nañ iam tu' suuska'n jup ba kookoxdha' git, sia kuñ gu' tiir biipi' kam pa' gu ya' maaxik.

<sup>28</sup> Ja'pni tum duu mummu mia'n Betaania ja'pni dhir ja'k xia'lhbui na pai' bhiix gu Jordaan Ak, na pai' oirit ka ja bopkon gu ja'tkam gu Juan.

*Gu Jesuus nach a'mkam mukia' sia ku ja'xbui'p  
jir ge'kam na gu Dios*

<sup>29</sup> Ba' buimgidhak mi' ba ai gu Jesuus na pai' ja bopkon suudai' ki'n gu ja'tkam gu Juan. Ba' nat ba ti gu Juan na mui' ba jim gu Jesuus, jup ja titda gu ja'tkam:

—Dhi'ñir di' na muni dhîr bhai' ba jim gui' nat Dios bha joot nach a'mkam mukia' biix na ji'k ja'tkam ya' dhi oi'ñga'n, na ba' pu'ñi dhuuji tu namkix ka' guch ua'tulhdhara'. Dhi' pui' ji buusan na jax maa'n gux kii' kasnir, na gu'm makgarta' gatuuk. <sup>30</sup> Dhi' pix aagit yup kai'ch iñ takaab nañ yup jam titda bo: "Jumai bha jim ji matgam gatuuk dir na giilhim jix io'm jir gø'kam, cham tu' pui' na aañ, na pu ni ji'x kuñ jir jupaabkamu'n, na gu'gui' bijik dir pux jai'ch, sia kuñ gu' aañ tiir biipi' kam pa' gu ya' maaxik." <sup>31</sup> Aañ pui' chakuip maatit jia na jax ba' moo tu'm jir di', pui' ku ñich ba' moo xiñ jotma'n na ñich bha ja bopkonam gu Israel kam ja'tkam, na ba' mi' dhîr pu'ñi ba matgilhia' na jax chu'm jir di'.

<sup>32</sup> Jix bhai' moo xi ja aagi'ñ, yup ja titda:

—Jix maatit jañ moop jam titda, na ñich gu' tii gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' nat bhammini dhîr bhai' ji chim jix dhaam ja'p tu'm na gioda', bhai' ba' nai' jim tajaa bhaan. <sup>33</sup> Dhi' ñich ba' bhaan ba maat na dhi'r di', na gu'p jiñ chitda gui' nat bhañ joot nañ ya' ja bopkona' gu ja'tkam: "Gu jaroi' na bhaan timnii gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' bhai' jim tajaana', dhi'r di' ka' gui' na ja tajaañdha' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' gu ja'tkam. Ba' ja'p ji buusnia' na ja bopkona' suudai' ki'n." <sup>34</sup> Xib jañ dho gi ba' moo bax maat ji na dhi'r di', ba' aañ ya' pu jam titda, na dhi' Dios jir Maraa'n.

*Gui' nam biipi' ba kaichgida' gu Jesuus*

<sup>35</sup> Ba' buimgidhak na gio mup ba oiri gu Juan ja biim gook gui' nam kaichu', <sup>36</sup> ba tii gu Jesuus na

gama ja'k ja'p ba jimchu!. Ba'p ja titda gui' nam kaichu!:

—Dhi'r di' na muni ja'p ba jim gui' nañ jam aagi'ñ takaab na ja'p ji buusan na maa'n gux kii' kasnir nat Dios bha joot nam matgarta' gatuuk jich a'mkam.

<sup>37</sup> Ba' gu gook ja'tkam nam kaichu' gu Juan, pu mij'i xi oi mit gatuuk dir gu Jesuus na mit jax kai na pu'ñi ji' kai'ch gu Juan. <sup>38</sup> Ba' namm'i gama ja'k na ba jimchu' gu Jesuus, ba ja tii nam gatuuk dir mu oi'ñ gook gu ja'tkam, ba'p ja titda:

—¿Tu' pim gaagim jiñ jaaduñ?

Ba' gui'p kai'ch am:

—Chaan tu!. Ya' chich piñ bham tiikkam nap pai' kioñ jaduuñ.

<sup>39</sup> Ba' gu Jesuus yup ja titda:

—Dho mummuni. Pu kani gor maik na pim ba' ti tigia'.

Ba' gui'p ma oi mit mu kia'mi'ñ gu Jesuus. Mi'm ba' xi dharaat alhio, na gu' pu pui' ba jurnim, dumaalh piñ ba duu na mit mu ai.

<sup>40</sup> Gui' ji' gook ja'tkam nam kaichgit gu Juan na mit oi gu Jesuus, Anrees tii' maa'n nar ja'nni'ñ gu Simoon Peegro. <sup>41</sup> Ba' xim jotma'n gu Anrees nat gaagam gu ja'nni'ñ Simoon. Ba' namm'i gama ja'k tiigik ba aagi'ñ, yup titda:

—Ampix maat jachich dho gi ji ba' guch Xoi'kam gui' na saak Dios bha jootsa!. Kani maik jach tii'mpu'.

<sup>42</sup> Ba' mui' ba bai'ñchu' gu Anrees gu ja'nni'ñ Simoon mu na pai' kio gu Jesuus na ba' tigia'. Ba' nam jax kia'piñ mu ji aajim, yup titda gu Jesuus gu Simoon:

—¡Aa gu' aapi' jip tui'dhi' jia Simoon nap jir maraa'n gu Juan! Xib dır ja'p moo Peegro jup ba tii'ka'. —Peegro ja'p kai'ñkam jup jum kai'ch: Jodai.

*Gu Jesuus na ba guguuxdha' gu Piliip gio gu Natanail nam ba kaichgida'*

<sup>43</sup> Ba' buimgidhak ma jii gu Jesuus maa'n kap na pai' Galilea bhaan bipio'. Bhammi pi\x ji chii gu Piliip na oiri. Ba'p titda:

—Bañ kaichgida' ap jiñ jaduuñ.

<sup>44</sup> Gu Piliip jir Betsaida kam nar pai' kam gu Anrees gio gu Peegro. <sup>45</sup> Gu Piliip jup ma gaagam gu Natanail, jummi gama ja'k nat ba tii jup titda:

—Amp\x maat jachich dho gi ji ba' xib gui' na saak bha jimda' jix dhaam dır nat jax tu ua'nak gu Moisees gio gu jai' nam bijik ya ja'p bhaankamu'n tu a'gimik guch Gi'kora' nam dhi' aagit jup kai'ch. Gu Jesuus bak jir di', maraa'n gu Josee Nasareet kam.

<sup>46</sup> Ba' bhai' ji ñio gu Natanail, jup kai'ch:

—¿Siamri aa chi moo bhai' dh\xr jup ba ji buusnia' ja bui gu Nasareet kam ja'tkam gu tu' nar jix kii'p jum duukam?

Ba'p titda gu Piliip:

—Dho na ba!. Kani git maik jach tii'mpu' nap ba'ñ jiigil'ñdha'.

<sup>47</sup> Ba' nam kia'pix mummu ji aajim, jup ja titda gu Jesuus gui' na mi' ja biim jup tu'ii' kaixdhat gu Natanail:

—Dhi'jani nat ya'ni ba ai na tu' silhkam jir Israel kam, na jax chu'm jix kii'galhi'ñ guñ Gi'kora', na cham pai' dhuuk iatda' tu a'ga.

<sup>48</sup> Ba' gu Natanail jup kai'ch:

—¿Jax jap ba' duukat moop jix maat jiñ jaduuñ nañ jax jir tu'm kam, nach gu' chakuich mamaat?

Ba' gu Jesuus yup titda:

—Dho nañ gu' aañ pu biiipi' dir jum nii'ñ jia nap jax mu daa iigix bita' nat ba' dhi Piliip mu eek bhai'p bam baidhak.

**49** Ba'p kai'ch ip gio gu Natanail:

—Xib jañ dho gi bax maat ji nap aap jir di' gu Mara'a'n gu Dios jiñ jaduuñ. Tiñ' nap gu' jax bixchu'x chu matda'. Aap bak ba' ya' bar ge'kam ka' ja bui gu Israel kam ja'tkam.

**50** Ba' gu Jesuus yup titda:

—Ku gu' cham tu'r daipu' ji gu xib nañ jax jum titda. Bixchu' ka tigia' ap ji matgam jix bhai'm duukam no'p moo cham oodat xiñ kaichu'. Tiñ' nap gu' biiix jum jur ki'n ba ti jiiigi'ñ jiñ bui na niñ pui' xim tiñ'nañ pu biiipi' dir jum nii'ñ nap mu daa iigix bita'.

**51** Ba' mi' dhir yup ja titda gu Jesuus biiix nam ji'k mi'p tu'ii':

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', na kam aajim na pim pai' dhuuk ja tigia' gu noonbi'ñ guñ Gi'kora' nam bhijimmini dhir bhai' ji chiiitmi'nda', silh jiimda' am pai' nañ yup tui'ka' aañ nat bhañ jooot, na gu' cham xiim ka kupio'ka' dhix dhaam.

## 2

*Na bar koi'cham ka' mu Kanaa na pai'm tiiimo' maa'n gu maa'nkam*

**1** Ba' mi' dhir baik jurni'ñ ki'n dhi' pui', mam tiiimo maa'n gu maa'nkam biiima'n gu tiyaa mu Kanaa, na pai' Galilea bhaan bipio' gui' gu dibiir.

Ba' biix mup oiri gu di'ii'n gu Jesuus <sup>2</sup> gio diilh gu Jesuus ja bii'm gui' nam kaichu', na mit gu' ja bai nam sap jai' mui' xi jiimda' nam jai' tu jugia'. <sup>3</sup> Ba' ja'xpix nam ka tu kua', mi ja'p jix buam bam aa' am jai' dhit gu ja'tkam nat ba juum gu biiñ. Ba' gu di'ii'n gu Jesuus yup titda palhiip ja'p xi baabuk:

—Cham ka bia' am gu biiñ dhich jaaduñ.

<sup>4</sup> Ba' gu Jesuus yup titda gu di'ii'n:

—Dho jax jach gi pup duuñ jiñ ñaan, nat gu' chakuim ai na pai' dhuuk daaxix nam machia' dhi jaaduñ nañ jir tu'p tu'm da'.

<sup>5</sup> Ba' gu di'ii'n gu Jesuus daipu' xi chiidak mu ja'k yup ba ja aa'ñdhim gu koi' bhiadam, yup ja titda:

—Moo pim alh mi' pui' xi chu duñiidha' na ji'k jax jam tiidaidha' gu'ñiñ chio'ñ.

<sup>6</sup> Ba' mi ja'p yup ja bia'ka' am gu oi'ñkam xijum maa'n gu ge'gér jaja' nar jix mamoik joodai sobkoñxim, na chi gook ka' ba' baik bapai'ñdhakar bhiñ gu suudai' biix ji'ma'n, gui' nam bhaan tua'ka' gu suudai' nam ki'n jum ikoimi'ñdha' gammiji nam pai' dhuuk ba ji chu jugia', nam gu' pui' ja'k tu jimda' gu Israel kam ja'tkam. <sup>7</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus gu koi' bhiadam:

—Ea gor mi' xi chua' gu suudai' dhi ge'gér jaja' ta'm na muni daraa, susdagim moo.

Ba' gui' mi'p xi ja susdui' mit jupaaban. <sup>8</sup> Ba'p ja titda ip gio:

—Xib japim ba' alhi'ch baxbhai mui' xi choi'dhika' gui' na ya' umua'ñdhix na tu ja makia' dhi ja'tkam.

Ba' gui' alhi'ch baxbhak mui'p xi bhiidhak jamit. <sup>9</sup> Ba' na bhai' xi dhi'nka, jir jix kiñ biiñ jix o'jo'. Ku gu' pu cham maat ji no'p jir suudai' kat nat biiñ yup

rum duu, dai gu bhiadam nam mi' palhbui'ñ nam ba'x maat nar suudai' kat piñ, na mit gu' dhi' tu tua gu suudai', piñ ji nam gu' am cham jax kai'ch. Ba' nat xi dhiñkak nar biiñ, ja'p xi baabuk <sup>10</sup> jup titda gui' na mi'm titmu:

—¿Kux cham aar am kat nach dhi'ñix kii' biiñ biipi' jatoi'dha' git dhi ja'tkam? Gi na gu' pui' ja'k rum bua. No'm jix io'm bax biina' nach ba' gu kuuga'n mui'p ba ja totoi'dha' git. Jaiñ nap gu' tii pu bia' bak, xib na pich ba' bhai' ba ji bax.

<sup>11</sup> Ba' dhi' nat pu'ñix bhai'm duukam jup tu duu gu Jesuus, bhaan bhai' ji matgir na ja'xbui'p jir ge'kam na guch Gi'kora'. Ba' pu biñx ja jujur ki'n ti jii'ñ jamit gui' nam kaichu' na mit tii nat jax tu duu.

<sup>12</sup> Ba' mi' dhir ba jii gu Jesuus mu ja'k Kaper-naum ja biim gui' nam kaichu' gam gu jajaa'nni'ñ gio ba' gu di'ñin, mi' mit xi juruuñdhak ji'k tanoolh.

*Gu Jesuus na ba ja soo'mchuldha' gu ja'tkam  
nam cham mi' tu ga'rada' irban dir gu ge'chiop  
(Mt. 21:12-13; Mr. 11:15-18; Lk. 19:45-46)*

<sup>13</sup> Ba' na gu' bam aajim nam pai' dhuuk tu piastatda' gu Israel kam ja'tkam bhaan paaskua ta'm nam bhaan ti'ñchoka' jano' nat pai' dhuuk ja palhbui gu Dios na mit bha bubua mu dir Ejipto, mui' ma jii gu Jesuus bhammi Jerusaleen na bhammi ja'k buusaidha' gu bhaan Paaskua ta'm. <sup>14</sup> Ba' nat bhammi eek mui' ji baa bhiji ge'chiop, mijí ja'p piñ jiiñak biit am gu bhui'myax ga'radam, gio gu kakasnir ga'radam, gio ba' gu giokda' ga'radam. Gio gui' nam tuumiñ pataasda' mi ja'p piñ jax jup daraa am. <sup>15</sup> Ba' gu Jesuus nat jax tirbi maa'n

gui' na ki'n t̄im gib na ja'p tu'm na chipliiñ, ki'n pix cha'tak ja jimchu'n gu bhui'myax ga'radam gio gui' nam kakasnir tu ga'ra. Gio gu tuumiñ pataasdam pu ja ia'lhxichulh gui' nam bhaan ka tua'kat gu ja tuumñi!. Biix ja bubuax miji ja'k d̄irap. <sup>16</sup> Gio gu giokda' ga'radam jup ja titda:

—¡Mu pim ja bubuaxdha' d̄irap dhi giokda!! ¿Jax gi ku pim ba' yiji pu tu duuk na cham tu' pu kai'ñkam ya' tu ba'aak guñ Gi'kora' na bixchu' yiji tum ga'rada'?

<sup>17</sup> Ba' gui' nam kaichu' gu Jesuus ba ti'ñcho mit na bak piñ pu'ñi tu ua'ñix gu ñio'ki'ñ gu Dios mi' nat pai'tum ua'nak nap jum kai'ch: "Aañ tiix aagat na dai nam ya' dir jum daanda' git pix nap pai' tu chiopi'ñ Gi'kora', cham tu' na biix aixim ya' tum buada!"

<sup>18</sup> Ba' gu ḡe'ḡerkam Israel kam biix maap jim daagit jup titda am gu Jesuus:

—Eap jix bhai'm duukam xip tu duuñ jich ñii'ñchudat nach ba' moom jiig'iñdha' nap silhkam ḡe'kam kat ya' pu tu bua.

<sup>19</sup> Ba' gu Jesuus jup ja titda:

—Dho kani gor iaraiñ dhi chiop nañ aañ baik tanoolh ki'n giop kíisa'.

<sup>20</sup> Ba' gui'p kai'ch am:

—Jiig'i chi gu' moo baik tanoolh ki'n jup ba kii pich dho gi ji! Mui' ja'tkam jam saak ya' tu juanaimik na mit pai' dhuuk kii dhi chiop ku mit gook oo'm daman xijum maa'n oidha' ki'n ka tiimo. Gu' aap diih gi ba', ¿paa duuk japich jup ba tiimo?

<sup>21</sup> Gu' na mit gu' pu cham maatit kai kum ba'p titda. Ja'p jum aa' am na silhkam dhi' aa' gu chiop mi' nam pai' dhir tu daan. Gu' gu chiop na aa'

gu Jesuus, gu tukga'n ji na aagat jup kai'ch. <sup>22</sup> Sia gui' nam kaichu' pu cham maatit kai mit gu mi' jotmoda'. Mikkat ji nat pai' dhuuk muukik gio duadik jup ba bam na mit ba ti'ñcho na pin pu'ñi ja titda nam duñia'. Mi' dhir ba' ba ti jii'ñ jamit na ji'k jax ja titda, na mit gu' ba maat nar pui' nat jax tum ua'nak bijik gu ñio'ki'ñ gu Dios.

*Gu Jesuus nax bhai'x mat ka' nam jax jum aa'nda' gu ja'tkam ja jujur am bhaan*

<sup>23</sup> Ba' jan'o' na bhammi oiri Jerusaleen gu Jesusus bhaan Paaskua ta'm na bhai'r piasta, mui' ja'tkam tii xi chi jii'ñ jamit buiñor gu bhai'jotmoda' nam nii'ñ nat jix bhai' tu duu na tu'r jix bhai'm duukam. <sup>24</sup> Gu' ji na gu' cham ja jiigi'ñ gu Jesuus, na gu'x bhai'x maat nam pix jap jum bua. <sup>25</sup> Na gu' giilhim jix bhai'x mat ka' nam jax jum aa'nda' gu ja'tkam ja jujur am bhaan, cham jaroi'm aa' na mi' dhir jup aagi'ñdha' nam jax jir tu'm ka!.

### 3

*Gu Jesuus na ba tu a'gidha' gu Nikodeemo*

<sup>1</sup> Maa'n gu maa'nkam Nikodeemo tiigim bhai'kioka' Jerusaleen, na maadit jir di' ka' gu ja gø'gørkam tuk gu Israel kam ja'tkam nam pariseos jum tiiti'nda'. <sup>2</sup> Ba' maa'nnim mui' mam dikoo gu Nikodeemo nat mui' ma jii tukaa'ñ cha'm mu na pai' tibiap gu Jesuus. Mummu ba ji buus, ba'p titda:

—Bax maat ich jiñ jaduuñ nat aap Dios bham joot nap ya' tuch a'gidha' nach jax ja'k mi' pui' jiimda' na jax jix aa', nach gu' cham pai' jaroi' pui' niidhat nax bhai' tu bua na tu'r jix bhai'm duukam

no' cham bhaan ti niidhim gu Dios ja'p na jax aap  
nap bixchu'x aichu'n nap pu tu duñia'.

<sup>3</sup> Ba' gu Jesuus jup titda:

—Tu' silhkam jañ ya' pum tiida', na gu jaroi' no'  
cham xim ga'nga na jax ja'k duuji giop maaxilhia',  
cham tu' bhaan ti niidhidha' gu Dios.

<sup>4</sup> Ba'p kai'ch gu Nikodeemo:

—¿Jax gi dhuip kax bhaai' nañ giop maaxilhia'  
no'ñ pui' bar ge' maa'nkam? Na gu' cham ka  
bhaai' nañ jax dhui ilhi'ch jup jiñ dhui mij*i* baak*ii*  
irban guñ ñaan giop maaxilhia'.

<sup>5</sup> Ba'p titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pum tiida', na gu jaroi' no'x  
aa' na gammij*i* bhaan ti niidhidha' gu Dios, biipi'm  
aa' na xim ga'ngada' na jax ja'k duuji tajaañdhix  
ka' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda', na ba' mi'  
dhir ja'p ji buusnia' na ba bakuañix ka' suudai'  
ki'n. <sup>6</sup> Gu' dhi tuuku' na ya' maaxilhia', ya' pur  
tuuku' ka' ji. Gu' aañ gux Dhuudu' kam jix Uañ  
Ii'mda' ji nañ aagit jup kai'ch, no't bhaan bam  
tajaa gu jaroi' no' ba ti jiigi'ñ aañ jiñ bui na ja'p ji  
buusnia' na giop ba maaxilhia'. <sup>7</sup> ¿Giilhim jix xijaim  
kai'ch iñ aa panaas kup ba' mi' pui' pup tu'ii'?  
Matgam biix ja a'm jum aa' ji gu ja'tkam nam giop  
maaxilhia' no'm moo pui'p ilhii'ñdha' git nam mi'  
pui' ba jimia' na jax jix aa' guñ Gi'kora'. <sup>8</sup> Dhi' ja'p  
ji buusan jia na jax gu jibihl nap pu cham mat ka'  
na pai' dhir bha jibihrla' sia ku ya'ni ja'p pix kuu, ni  
nap jix mat ka' na pa ja'k jax jum duñiidha'. Pu'ñip  
ji buusan gu jaroi' no' ba tajaañdhix gux Dhuudu'  
kam jix Uañ Ii'mda', panaas ku giop ba maaxilhia'.

<sup>9</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio gu Nikodeemo, jup kai'ch:

—Chaam ji nañ maatit jum k   ni ji'x na jax jir jum duukam nap jax kai'ch ji  n jaduu  .

**10** Ba' gu Jesuus yup t  tta:

—  Gi jax jum duu pich ji  n jaduu  ? Nap saak aap maadit jir di' gu ja g  'g  rkam tuk gu ja'tkam ya' dhi Israel, na ba' pui' ni ji'x kup jix maatit ji  n k      nañ jax kai'  nkam yup jum t  tta. **11** Tu' silhkam ja  n ya' pum t  ida', na aa  n b  ix na  n ji'k jax tu a'ga, niidhix kam yup kai'ch i  n, cham tu' na  n jax aajim p  x na  n pui' tu a'gim. Mui' dhit jam dhox chu maat na  n aa  n cham tu' iatda' tu a'ga, gu' ji na gu' aapi'm na pim ji'k jir g  'g  rkam ja'p xi dhuukat, ni ji'x ku pim cham ji  n ji  gl  n. **12** T  i' na pim gu'p kai'chdha' na pim cham maatit ji  n k      nañ pai' dhuuk t  i tu jam a'gi'  ndha' bhaan ji ua'rgidhat gu tu' nar ya' kam dhi oi'  ng'a'n.   Jax japim ba' duujix maatit yup kaaya' git no'  n dai gu tu' nar jix dhaam kam bhaan ji ua'rgidhai bhai' ji chu jam a'gidha' git?

**13** 'Na gu' aa  n jix dhaam dir jimdlat yup kai'ch na pai' cham jaroi' ti nii'  n, dai aa  n na  n jir bhammi kam nat ba' bha  n joot gu  n Gi'kora'. **14** Ji  n xissapa' am ba' kuruus ta'm ja'p na jax gu ko' gup du  niixim nat uux cha'm sissapak bijik gu Moisees mummu na pai' oilhimik gampix ja b  im gu Israel kam ja'tkam. **15** Na ba' gui' nam ji'k ti ji  gl  ndha' aa  n ji  n bui gammiji ja a'm ba ti niidhidha' gu  n Gi'kora', nam ba' cham kam tulhii  n'a', dai nam ba jinia' jix dhaam ja'k.

### *Gu Dios nat jix ja joi'gi'lh gu ja'tkam*

**16** Na gu' giilhim t  ix ja joi'gi'n gu Dios b  ix na ji'k gu ja'tkam, pui' kut ba' bha joot gu dai maa'n maraa'n ya' dhi oi'  ng'a'n, na sap ba' b  ix gui' nam

ji'k ti jii'ñdha' buiñor, cham tu' kam tulhiiña' am, dai nam ba Jimia' jix dhaam ja'k. <sup>17</sup> Cham tu' nat jax kai'ñkam bha joot gu Dios gu maraa'n na ya' ñeñji ja tulhiiñchuda' gu ja'tkam, gu' ja'pji na ya' tu ja uañdha' ji gu ja ua'tulhdhara' nam ba' pu'ñi duuji cham kam tulhiiña'.

<sup>18</sup> Na ba' gu jaroi' no't ba ti jii'n pu'ñi buiñor gu Maraa'n, cham tu' ka tulhiiñchuda' guch Gi'kora'. Gu' ji no't gu' jax dhuuk cham ti jii'ñ buiñor, dho gi gu' pix am ti'ñchoka' ji na tulhiiñchuda'. <sup>19</sup> Na gu' giilhim jix io'm jum tulhiiña' gu jaroi' no' cham ti jii'gi'ñ buiñor gui' na joidham ge' tanoor na ya' ti'i oiri. Ba' xib gui' nam pu cham ti jii'gi'ñ buiñor, giilhim jamit dho ge' bam ua'tulh, na gu' dai nam jix joi'ñ nam biix aixim tu bua na tu'r jix buam jum duukam. <sup>20</sup> Ba' cham kiigalhi'ñ am gui' na joidham ge' tanoor pui' xi chu bua't. Pu cham pai' mi' pai' gu'nguk am ba' taa'ban nam jix xi'irdat, na gu' pu ja tiida' na cham jir am gu pui' nam ji'k jax tu bua. <sup>21</sup> Dai gui' nam ji'k tu' ka'm nii'ñ nam ba'buiñor xip tui'dhi' gui' na joidham ge' tanoor. Dhi' ba' bhaan jix maati' nam mi' pui' jiimchu' na jax jix aa' gu Dios.

*Gu Juan na giop baja mattuda' gu ja'tkam na jax  
jir tu'm kam guch Xoi'kam*

<sup>22</sup> Ba' mi' dhir na pui' ji' xi chu a'gidhimik gu Nikodeemo, ba jii gu Jesuus ja biim gu noonbi'ñ mummu ja'k maa'n kap na pai'x jai'ch gu suudai' na Judea bhaan bipio' gui' gu dibiir. Mi' mit ba' juruuñ ji'k tanoolh nam ja bopkonda' gu ja'tkam gui' nam ji'k ti jii'ñdhidha' na ji'k jax tu ja a'gi'ñdha'. <sup>23</sup> Gu Juan mummu ja'k Enoon jup ja bopkonda'

mia'n na pai' Salim ti tii', na gu' ja'p moo joidham sabaar yup mirda' mummu gu suudai!. Diilh pix ji aajidha' am ji gu' gu ja'tkam nam xim bopkonak ka', nam gu' ti jiigi'ñdha' na ji'k jax tu ja a'gi'ñdha'.  
**24** Jano' chakui kuu mit gu Juan.

**25** Ba' ji'kchi gui' nam cham kaichu' gu Juan ma ja ñiokbuix jamit gui' nam kaichu' gu Juan nam pui' ji kai'chit na pui' ja'k tu daaxix nam mui'kim jum ikoimi'ñ nam pai' dhuuk ba ji chu jugia'. Cham jum aa' nam moop jum bopkona', nam gu' sap maakam tu jim. **26** Mi' pui' xi kai'chimik mummu ja'k maakam yup ba tu a'gidhim am gu Juan gui' nam kaichu', yup titda am:

—Gui' nap aa' janو' na bhammi dir oiri baasi'ñ dir gu Jordaan Ak, gui' bo na pich saak bha ja mattudam gu ja'tkam nar tu'p tu'm da', xib pui'p ba ja bopkon gu ja'tkam. Pui' mui'p ba kaichu' am.

**27** Ba'p ja titda gu Juan:

—Dho gu' bhaan ti niidhim ji guch Gi'kora' ku ba'p tu bua, cham tu' na moo ja'p pix na mu pai' pui'p ba tu bua diihl pix na jax ilhii'ñ. **28** ¿Kux cham ti'ñcho pim aa nañ yup kai'ch janо': Aañ cham tu'r di' guch Xoi'kam? Matgam aañ bhai' pix jiñ joot ji guch Gi'kora' nañ biipi' kat ya ja'p ba ja mattuda' gu ja'tkam na cham xiim bha jim. Dhi' dhor di' na pim mu pai' aa'. **29** Ba' aañ xib giilhim jix bhai'ñ chaat nat ya' ba ai. Ja'pniñ jix bhai'ñ chaat na jax gu jaroi' na umua'ñdhix ka' na bhaankamu'n tu ja maakda' gu ja'tkam na pai' dhuuk bar bhaan ka' na bam tiimo' gu biapma' biima'n gu tiyaa.  
**30** Gu' ba' gu xib aañ pur cham tu' dho kia', nat gu' bam kuugalh na jax tu daaxix kat nañ jax tu ja a'gidhimik gu ja'tkam. Dai ji nam mui' xim

dikoo'ñdha' nam mui' xi kaaya' gui' nar gø'kam nat ya' ba ai. Cham jax bua sia ñich aañ ya' pøx ja'p ji bii, nañ gu' aañ cham tu'r jupaabkamu'n.

*Gui' nat jix dhaam dir bha jii*

<sup>31</sup> Gui' nat jix dhaam dir bha jii na giilhim jir gø'kam, biix jix chu maat na jax tu tu'ii' bhammi. Cham tu' pui' na jax gu ja'tkam nam dai gu tu' ya ja'p kam dhi oi'ñga'n bhaan jim iatat gø'gørkam jum ilhii'ñdha', gu' gui' ji nat jix dhaam dir bha jii na ba' pui'm tøiti' nar gø'kam. <sup>32</sup> Na gu' biix jix chu maat na ji'k tu' bhammix chu jai'ch jix dhaam nach aach tu' cham maat. Gu' ji nam gu' mui' ja'tkam cham ti jiig'iñ, nam gu' ja'p jum aa' na pøx jap kai'ch, <sup>33</sup> nam gu' cham ti jiig'iñ na jax kai'ch gu Dios bhaan gu u'uan ta'm na tu ua'ñix. No'm gu' moo ti jiig'iñdha' git na jax jum kai'ch, matgam ba ti ji'ñdha'm git ji buiñor gui' nat jix dhaam dir bha jii. <sup>34</sup> Nat gu' pu kai'ñkam bha joot gu Dios maakak gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' gø' cham daaxix kam, na ba' ya' bhaankamu'n tu a'ga!. <sup>35</sup> Ba' na gu'x dha'dat jix kiigalhi'ñ guch Gi'kora' gu Maraa'n, biix chu maa na tu' ilhii'ñ. Dai gui' bhaan jup tu tu'ii' gu xib biix nach ji'k tu' cham ilhii'ñ aach. <sup>36</sup> Ba' gu jaroi' na ti ji'ñdha' buiñor gu Maraa'n gu Dios, pu baidhika' jix dhaam ja'k na pai'p tu'ii'. Dai gu jaroi' no' cham ti jiig'iñ buiñor dho gi gu' cham tu' baidhika' ji, dai na pøx am ti'ñchoka' na tulhiiñchuda'.

**4**

*Gu Jesuus na ba taanda' gu suudai' gu ubii  
Samaaria kam*

<sup>1</sup> Ba' ba maat gu Jesuus nam pui' ba t<sup>é</sup> k<sup>é</sup>gui' nam pariseos jum tiiti'nda' na amuub oiri, sap jup kai'chdha' am gu ja'tkam: "Pui'p ba ja bopkon gu Jesuus gu ja'tkam, dai gui' pix jam ba' mu ja'k ba kaichu' biix, gu Juan mi' pix ja'p ji bi'iim." <sup>2</sup> Ku gu' pui' pix ilhii'ñ am ji na gu Jesuus ja bopkon gu ja'tkam, sia ku gu' ti gu noonbi'ñ pix na ja chian. <sup>3</sup> Ba' pui' ma jii gu Jesuus mi' dhir Judea, silh mummu ja'k bhi Galilea.

<sup>4</sup> Mi' ba' moo buusnichu' na pai' Samaaria ti ti'. <sup>5</sup> Ba' mummu ba ai na pai'r kikcham, Sikaar ti tiigim, na Samaaria dibiir bhaan bipio', mia'n nat pai' iimchudak gu dibiir gu Jakob gu maraa'n Josee, <sup>6</sup> nat pai' kolhbixdhak gu suudai'. Ba' gu Jesuus jimat mi ja'p jim jiip na pai' kolhbixdhix gu suudai' na bax magoontu' nat gu' mik ba jii, nat gu' pui'x dhaam ba ji dhuu nat ba' mi' ka bhi. <sup>7</sup> Ba' mi' pui' na kam jiipi'ñ gu Jesuus, mi' ba ji buus maa'n gu ubii nat mui' ba bai'gam nar mi' kam Samaaria. Ba' gu Jesuus jup titda:

—No' pich mi' dhir iam alhi'ch bhañ baxbhi gu suudai'ñ jaduuñ na pich kapbhai' ya' ba ai. Mooñ pik ja'p ba tonmoim ji kux ba' pui' aa.

<sup>8</sup> Gu' na gu' diilh mi'p ka daa gu Jesuus na mit ka tu taanim gu koi' gui' nam kaichu' mu g<sup>é</sup> kiicham. <sup>9</sup> Ba' nam gu' iam pix cham jum kikiigalhi'ñdha' gu Israel kam ja'tkam gio gu Samaaria kam, pui' ku ba'p kai'ch pix gu ubii na tii taan gu suudai' gu Jesuus:

—*Jax* *jap* ba'm aagit bhai'p bañ chaan gu suudai' nañ jum baxbhidha'? Nap gu' aap jir Israel kam, cham tu'r ya' kam ap Samaaria. Nap gu'x

maat nam cham jum kikiigalhi'ñ bo gu Israel kam gio gu ya' oi'ñkam.

**10** Ba' gu Jesuus jup titda:

—Aap gu' moo cham jax ji kai'chit alhi'ch xiñ baxbhidha' jiñ jaduuñ, nap gu' cham maat nañ jir tu'p tu'm da' aañ nañ ya'm taan gu suudai', ni kup jix maat na tu'm makia' gu Dios no'p moo soi'm ilhdhai ba taanda' git. Pu kani no' pich aap soi'm ilhdhak jiñ chaa gu suudai', jix kii' ji nañ jum makia' na jax chu'm ki'n jix bhai' ba tum jimda' no' pich ba ii.

**11** Ba' gio bhai' ji chu a'ga gu ubii, jup kai'ch:

—¿Tu'p ba' ki'n ilhii'ñ nap baxbha', na gu'r tuukab mijimmi na pai' suu'n dhi suudai'? Tëb jum aa' gu tu' nañ ki'n gia'rgidhai mu baasa' gu bai'ñdhakar nañ ba' ba tu bai'gia'. Aap gi ba' nap cham ua' na tu' ki'n, ni nap tu' ka'm baxbha'. ¿Ka' paap gi niidhat jup kai'ch ji gux kii' gu suudai' na pui' ki'n jix bhai' ba tuñ jimda' no' ñich ba ii? **12** Ja'p moo nap piñx jap kai'ch dho jia nap gø'kam tii xim ilhii'ñ nap ilhdhat nañ moop bam kaaya', ja'p na jax guch boxii kat Jakob nach kaichgit, gui' nat ya'ch iimchudak dhi suudai' kolhbixdhak. Na gu' gui' ya' tu ba'ii'ndat ja biñm gu maamra'n, gam gu sasoiga'n na ya' tu i'chdat. ¿Ka' giilhim gø'kam tu tatda' aa panaas?

**13** Ba'p titda gu Jesuus:

—Aa gu' matgam dhi suudai' nap aa' aap, cham tu'm a'ga ji, na gu' dhi' cham tu' am tu ju'ngi'ñ, na gu' ja'xpix giop bax chanoom ka' gu jaroi' sia kut tii xi ii. **14** Gu' gu suudai' nañ aañ jax chu'm tu maak, cham tu' ka tanoom ka' ji gu jaroi' no't ba ii, na gu' gammiji pu bhaan ba ba'punda', na gu'

bhaan ba ti n̄iidhidha' guñ Gi'kora' na ba' cham tu'  
ka tulhiiñchuda', dai na ba baidhika'x dhaam ja'k.

**15** Ba'p kai'ch gu ubii:

—Eap alhi'ch jiñ maak ku gi gu suudai' gu pu  
chu'm nap pui' tu maak nañ ki'n cham ji'xdha'  
ka tanoom ka', kat jañ chi iam cham bhai' ka  
jimmida' nañ bha tu ba'ii'nda' ya'.

**16** Ba'p titda ip gio gu Jesuus:

—Dho eap bai'ñmir gui' nap biima'n daañ  
jaduuñ. Xib jañ ya' jam niira biix gook.

**17** Ba'p kai'ch gu ubii:

—Jax dhui nañ aañ cham ti biina'. ¿Paañ gi dhir  
bhai'p baidha'?

Ba' gu Jesuus Jup titda:

—Jir pui' dho nap jax kai'ch jiñ jaduuñ nap  
pui' cham ti biina'. **18** Na pich gu'x chamaamim  
mai' ba ja iabu, jumaip piñ jix bhai'p ba tiida' gu  
maa'nkam gio jumai. Gu' ba' dhi' nap xib oññ,  
cham tu' dhor jum biina'. Jir silhkam dho nap jax  
kai'ch.

**19** Ba'p kai'ch ip gio gu ubii:

—¿Jax Jap duukat jix bhai'x maat jiñ jaduuñ?  
Aap ji bak bhaankamu'n Jup ba tu a'ga jia guch  
Gi'kora' ja'p na jax saak gu bijik dir kam nam  
bhaankamu'n tu a'gimiñ. **20** Gu'p bak bax aa' nach  
bhammi ja'k tu daanda' Jerusaleen na pai' saak  
aagix na pim jax ba kai'chdha' aapi'm na pim  
ji'k jir Israel kam. Gu' ji na gu' aach mi' pui' tu  
daa'ñchu' nam jax tu jmdat guch bopxikat nam  
bha'ñi dhir tu daanda' gu'ñi oidha' daam nach pai'  
dhir tu daan aach xib.

**21** Ba'p titda gu Jesuus:

—Ea nap jix bhai' xiñ kaaya' biix jum jur ki'n jiñ jaduuñ nañ ji'k jax jum tiida'. Kam aajim na pai' dhuuk cham kam aa'nda' na pim dai bhai' dhír dhi oidha' daam mu daanda' guñ Gi'kora', ni bhammi dir ja'k Jerusaleen. <sup>22</sup> Aapi'm gu' ja'p jum aa' nar am na pim jax tu daan. Chaam tu'r pui' ji matgam, na pim gu' cham maat no' moop jir di' guñ Gi'kora' na pim daan. Gu' aach matgam jix maat ji, gam na pu'ñi bhai' dhír buusnia' ja bui gu Israel kam ja'tkam gui' na uana' gu ja ua'tulhdhara' biix na ji'k ja'tkam. <sup>23</sup> Ba' xib ya' bam ai nam pai' dhuuk ampix machia' gu ja'tkam nam jax ja'k biix ja jujur ki'n ba tu daanda' buiñor guñ Gi'kora', na gu' ka ja tajaañdha' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' na ja guguuxdhatgida' nam gammiji tu daanda' jix dhaam na pai'p tu'ii'. <sup>24</sup> Gu Dios pu cham maaax jia, na gu' giilhim jir jix uañ. Ba' biipi'm aa' nam buiñor ti' jiñ'ndha' gu ja'tkam biix ja jujur ki'n na ba' bhai' ji ja mattuda' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' nam jax ja'k tu daanda'.

<sup>25</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio gu ubii, jup kai'ch:

—Dho gu' aach ya' pix tii nñra ji guch Xoi'kam na saak bha jimda' na ba' ya' tuch a'gidha' na jax ja'k jix bhai' nach tui'ñgida'.

<sup>26</sup> Ba' gu Jesuus jup titda:

—Aañi' dhor di' nañ ya' tum a'gi'ñ.

<sup>27</sup> Ba' moo mi'p ba ai mit gui' nam kaichu' na mit ja'k ba suulh mu dir ja'k na mit tu taanpuk gu koi'. Ba' mi' pui' pup tu'ii' am na mit ba tii gu Jesuus na gu ubii biima'n tu a'gichu', ku gu' cham maadit jum guguux ji na moo xi chicka' git nam tu' tu a'ga, na jax tiida' git: “¿Tu'p ba' tikka'n dhi ubii?” Piam na jax tiida' git: “¿Tu' pim ba' tu a'ga?”

<sup>28</sup> Ba' pu cham ji chu bai'gik gu ubii pui' mi ja'p xi dhaasak gu bai'ñdhakaru'n pu jii mummu na pai'r kikcham nat ja aa'ñdham gu ja'tkam na ji'k jax titda gu Jesuus, yup ja titdaim:

<sup>29</sup>—Muni dhaa maa'n gu maa'n kam na pai' tum ba'ii' na giilhim biix jix bhai'x maat nañ jax jiñ bua't oirida'. ¿Cham aa chir di' guch Xoi'kam gui' na saak bha jimda'? Pu ka gor maik jach tii'mpu'.

<sup>30</sup> Ba' gu ja'tkam mi' oi'ñ kam pix chu'p jum duu mit na mit ba tiigim no' moor silhkam na jax ja titda gu ubii. <sup>31</sup> Gu' ba' gui' nam kaichu' gu Jesuus, mu ja'k tii tu aagi'ñ am gu koi' soi' titdat jup titda am:

—Ya' jai' bi chu ju'ñ jaduuñ. ¿Cham bax bhio' ap?

<sup>32</sup> Gu' ji na gu' gu Jesuus yup ja titda pix:

—Aañ matgam bia' ji nañ tu' jugia' na pim aapi'm cham maat jiñ jaaduñ.

<sup>33</sup> Ba' mi' pu cham bhaai' nam jax ka tii'da' gui' nam kaichu'. Tiim ti tikka' am diih, yup kai'ch am:

—¿Jaroo ba' ya' tu aichulh chi gu koi' dhich jaduuñ ku ba' pui' bia' na tu' jugia'?

<sup>34</sup> Gu' ji na gu'x bhai' xi ja aagi'ñ gu Jesuus, yup ja titda:

—Matgam cham ji na tu bhio'moda' no'ñ moo tu' silhkam soi'ñ ilhii'ñ ja'p na jax aañ xib, nañ gu' cham pai' iam pix am jix bhio', na gu' dai nañ tiix jotma nañ ba tiimo' git nat jax jiñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora!. <sup>35</sup> Gu'p kai'chdha' am gu ja'tkam na maakob masaa'n ki'n jir o'rabbak ka', gu' ja'pji pu xiib ji na ya' bar bhaan, nat gu' dhi'x bhai' ba kabka. Gu ja'tkam jañ dho ja aagat yup kai'ch na biix ja a'm bam aa' nam kaaya' gu ñio'ki'ñ gu Dios, cham tu' gu tu' na ya ja'p tim is. <sup>36</sup> Na ba' gu' nam

pai' dhuuk ba ti jii'ñdha' aañ jiñ bui, no' jaroi' mu ja'p pai' ba tu ja a'gidhim gu ñio'ki'ñ guñ Gi'kora' jiñ a'mkam, jix bhai' bhai' jim ilhdha' am, nam gu' bhai' ji machia' na ja a'm ba ti niihdidha' guñ Gi'kora' na ba' mi' dhir cham tu' ka ja tulhiiñchuda', dai na ba ja baidhika'x dhaam ja'k. Gio gu jaroi' na tu ja a'gil'ñdha', pui'x bhai'p jum taat ka' ja biim. Ba' dhi' iam pix ja'p ji buusan na jax gu jaroi' no't gø' ti ii nax bhai'm taat ka', gio jai' dhit no'm nii'ñ nax bhai' tu kaibhaim, pui'x bhai'p jum taat ka' am, nam gu' jai' mi' ba tu bagiata'. <sup>37</sup> Pui' nam jax ba kai'chdha' ip ya' gu ja'tkam, na saak sia kut diihl mi' pai' ti ii maadit, ja'p ji buusnia' nam mui' ja'tkam jup jum duñia' na pai' dhuuk bhai' ji chu oraa'. <sup>38</sup> Ba' aañ xib jam guguuxi'ñ jiñ jaaduñ na pim nai' xi jemia' na pim tu ja a'gi'ñpu' gu ja'tkam mu ja'p nam pai' tu ja a'gidhimik gu jai' bijik. Na gu'm aa' nam jai' nai'p xi jemia' nam ja guguuxdha' nam ba' pik moo ba ti jii'ñdha' aañ jiñ bui ji'k nam jix aa'nda', na pim ba' pui' ji bubuakia' na gu bagiatdam.

<sup>39</sup> Ba' jai' dhit gu ja'tkam mummu pu ti jii'ñ jamit buiñor gu Jesuus gu mi' oi'ñkam Samaaria na ba ja aagi'ñ gu ubii, nap ja titda: "Giilhim biix jix bhai'x maat nañ ji'k jax jiñ bua't oirida!" <sup>40</sup> Ba' ja'xpix mi' ba ai mit na pai'p tu'ii' gu Jesuus gui' na mit mu tiigim, ba'p titda am na sap mi' xi juruuñdhak gook tanoolh. <sup>41</sup> Jix io'm mui' ba ti jii'ñ jamit dho gi ji ba' buiñor nat bhai' ji chu ja a'gi, sia gu jai' biix ba ti jii'ñ jamit gui' nam cham jiigi'ñdhat gu ubii na tii ja aagi'ñ biipi' dir na jax titda gu Jesuus. <sup>42</sup> Ba'p titda am gu ubii:

—Xib jach dho gi ba ti jiigi'ñ ji nar dhi' guch Xoi'kam na ya' uañchuda' guch ua'tulhdhara'. Ku gu' cham tu' ji na moo dai aap nap jup jich chitda na pui'x bhai'x maat nap jax jum buada', ja'pji na chich diilh ba kai na giilhim joidham xi bua na xi chu a'ga.

*Gu Jesuus na ba dua'ñdha' gu maraa'n gu nobii'ñ  
gu ḡe'kam*

<sup>43</sup> Mi' dhîr ba' nat mi' xi juruuñdhak Samaaria gu Jesuus gook tanoolh, giop ba jii mu ja'k Galilea nat pa ja'k ba jii, <sup>44</sup> sia ku tiix maat nam cham pił k̄iigalhi'ñ na jax ba kai'ch, nam saak cham jiigi'ñdha' gu jaroi' no'm jir maap jum oi'dhagim, sia kux ja joi'ndat tii ja aagi'ñ gu ñio'ki'ñ guch Gi'kora!. <sup>45</sup> Ku ba' gu' nat pai' dhuuk mu ai Galilea, siamri pix ja'x yup ji chi jiñ'n jamit ji gu mi' oi'ñkam, cham tu' na moo pu ni ji'x, nam gu' biipi' dir pu ba nii'ñ nam bhammi oipimik Jerusaleen nat jix bhai'm duukam yup tu duu, na gu' ampik biix bhammip oilhimik gu Jesuus na bhai'r piasta kat gu bhaan Paaskua ta'm.

<sup>46</sup> Mi' dhîr ba' moo nai' ja'p bhii nammî ja'k Kanaa ti tiigim na pai' maa'n na jax Galilea bhaan bipio', nat pai' biipi' dir biiñ yup duu gu suudai'. Ba'x io'm ja'pni ja'k mik na pai' Kapernaum ti tii', mi'x ka'ook gu maraa'n gu nobii'ñ gu ḡe'kam.

<sup>47</sup> Ba' pui' ba ti kai gu nobii'ñ gu ḡe'kam na gio mi'p ba oiri gu Jesuus Galilea ja'k giisik mu dir ja'k Judea na xi oilhimik. Ba' mui' ma jii nat gaagam mi' na pai' oiri, mi' ji buusnik soi'ba titdaim na sap iam dua'ñdha' gu maraa'n na ba muukim nax io'm jix ka'ook. <sup>48</sup> Ba'p titda gu Jesuus:

—Jax dhui na pim cham ji'xkat ti jii'ñdha' aañ jiñ bui no'ñ cham jam nii'ñchudat yup tu bua gu tu' nar jix bhai'm duukam.

**49** Ba' gu nobii'ñ gu gø'kam yup titda gu Jesuus na pui' ka kai'ch:

—Gi no' pich moom guguux jiñ jaduuñ nach mui' xi jimii muñ ki'aam na cham ba mukia' guñ alhii chuk, na gu'x io'm ba xi bhiichu'.

**50** Ba' gu Jesuus yup titda:

—Bax kii' ji matgam gum alhii chuk jiñ jaduuñ. Ja'k jap ba gixia' cham jax jim aagit.

Ba' gui' pu jii ip nat jax pu ti'n gu Jesuus, na gu'x maat na silhkam yup titda, cham tu' na pix yap kai'ch. **51** Ba' buimgidhak na nammii ba jimchu' na iam pix ba aajim mu kia'mi'ñ, mi' ba nam jamit gu diilh tujuandam tugi'ñ, ba' mi' ba aagi'ñ am nat ba dua gu maraa'n, yup titda am:

—Bax kii' gum alhii chuk jiñ jaduuñ.

**52** Ba' gui' xi ja tikka na pai' dhuuk dir bax kii', yup ja titda:

—¿Paa duuk dir bax kii'?

Ba' gui'p titda am:

—Takaab dho mia duuk dir cham ka jibaamuk.

**53** Ba' xi chi ti'ñcho gu taata'n gu alhii, jir bhai' ja'p duuk na pai' dhuuk yup titda gu Jesuus: "Bax kii' ji matgam gum alhii chuk jiñ jaduuñ." Ba' dai nat ba ti jii'ñ biix juraa'n ki'n buiñor, gio gu jajaa'nni'ñ dappaam jamit pu ti jii'ñ ip.

**54** Ba' dhi' nat pui' ji' tu duu gu Jesuus nat ja'k giisik mi' ba ai Galilea mu dir ja'k Judea na xi oilhimik, dhi' ki'n ba' bar gookim nat jix bhai'm duukam yup tu duu.

## 5

*Gu Jesuus na ba dua'ñdha' maa'n gux ma'mkulhi'  
bhammi Betesda*

<sup>1</sup> Ba' mikkat giop ma jii gu Jesuus bhammi ja'k Jerusaleen, nat gu' bam ai nam pai' dhuuk tu piastat gu Israel kam ja'tkam. <sup>2</sup> Ba' nat bhammi ba ai ju'ñdharan gu gø' kiicham na pai' xikoolh tu kuup, moo bhai' dhir mu baakim nam pai' Kakasnir tu Ki'ñgobi' ki'n jix chu mat ka' gu bhai' oi'ñkam, mi' na pai' dhir bar mia'n gama ja'k na pai' suu'nka' gu suudai' nam ebreo ñi'ook ki'n Betesda ti' tii'ti'nda', mu na pai' joidham biix xikoolh dhir ti' ikgidhix ka' nax bhaai' nam mi'm jippi'ñdha' gu ja'tkam no'm mi ja'p oipo. <sup>3</sup> Ba' gu Jesuus jimdat mi' pix ji ja tii mui' gu cham ñiññia kam, jai'x mama'mkulhi' gam jai' gui' nam jix xoso'solhik ka' nam dikoo pix tu oipoda'. Biix aixim tu'm ki'n jix kako'k kat mi ja'p pix ja'x boobok am nam sap mi' niira na gu'ngukia' gu suudai'. <sup>4</sup> Na gu' pai' ji' gu'ngukda' na sap mi' timiikda' gu nobii'ñ guch Gi'kora', na sap ba' gu jaroi' na biiipi' mi bakia' na ka gu'ngukda', pu dodhia' gu jax chu'm ko'kdai' na ki'n kax ka'ook ka'. <sup>5</sup> Ba' maa'n mi ja'p jup bo' gu maa'nkam na iam pix gook oo'm oidha' ba aichdhim na dir bax ka'ook, gook oidha' pix bam aagit na ba aichdha'. <sup>6</sup> Ba'x joi'ndak tii gu Jesuus na mi' soi' tu'ii', na gu'x maat nat mui' oidha' bap duu na dir bax ka'ook. Ba'p titda:

—¿Tii aap jix dhuadhim jiñ jaduuñ?

<sup>7</sup> Ba' gux ko'kkam bhai' ji ñio, jup kai'ch:

—Tii dho, gu' ji na gu' cham jaroi' jai'ch ka' nañ git iam ba umua'ñdha' na muñ baasa' suudai' chir

na pai' dhuuk bhai' ji gu'ngukia', na gu' jumai  
biipi' mi' ba bakia' nañ aañ kia'pix ya' dir mu ji  
jimia'.

<sup>8</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—Dho xib ba' bi bamii'ñ jaduuñ. Muni pa'p ba  
oirida' tu u'ji dhim bapakxidhara'.

<sup>9</sup> Ba'x kii' bhai' ji bam gux ko'kkam nat jax  
pu tii'n gu Jesuus, tu baapmi'ñdhak gu bapakxid-  
haru'n mu ja'p xi oiri. Gu' ji na gu' moo jan'o'  
pix cham yup tum juanda'. <sup>10</sup> Ba' pu ñiok jamit  
gu ge'gerkam Israel kam gui' nat dua'ñ gu Jesuus  
na mit ba tii na mi ja'p ba jimchu' tu ua'dat gu  
bapakxidharu'n, yup titda am:

—¿Jax kup ba' ya' pu tu duiñchu' dhim bapakx-  
idhara'? ¿Kup jix cham maat aa na xib cham tum  
juan? Jix maat ap na pui' tu daaxix na saak cham  
jaroi' tu baapmigi'ñdha' sia gu tu' palhiip yup tum  
duukam.

<sup>11</sup> Ba' gu maa'nkam yup ja titda:

—Jax dhui na cham pai' jax jiñ chitda gui' nat jiñ  
dhua'ñ no' tu'p jix xidhoo xib na saak cham tum  
juan. Dai nap jiñ chitda: “Munip ja'p ba oirida' tu  
u'ji dhim bapakxidhara'ñ jaduuñ.”

<sup>12</sup> Ba' bhaakuk jix bhai' bhai' ji chickka mit, yup  
titda am:

—¿Jaroo ba' da' gu jaroi' na pui'm titda nap pui'  
mu ja'p ba oirida' tu u'ji gum bapakxidhara'?

<sup>13</sup> Gu' ji na gu' cham maat gu maa'nkam no'p jir  
di' gu Jesuus nat dua'ñ. Mi' pu cham bhaai' na jax  
dhuuji ja aagi'ñdha' nam tiix bhai' bhai' ba tikka,  
nat gu' mijii ja'p pai' ji dhuu gu Jesuus nat jax xi  
dhua'ñdhak. Pu cham maati' gu' na pa ja'k oiri, na  
gu' mui' mi ja'p tum oipo. <sup>14</sup> Mikkat ji na mit ba'

giop bam titgi bhammi ja'k gę' chiop na ba'p titda  
gu Jesuus:

—Xib jap moo tu' ka'm xi chi niiidhat jiñ jaduuñ  
na pich kapbhai' ba dua, na ba' cham gio tu'p bam  
duñia' jix io'm jix buam jum duukam no'r maa'n  
nap jax jum ua'tulhi'ñ.

<sup>15</sup> Mi' ji nat ba' ampix maat gu maa'nkam nar di'  
gu Jesuus gui' nat dua'ñ, mi' dhir dho gu' dai nat  
ba ja aa'ñidham gu gę'gérkam Israel kam. <sup>16</sup> Ba' guil'x  
bhai' pix yup jum ilh jamit na ba ja aagi'ñ, dai dho  
gu' nam bax chu chianik nam mu'aa'. Jotmoda'  
nai' xi jii mit mij'i ja'p na mit gaagam na pa ja'k oiri.  
Ba' nammi gama ja'k ji chiigik ba tikka am na sap  
jax kut ba' dua'ñ gu maa'nkam, na gu'x maat na  
jano' cham tum juan. <sup>17</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—Dho na gu' guñ Gi'kora' cham pai' dhuuk  
daaxix na cham tu' jax bua no' moo ja'p xi chum  
aagaim ja'p na jax xib. Ba' aañ pu'ñi ip, cham jiñ  
jiipi'ñ in.

<sup>18</sup> Ba' giilhim jix io'm bhaak jamit nat pui' xi  
ja tii'n, aa'nda' git nam ba tu chiñia' nam mu'aa'.  
Nam gu' ja'p jum aa' na diihl pix gę'kam jum  
taatit cham tu' ka'm nii'ñ na pai' dhuuk cham tum  
juanda', nam gu' cham ti jiigi'ñ na ja'xbui'p jir  
gę'kam na gu Dios ku ba' pui' iim nar Gi'korga'n.

*Guch Xoi'kam na ja'xbui'p jir gę'kam na guch  
Gi'kora'*

<sup>19</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tii'da'ñ jaaduñ, ni  
ji'x kur pui' iam na pim jax jum aa'. Na gu' aañ  
cham tu'p tu bua gu tu' nar jix bhai'm duukam  
gu aañ diihl pix, sia kuñ jir maraa'n gu Dios, gu'

ji no't pui' ba tii guñ Gi'kora' nañ tu' jax duñia' nañ ba' aañ mi' dhir pui'p tu duñia' bhaankamu'n. Na gu' biix na ji'k tu' jax buada' guñ Gi'kora', aañ mi' dhir bhaankamu'n pui'p tu duñiidha'. <sup>20</sup> Ka git na pim gu' ka tigia' palhiip gama ja'k iam na pim tu' cham pai' nii'ñ, na gu' kap tu duñia' guñ Gi'kora' bhaan jim ua'rgidhai aañ jiñ bui, na gu' giilhim xiñ kiigalhi'ñ. Mi' pim dho pui' pup tui'ka' no' pimit ba tii. <sup>21</sup> Ja'p na jax gu koi'ñga'n na gu' ja dudua'ñdhat ja baapmigi'ñ guñ Gi'kora' na ba' mi' dhir ba ja baidhika'x dhaam, ba' aañ xib pu'ñi ip, ja dudua'ñdhat jañ dho ja baapmigi'ñ gu koi'ñga'n nañ ba' mi' dhir ba ja baidhika' ip. <sup>22</sup> Na gu' aañ pix bhaankamu'n ya' ja mattuda' gu ja'tkam nam ji'k mi' pui' jiimda' na jax jix aa' guñ Gi'kora', gio nam ji'k cham mi' pui' jiimda', cham tu' gui' diih. <sup>23</sup> Dhi' ba' bhaan jix maati' ka' nañ ja'xbui'p jir ge'kam na guñ Gi'kora' nam ba' pu'ñi dhuuji tu' ka'm jiñ nii'ñdha' gu ja'tkam. Ba' gu jaroi' no' cham tu' ka'm jiñ nii'ñ, biix guñ Gi'kora' nat bhañ joot cham tu' ka'm nii'ñdha'.

<sup>24</sup> 'Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', gu jaroi' nax maatit jiñ kee' nañ jax kai'ñkam yup kai'ch, jir am na mi' pui' ba Jimia' gio na ba ti ji'ñdha' buñor gui' nat bhañ joot, na ba' gammiji bhaan ba ti niiidhidha', na ba' mi' dhir cham ka tul-hiiñchuda', dai na ba baidhika' jix dhaam ja'k. Na gu' no't pu'ñi ba ti ji'ñ gu jaroi', cham ji'xdha' ka mukia' gu ii'mdagaram bhaan, na gu'x chu maax kir bap tui'ñgida'. <sup>25</sup> Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida' aañ nañ jir maraa'n gu Dios, kam aaya' nam pai' dhuuk maaxik jiñ chiiñgi kañ kaaya' gu ja'tkam, gui' nam ja'p ji buusan nam ko'iix, nam

jix chukgam kir jup tu'ii!. Pu xib dho gu' ya' bam ai, cham tu' na pai' dhuuk. Tii' nat gu' pix ya ja'p jim tii. Ba' gui' nam jiñ kę̄ęji mi' pui' ba jemia', gammiji pu ba duduaka' am gu ja i'ii'mda' am bhaan, <sup>26</sup>na gu' guñ Gi'kora' ja tajaañi'ñ gu ii'mda' na jax chu'm ilhii'ñdha' nam ba' ki'n duduaka'. Aañ ba' bhaankamu'n jix chu maax kir ja'k ja booso' nam ba' gammiji mi' bap tui'ñgida' na pai' cham ka tu muuki!. <sup>27</sup>Na gu' biix jiñ a'm jup tu tu'ii' na pim tu' cham ilhii'ñ, pu kai'ñkam bhañ joot guñ Gi'kora' nañ bhaankamu'n ya' ja mattuda' gu ja'tkam na ji'k cham ka ja tulhiiñchuda', dai na ba ja baidhika'x dhaam ja'k, gio gui' na ji'k pu gammiji ba ja tulhiiñchuda'. <sup>28</sup>¿Jax ku pim ba' mi' pui' pup tu'ii'? ¿Giilhim jix xijai aa panaas gu pui' nañ jax kai'ch? Matgam kam aajim ji nam pai' dhuuk biix jiñ chiigii kañ kaaya' gu koi'ñga'n mu ja'p nam jax yassap nat ji'k bam ja'bsu gu ja tutku!. <sup>29</sup>Nañ gu' ka ja baapmi'ñdha' nañ ba' moo ba ja aagi'ñdha' na mit ji'k mi' pui' jii na jax jix aa' guñ Gi'kora' nañ ba' cham ka ja tulhiiñchuda', dai nañ ba ja baidhika' na pai' cham ka tu muuki!. Gu' ba' gui' na mit ji'k cham tu' ka'm tii guñ Gi'kora', pix am ti'ñchoka' am nañ ja jootsa' mu nam pai' mi' pup jum tulhiiñdha' gammiji.

*Na jax ja'k jix maati' nar silhkam na ja'xbui'p jir  
gę̄'kam guch Xoi'kam na guch Gi'kora'*

<sup>30</sup>Ja'pni ba' moop ja titda gu Jesuus:

—Aañ pix bhaankamu'n guñ Gi'kora' ya' ja mattuda' gu ja'tkam nam ji'k mi' pui' jiim na jax jix aa', gio nam ji'k cham mi' pui' jiim. Ku gu' cham tu' aañ diihl ji nañ jax ilhii'ñdha', gu' ja'pji dai na

jax jiñ chiidaidha' pix gui' nat bhañ joot. Dhi' ba'  
 bhaan jix maati' ka' nar silhkam nañ jax tu a'ga,  
<sup>31</sup> na gu' tu' gi kuñ bap tu a'gada' git no'ñ cham  
 bhaankamu'n tu a'gada' git guñ Gi'kora', na gu'r  
 iatda' ka' git pix jia. <sup>32</sup> Ja'pji na gu'x maati' nar  
 silhkam nañ jax tu a'ga, na gu' gui' nat bhañ joot  
 pui'p jam mattu'n. ¿Cham aa dhi' kat bap jum  
 kai'ch? <sup>33</sup> Na gu' jano' na pimit mu tu joot nam  
 tiikkapu' gu Juan nar tu'p tu'm da', jir silhkam nap  
 kai'ch na bar mia'n nañ bha jim bhaankamu'n  
 guñ Gi'kora!. <sup>34</sup> Ku gu' aañ cham tu'ñ a'm jum  
 aa' ji nañ a'mkamu'n ñiokda' gu jaroi' ya' kam dhi  
 oi'ñga'n. Gu' ji na pim gu' aapi'm cham maat nañ  
 jir ge'kam, gu' ba'm aa' na jaroi' jam mattuda'  
 na pim ba'x chu maax kir bap tui'ñgida', na gu'  
 ba uañchudhix ka' gu jam ua'tulhdhara' no' pim  
 jix aa'nda' git. <sup>35</sup> Ja'p na gu Juan nax chu maax  
 kir jup tui'ñgit jano' nat pai' dhuuk ya ja'p tu  
 mattudak nañ jir ge'kam, na gu' ja'p ji buusanda'  
 na gammiji ti bi'ñdhatgida', pui' nam ba' biix pix  
 joidham keeket na jax tu a'gimik. <sup>36</sup> Ku gu' cham  
 tu' ji na dai dhi' bhaan jix maati' na jax tu a'gimik  
 gu Juan, matgam japim ji ba nii'ñ ji nañ jup tu bua  
 na tu'r jix bhai'm duukam nat jax jiñ chiidak bhañ  
 joot guñ Gi'kora!. ¿Cham aa dhi' silhkam kat bap  
 jum kai'ch? <sup>37</sup> Gio na gu' guñ Gi'kora' nat bhañ  
 joot, tii pu jam mattu'nka' ip nañ aañ ja'xbui'p jir  
 ge'kam, sia ku gu' cham tu' moo gu maaxik na ya'  
 pai' jimdat ba tu jam a'gidhim, na gu' giilhim jir  
 jix uañ, pu cham maax gu!. <sup>38</sup> Dai gu u'uan ta'm na  
 bhaan jim ua'rgidhat tii jam aagl'ñ na pim jax ja'k  
 tui'ñgida'. Gu' ji na pim gu' aapi'm ja'p xi dhuukat

gu ñio'ki'ñ na pim gu' cham biix jam jujur ki'n ti jiigil'ñ buiñor. Ja'pni dhuukat japim ba' pui' cham jup ti jiigil'ñ nat gui' bhañ joot,<sup>39</sup> sia ku tiir maa'n na pim tu jiñkui'ñdha' gu ñio'ki'ñ guñ Gi'kora' na pim sap pik ba' tiix maachik na jax ja'k gammiji jam a'm ti niidhidha'. Matgam gøø' jam a'm kam aa' ji na pim ba'x bhai' ba machia'. Tii' na pim gu' chakui maatit køø' na aañ jiñ aagit jup kai'ch mi u'uan ta'm na tu ua'ñix,<sup>40</sup> pui' ku pim ba' cham aa' na pim jiñ'ñdha' aañ jiñ bui. Gu' no' pim ti jiigil'ñdha' git, aañ dho jam aagi'ñdha' git na jax ja'k jix bhaai' na pim duñia' na ba' gammiji jam a'm ba ti niidhidha' guñ Gi'kora'.

<sup>41</sup> 'Ku gu' aañ cham tu' ji nañ jix aagit pui' jam titda na pim pui'ñ chiit'i'n nañ jir gøø'kam. <sup>42</sup> Nañ gu'x maat na pim jax jir tuutu'm, pu cham tu' ka'm nii'ñ japim gu Dios. <sup>43</sup> Gu' aapi'm gu' iatda' ji na pim joidham ilhii'ñ no' jaroi' ya ja'p pai' ba tu a'gim diihl pix na jax ilhii'ñdha', gu' ba' gu jaroi' no' tii silhkam xi chu a'ga, gampai' pix bia'ka' pim. Ja'p na jax aañ xib nañ bhaankamu'n ya ja'p tii ba tu a'ga guñ Gi'kora', tu' pix jiñ ilhii'ñdha' jam jaaxmakar. <sup>44</sup> Ja'p jum aa' pim na pim tu' pik mi chigia' na pim diihl xi chu a'gat na pim jax ilhii'ñdha', gu' ba' na jax jix aa' gu Dios ja'p xi dhuukat japim, panaas ku pu cham tu' bhai'. <sup>45</sup> Ku ba' gu' kam aaya'ji na pai' dhuuk jam tulhiiñchuda' guñ Gi'kora', na gu' ka matgilhia' na pim cham tu' ka'm nii'ñ, na gu' ka aagi'ñdha' gu Moisees na pim cham tu' mi' pui' jiimchu' nat jax tu ua'nak. Sia kuñ gu' aañ tii cham aagi'ñ, gui' dho gi gu'x bhai' aagi'ñdha' ji. Gu xib pui'm aa' pim na pim panaas mi' pui' tu daa'ñchu' nat jax tu ua'nak. Chaam tu'r

pui' ji matgam. <sup>46</sup> Gu' no' pim mi' pui' jiimda' git nat jax tu ua'nak, ba ti jii'ñdha' pim git ji aañ jiñ bui cham jax ji chi'ji. Na gu' gu Moisees aañ jiñ aagit yup kai'ch mi u'uan ta'm nat tu ua'nak na saak pu'ñi jumai bha jimda' nax io'm jir ge'kam ka'. <sup>47</sup> Gu' ji na pim gu' ja'p xi dhuukat nat jax tu ua'nak, pui' ku pim ba' cham ti jiigi'ñ nañ jax tii tu jam a'gi'ñ.

## 6

*Gu Jesuus na mui'dhalhdhai gu koi' tu ja makia'  
gu mui'ja'tkam*

(Mt. 14:13-21; Mr. 6:30-44; Lk. 9:10-17)

<sup>1</sup> Ba' gatuuk na pui' ji' xi chu a'gimik gu Jesuus, ma jii baasi'n dır ja'k nam pai' gook ki'n jix chu mat ka', suudai' ge' suu'n na Galilea bhaan bipio', gio ba' suudai' ge' suu'n na Tibeeriyas bhaan bipio'.

<sup>2</sup> Ba' mui' ja'tkam mu oi'ñchu' am, nam gu' biipi' dır ba nii'ñ nax bhai' tu bua na tu'r jix bhai'm duukam, pui' na jax gux kako'kkam na ja dudu-adhi'ñdha'. <sup>3</sup> Ba' gu Jesuus jimii khammi jim jiip oidha' juraab na pai'x kotbora' ja biim gui' nam kaichu'. <sup>4</sup> Ba' moo jano' pik yup bar mia'n bhaan Paaskua ta'm nam pai' dhuuk tu piastat gu Israel kam ja'tkam. <sup>5</sup> Ba' mui' pix jax ji ai mit gu ja'tkam nat ba ja tii gu Jesuus gui' nam gatuuk dır mu jiimchu'. Ba' gu Jesuus xi chikka gu Piliip, yup titda:

—¿Jax jach ba' dui tu ja makia' dhi ja'tkam?  
¿Tu'ch ki'n tu saba'da' gu koi' nach ja makia'?

<sup>6</sup> Ku gu' pix yap titda ji, ea jax pik sap ti'ya', na gu' pux maat gu Jesuus na jax dhui tu ja makia'. <sup>7</sup> Ba'p kai'ch gu Piliip:

—Dho pu ni jax dhui dho, nach gu' cham mui' ua' gu tuumiñ. ¿Tu'ch gi ki'n yup tu saba'da' gu koi'? Sia ku chich chi moo tii ma chu jua ji'k xijum baik masaa'n, pu cham dho ja aix gu koi', sia ñich chi biix ka'm tu saba'lh nañ ji'k mai'chia' gu tuumiñ.

<sup>8</sup> Ba' gu jumai mi' dhir ja'p bhai'p ji ñio Anrees tiigim, na pui'p jir nobii'ñ gu Jesuus, nar sipdhi'ñ gu Simoon Peegro, yup kai'ch ip:

<sup>9</sup>—Muni tii ua'ji maa'n gu alhii jix chamaam gu paan gio gook gu boptop. ¿Tu' gip ja aix, nam gu' giilhim jir mui' dhi jaaduñ?

<sup>10</sup> Ba' gu Jesuus yup ja titda:

—Ea na pim xi ja chiñia' nam biix xi dharaibu'.

Ba' gui' xi ja chia mit ip. Ba' pix mi ja'p yup ji dharaibu mit sai' dhaam gu ja'tkam, na gu' ja'p moo joidham yup jix xa'ii' ka' bhai'. Alh moo siamrir mui' am dho ba' ji gu ja'tkam, jix chamaam mambhiix jix cha'tman oo'm (5000) aix am dai gu chichio'ñ, gu u'uub gu' cham daaxix kam ji gam a'aalh. <sup>11</sup> Ba' gu Jesuus nat jax daa gu paan xi chu taxchaabgqidhak jix dhaam ja'k pix mui' ji ja maa gu noonbi'ñ. Ba' gui' mi' dhir pix nai'p ji ja maa mit gu ja'tkam nam mi ja'p pix ja'x dharaa. Gio mi' dhir gu boptop biix pix mui'p ji ja maa mit. Biix jam tu koi'mik nam ji'x ilhii'ñ. <sup>12</sup> Ba' ja'xpix na xi ja nii'ñ gu Jesuus nam jai' mi ja'p cham ka jugiokkar na mit xi' ba kakoob, yup ja titda gu noonbi'ñ:

—Jumpada' pim gu ta'tak na mit cham jugio jai' dhit mij'i ja'p, na cham tu' kub mi' mai' gixa'!

<sup>13</sup> Ba' gui'p ma chu jumaap jamit, mambhiix daman gook bapaalh jamit ja susdui' gu ta'tak.

Giilhim mui'p jum duu gux chamaan gu paan gio  
gu gook gu boptop. <sup>14</sup> Ba' gu ja'tkam na mit tii nat  
pui' ji' tu duu gu Jesuus, jup kai'ch am:

—Dhi' ji bak jir di' gui' na saak bha jimda' na ya'  
bhaankamu'n tu a'ga' guch Gi'kora'.

<sup>15</sup> Biix aixim ba ji chii mit, jup kai'ch am na sap  
jir am nam ge'kam ki'n daasa' sia ku cham aa'. Gu'  
ji na gu'x maat gu Jesuus nam jax kai'ch, ba' pu  
jii cham ji ja aa'ñdhak baasi'n ja'k jix io'm oidha'  
daam na pai' cham jaroi' oiri.

*Gu Jesuus na joidham suudai' dhaam pix jimda'  
(Mt. 14:22-27; Mr. 6:45-52)*

<sup>16</sup> Ba' ja'pix nat pai' ba ji dhidimpu, ba jii mit  
gu noonbi'ñ gu Jesuus bhai' dhir oidha' juraab  
na pai'x kotbora'. Mummu mit ba juur na pai'  
ge' suu'n gu suudai!. <sup>17</sup> Mi' dhir na mit jax bha  
tiitis kanuub ta'm, gamai' pu bhii mit biix suudai'  
dhaam silh baasi'n dir ja'k Kapernaum. Jix io'm  
bax chukgam ji gu'. Gu Jesuus pui bhammi pai'  
pix mai'ch, cham pai' join ba!. <sup>18</sup> Ba' na mit namm*i*  
gama ja'k ba ji bhii, giilhim jix io'm bhai' ji jib,  
bhai' ji gu'nguki gu suudai!. <sup>19</sup> Jix io'm gama ja'k  
irban pix iam na mit ba ji bhii nam pai' cham pum  
aa', ba tii mit gu Jesuus na joidham biix suudai'  
dhaam pix tu' tui'dhi' na mui' ba jim, amuub ba  
ji bhii mi' nam pai' jiimchu!. Gui' giilhim bhai' ji  
chooto'n jamit, <sup>20</sup> gu' ji nat gu' jotmoda' mu ñio gu  
Jesuus, jup ja titda:

—¡Cha'pim totdon ka! Aañi' pix jup tui'dhi'.

<sup>21</sup> Ba' gu noonbi'ñ jix bhai'm ilhdhak jup titda  
am na bhai' xi chisdia' kanuub ta'm. Ba' gu Jesuus

bhai'p xi chis, jotmoda' mit pu baasi'n dir ai cham  
jum ilhdham.

*Gu ja'tkam nam ba ga'ngada' gu Jesuus*

**22** Ba' buimgidhak bhammi dir tii niira am gu Jesuus gu ja'tkam gui' na mit bhammi dir pup bii baasi'n dir, nam gu' ja nii'ñ na mit diilh bhiji ja'k ji dhuu gu noonbi'ñ, cham tu' biix bha tis kanuub ta'm gu Jesuus gui' na mit bhaan bha jii. Ba' cham ilhii'ñ am no't gatuuk dir diilh bha jii, nam gu' daipu' maa'n mi' ka niidhat na se' suudai' dhaam gu kanuub. **23** Ba' moo ampik jai' gama ja'k jup ba ai mit gu ja'tkam kaknub ta'm nam mu dir ja'k jiim Tibeeriyas, nar mia'n bhai' dhir oidha' juraab na pai'x kotbora', nat pai' xi chu taxchaabgidhak gu Jesuus nat tu ja maa gu ja'tkam. **24** Gu' ba' na gu' cham pai' aajim gu Jesuus nam tii niira, ni gu noonbi'ñ kum cham pai' join nam mu namkipu', ba' na mit jax bha tiitis kaknub ta'm, pu jii mit bhammi dir ja'k Kapernaum na mit ba gaagam.

*Gu Jesuus nap kai'ch nar jix dhaam kam gu koi'*

**25** Ba' na mit jax bhammi dir tiitis baasi'n dir gu ja'tkam, bhai' pix ja'p ji chii mit gu Jesuus, ba'p titda am:

—¿Paa pich dhuuk yammi dir ja'k tis jiñ jaduuñ?  
Aach bhammi dir tiim niiraimik.

**26** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida' na pim jax kai'ñkam jiñ gaagim jiñ jaaduñ, na pim giop bax bhio' dho. Gu' ni ji'x ji ku pim xim ga'nga na jax jir cum duukam nañ ba' biixchu'x aichu'n nañ pu tu duñia' na tu'r jix bhai'm duukam, no'ñ jaxji ge'kam kat ba' pui' tu bua, ka' ba' gu' cham.

**27** Moo pim cham gam irdat oipoda'ñ jaaduñ. Xim ga'ngada' pim na pim jax ja'k duuji bia'ka' gu koi' na cham tu ju'ngi, cham tu' na pim dai bhaan titii'ñchoka' gu koi' na ampix tu ju'ngi na ki'n cum guguuxi'ñ dhi jam tutku'. Gu' ja'pji na pim xim ga'ngada' ji na jax ja'k gammiji jam a'm ba ti niidhidha' guñ Gi'kora' na pim ba' ba bia'ka' gu koi' gui' na cham tu ju'ngi. Aañi' dho tu maak no' jaroi' soi'm iłhdhat jiñ chaan, nat gu' pui'ñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora'.

**28** Ba' bhai' ji chikka mit, jup titda am:

—Jax gi ja'k jix bhaai' nach dhuuji mi' pui' jimia' na jax jix aa' gu Dios?

**29** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Dho dai na pim biix jam jujur ki'n ti jiig'iñdha' aañ jiñ bui nar silhkam nat gui' bhañ joot.

**30** Ba'p titda am ip gio:

—Dho ea nap maa'n jup duñia' gu tu' nar jix bhai'm duukam jich nii'ñchudat nach tu' cham pai' nii'ñ, nach ba' ti jiig'iñdha' aap jum bui no' baabui'r silhkam nap jax kai'ch. **31** Ja'p na jax jum kai'ch mi u'uan ta'm nat tu ua'nak gu Moisees na saak mu pai' oirit gampix ja biim gu jai'ch bopxikat nabap tanoolh ja maakda' gux dhaam kam gu koi' gui' na saak manaa tii'ka'.

**32** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', matgam dhi' alh ja'p moo pu cham jum a'ga ji na pim aapi'm tu' aa'. Na gu' cham tu' diilh gu Moisees na ja maakda' gux dhaam kam gu koi', guñ Gi'kora' ji na ja maakda', ku gu'r maa'n ji na jax ju'ngida'. Gu' matgam dhi' nañ aañ xib ya' aa' nañ jax chu'm tu maak bhaankamu'n guñ Gi'kora', jir jix kii' koi' ji

na pu cham tu ju'ngi. <sup>33</sup> Ba' gu koi' na Dios tu maak, jir bhammi kam jix dhaam. Aañ ba' ya' ja mattuda' gu ja'tkam na jax ja'k jix bhaai' nam duñia' na ba' ja makia' gu Dios gux dhaam kam gu koi' gui' nam ki'n gammiji pu ba duduaka' gu ja i'ii'mda' bhaan.

<sup>34</sup> Ba'p titda am:

—Ea nap jich makia' gu tu' pux kii' koi' nap aa'.

<sup>35</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Aañi' dhor di' gux kii' koi' nar jix dhaam kam. Ba' gu jaroi' no't ba ti jii'ñ aañ jiñ bui, ja'p ji buusnia' na cham ka bhio'm ka', ni ku cham ka tanoom ka', na gu' gammiji bhaan ba ti nii'dhidha' guñ Gi'kora'. <sup>36</sup> Ku gu' jai' dhit cham ti jii'gi'ñ japim ji no't gui' bhañ joot, sia kuñ gu' tii jam nii'ñchudat jup tu bua na tu'r jix bhai'm duukam. <sup>37</sup> Dai gui' nat ji'k pui' ja'k ja jujur tuda guñ Gi'kora' nam ba' siamrim guguuxi'ñ nam ti jii'ñdha' aañ jiñ bui, ba' aañ mi' dhîr ja guguuxdha' cham jax ji chii'ji.

<sup>38</sup> Na ñich gu' aañ cham tu' jax kai'ñkam bha jii bhammi dir jix dhaam nañ ya' eejji bii'x aixim ba ji chu buimia' nañ jax ilhii'ñ diilh, gu' ja'pji nat jax pi'x jiñ chii'n ji gui' nat bhañ joot. <sup>39</sup> Na gu' guñ Gi'kora' ja'pni ja'k jix aa', na gui' nat ji'k pui' ja'k ba ja jujur tuda nam ba ti jii'ñdha' aañ jiñ bui, jix aa' nam gammiji bañ kaichgida', na ba' jan'o' na pai' dhuuk tum kuugalhdha' ya' dhi oi'ñga'n, cham ja tulhiiñchuda' iñ, dai nañ pu ja baidhika'x dhaam ja'k. <sup>40</sup> Gio ba' ja'pni ja'k moop jix aa' guñ Gi'kora' nat bhañ joot, na bii'x gui' nam ji'k jix maatit jiñ këe, no' mit ba ti jii'ñ nar silhkam nañ jax tu a'gada', gammiji ja a'm ba ti nii'dhidha'. Aañ ba' ja baidhika'x dhaam ja'k na pai' dhuuk tum kuugalhdha' ya' dhi oi'ñga'n.

**41** Ba' p̄ix am bhaak jamit gu ḡe'ḡerkam Israel kam nap ja titda gu Jesuus: "Aañ jir di' gux kii' koi', nañ gu' bhammi dir jim jix dhaam." **42** Bhai' ji ñiokbo mit, jup kai'ch am:

—¿Jax ku ba' pui' kai'ch dhi jaduuñ? ¿Cham aar di' gu Jesuus tiigim, maraa'n gu Josee, gio gu di'ññ' n jach jup jix maat ip? ¿Jax gi ji ku ba'p jich chitda: "Aañ bhammi dir jim jix dhaam"?

**43** Gu' ji na gu' ja kee' gu Jesuus nam jax kai'ch, ba'p ja titda:

—Moo pim cham tu' bhaan ñiokboda'ñ jaaduñ.  
**44** Na gu' cham ji'xkat ti jii'ñdha' gu jaroi' aañ jiñ bui no' cham pui' ja'k jurtu'n guñ Gi'kora' nat bhañ joot, nañ ba' aañ mi' dhir baidhika' git jix dhaam ja'k janø' na pai' dhuuk tum kuugalhdha' ya' dhi oi'ñga'n. **45** Na gu' pui' ja'k tu ua'ñix mi u'uan ta'm nat pai' tu ua'nak maadit gui' nam bhaankamu'n ya ja'p tu a'gimik guñ Gi'kora' bijik, nap jum kai'ch: "Gu Dios biix ka ja mattuda' na ji'k ja'tkam gu ñio'ki'ñ." Ba' dhi' ja'pni kai'ñkam jup jum kai'ch, na gui' nam ji'k biix ja jujur ki'n jix biiñak ka' buiñor guñ Gi'kora', diñlh p̄ix bhai'x maatit ji kaaya' am nañ jax tu ja a'gi'ñ.

**46** 'Ku gu' guñ Gi'kora' cham jaroi' nii'ñ ji gu maaxik, na gu' gillhim jir jix uañ. Dai aañ ji nañ ba' nii'ñ, nañ gu' bhammi dir jim jix dhaam na pai'p tu'ii'. **47** Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', gu jaroi' no't ba ti jii'ñ aañ jiñ bui, gammijí bhaan ba ti ñiidhidha' guñ Gi'kora', **48** na gu' aañ jir di' gux kii' koi' gux dhaam kam. **49** Jir silhkam dho nam tu koi'mik gu manaa gu bijik dir kam janø' nam mummu oipimik gampix, ku gu' pui' p̄ix jup koi

mit ji. <sup>50</sup> Gu' aañ gux dhaam kam gu koi' nañ aagit  
jup kai'ch, pu cham tu ju'ngi ji. Ba' gu jaroi' na  
tu jugia', cham ka tu mumkida' gu ii'mdagaram  
bhaan. <sup>51</sup> Na gu' kai'ñkam aañ pix jir di' gux kii'  
gu koi' nar jix dhaam kam, na ba' gu jaroi' no't  
pu'ñi ba tu juu, gammiji ba duaka' gu ii'mdagaram  
bhaan. Na gu' dhi'ñi dhi koi' nañ aañ tu maak, jir  
jiñ chuuku' na ñich bha ja maakim nam tu jugia'  
biix na ji'k gu ja'tkam, nam ba' ki'n gammiji pu ba  
duduaka' gu ja i'ii'mda' bhaan.

<sup>52</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio mit gu gø'gørkam Israel  
kam, jup kai'ch am:

—¿Jax ba'm aagit jup kai'ch dhi jaduuñ? ¿Jax gi  
dhuip jich makia' gu tukga'n nach tu jugia'?

<sup>53</sup> Gu' ji na gu' ja køø gu Jesuus na mit giop ba ji  
ñiokbo, ba'p ja titda:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', gu jaroi' no't  
cham tu juu dhiñ chuuku' gio no't cham tu ii guñ  
i'íir, aañ na ñich jix dhaam dir bha jii, cham tu'  
bhaan ti niidhidha' guñ Gi'kora'. <sup>54</sup> Na gu' gu jaroi'  
no't ba tu juu dhiñ chuuku' gio no't ba tu ii guñ  
i'íir, gammiji bhaan ba ti niidhidha' guñ Gi'kora',  
nañ ba' aañ mi' dhír cham tu' ka tulhiiñchuda',  
dai nañ pu baidhika'x dhaam janø' na pai' dhuuk  
tum kuugalhdha' ya' dhi oi'ñga'n. <sup>55</sup> Na gu' dhiñ  
chuuku' gio dhiñ i'íir, jir di' pix gux kii' koi'. <sup>56</sup> Ba'  
gu jaroi' no't ba tu juu dhiñ chuuku' gio no't ba tu  
ii guñ i'íir, maap bach køøøøøø' ich gook dit. <sup>57</sup> Ba'  
pui' na jax guñ Gi'kora' na cham tu mumki, aañ  
pui' cham jup tu mumki, nañ gu' bhammi dir jim  
jia. Ba' gu jaroi' no't ba tu juu dhiñ chuuku' gio  
no't ba tu ii guñ i'íir nañ jax ba kai'ch, cham ka tu  
mumkida' ip gu ii'mdagaram bhaan. <sup>58</sup> Aañi' ji nañ

ba'r di' gux kii' koi' nañ bhammi dır jim jix dhaam, cham tu' pu chu'm na gu manaa nam jax chu'm koi'mik gu bijik dır kam gu jam bopxikat na mit pui'pix jup koi. Gu' matgam no't jaroi' ba tu juu gu koi' nañ aañ jax chu'm tu maak, gammijí ba duaka' ji gu ii'mdagaram bhaan.

<sup>59</sup> Ja'pni tu ja a'gi gu Jesuus gui' nam mi'p tu'ii' Kapernaum nam pai' tu chiopi' gu Israel kam ja'tkam.

*Gu Jesuus na ba ja aagi'ñdha' gu ja'tkam na jax ja'k jix bhaai' na gammijí ja a'm ti niidhidha' guch Gi'kora'*

<sup>60</sup> Ba' mui' jai' dhit gui' nam kaichu' gu Jesuus giilhim jix xijaim ilhii'ñ am gu pui' nat jax tu a'ga, jup kai'ch am:

—¿Jaroo gix maatit jup ba kai, na gu' giilhim jix xijaim kai'ch?

<sup>61</sup> Gu' ji na gu'x bhai'x maat gu Jesuus nam giilhim jix xijaim ilhii'ñ na jax tu ja a'gidhimik, ba'p ja titda:

—¿Giilhim jix xijaim kai'ch iñ aa panaas na pim xiñ kee? <sup>62</sup> ¿Jax japim ba'm duñia' no' gu' aañ nat bhañ joot guñ Gi'kora' nañ ya' ka tu a'ga, jotmoda' bha'ñi pu tis jañich bhijimmini ja'k jix dhaam na ñich pai' dhir bha jii? <sup>63</sup> Dhi' moo jam a'm jum aa' ji na pim ti jii'ñdha' biix jam jujur ki'n nañ jax jam titda na ba' jam tajaañdha' guñ Gi'kora' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' na pim ba'x mat ka' na jax ja'k jam a'm ti niidhidha'. Na gu' gu diilh pix cham ji'xkat machia' pim, na gu' dai gu tu' ya' kam dhi oi'ñga'n na pim bhaan titii'ñcho. <sup>64</sup> Pui' na jax

aapi'm jai' dhit na pim gu' cham tu' biix jam jujur ki'n ti jiigi'ñ aañ jiñ bui.

Ba' dhi' na pui' ji' kai'ch gu Jesuus, na gu' biipi' pux bhai'x mat ka' nam jax chu'm cham biix ja jujur ki'n ti jiigi'ñdha', ja'p na jax gui' na jaroi' maaxik kiisa' nam boi bhiichdha'. <sup>65</sup> Mi' dhir ba' giop xi ja ti'ñchoix na jax ba ja titda, jup kai'ch:

—Kai'ñkam cham ji'xkat ti ji'ñdha' aañ jiñ bui gu jaroi' no' cham pui' ja'k jurtu'n guñ Gi'kora'.

<sup>66</sup> Ba' jan'o' dir mui' cham ka kaichgida' am gu Jesuus gui' nam ka kaichgit, cham pai' ka a'jida' am. <sup>67</sup> Mi' dhir ba' ja'xpix na mit diilh mi' ji bii gu mambhiix daman gook gu noonbi'ñ gu Jesuus, xi ja tikka no'm pui'p bax oo'n nam kaichgida', jup ja titda:

—¿Aapi'm aa pui' cham jup kam guguuxi'ñ na pim jiñ kaichgida'?

<sup>68</sup> Ba' bhai' ji ñio gu Simoon Peegro, jup kai'ch:

—¿Paach gi chi ba' ja'k jup bhiiya'? Na gu' cham jaroi' ja'xbui'r ge'kam na jax aap jich jaduuñ nach aagi'ñdha' na jax ja'k gammijich a'm ti niidhidha' guch Gi'kora'. <sup>69</sup> Gu' aach dai aap pix bhai' bam niidhim ji, na chich gu' biix jich jujur ki'n ba ti ji'ñ aap jum bui, nach gu' bax maat nap aap jir di' guch Xoi'kam nap jir Maraa'n gu Dios nat bham joot.

<sup>70</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Dho pu kai'ñkam jañich dho jam guguux aapi'm mambhiix daman gook na pim jir jiñ noonob ka'. Gu' ji na gu' maadit cham pui' ilhii'ñ, na gu' dai mu ja'k tukgi'ñ gu ja'ook.

<sup>71</sup> Ba' dhi' na pui' ji' kai'ch gu Jesuus, gu Juudas Iskariote maraa'n gu Simoon Iskariote na aagit jup kai'ch, na gu' dhi'r di' maadit gu mambhiix

daman gook gu noonbi'ñ na maaxik kiiisa' gatuuk nam boi bhiichdha'.

## 7

*Gu jajaa'nni'ñ gu Jesuus nam cham ti jiigi'ñdha' buiñor*

<sup>1</sup> Bhai' ba' pu oirida' gu Jesuus Galilea, cham jimmida' bhammi ja'k Judea, na gu'x maat nam bhai' ga'ngada' gu ge'gérkam Israel kam nam jix chu chiañik nam mu'aa'. <sup>2</sup> Ba' moo jan' pik jup bam aajim nam pai' dhuuk tu o'namtarda' gu Israel kam ja'tkam, nam soi'm ilhdhat tu piastatda' xijum baik tanoolh. <sup>3</sup> Ba'p titda am gu jajaa'nni'ñ gu Jesuus:

—¿Gu' aap jax kup ba' ya' oiri? ¿Cham bhai' aa nap mui' xi jimia' bhammi Judea nam ba' gu'p jum niil'ñdha' gu ja'tkam nap ji'k tu' jax bua gui' nam kia'pix bam guguuxi'ñ nam jum kaichgida'? <sup>4</sup> Na gu' cham tu' ixchuixim tu a'gada' gu jaroi' no'x aa' nam kaichgida'. Aap dho pik saak jir ge'kam ji, dho gu' dhi'm aa' ji nap mu jimii biix aixim tu duñia' ja niil'ñchudat gu mui' ja'tkam nam ba' ti jiil'ñdha' aap jum bui.

<sup>5</sup> Ba' dhi' nam pui' ji' titda, nam cham ti jiigi'ñ buiñor sia kum tii mia'n jir jum jajaa'nnim. <sup>6</sup> Ba' bhai' ji ñio gu Jesuus, jup ja titda:

—Chakuim ai ji matgam na pai' dhuuk tu daaxix nam machia' gu ja'tkam nañ jir ge'kam. Gu' pui'ñ ilhii'ñ japid na jax aapi'm na pim mu ja'p pai' xi jimia' pai' na pim duuk ilhii'ñdha'. <sup>7</sup> Aañ matgam giilhim xiñ bhaamki'ñ am ji gu ja'tkam nañ xi ja aagi'ñdha' nam jix buam pix tu buada' na jax cham jir am. Gu' no' cham tu' bhaan tu a'ga

jaroi' ja'p na jax aapi'm, ḡtu'm gi ki'n bia' nam bhai' ji jam bhaamkidha'? <sup>8</sup> Aapi'm dīlh mui' xi jimia' bhammi na pai' tum o'namta' no' pim mur jiimdam kat yup kai'ch. Aañ ya' pix ka oiri sia bhiji' pai' jax tum bua, nat gu' kai'ñkam chakuim ai na pai' dhuuk tu daaxix na matgilhia' nañ jir gę'kam.

<sup>9</sup> Dai pu'ñi pix xi ja tīidak mi' ji bii Galilea.

*Gu Jesuus na bhammi ba aaya' na pai' tum dar o'nam tir*

<sup>10</sup> Ba' dīlh bhammi ja'k ji dhuu mit gu jaa'an ni'ñ, gu Jesuus ba' gatuuk mui'p ma jii jix ixchuixim na ba' cham jaroi' mat ka'. <sup>11</sup> Ba' gu gę'gę'rkam Israel kam bhammi ja'k tii ga'nga am, yup kai'ch am bha ja'p oipot:

—¿Paa ja'k jax chu'ii' gui' na ja'p moo gę'kam jum taat ka'? ¿Cham aa ya' pai' oiri?

<sup>12</sup> Gam gu ja'ppix ja'tkam bha ja'p oipot jum ñiñiokboixi'ñ am. Jı'ma'n yup kai'ch am: "Joidham jir jix bhai'kam." Jai'm maakam yup ilhii'ñ, yup kai'ch am: "Chaam tu', ja'pji na jax dhui ja iatgi'ñ gu ja'tkam."

<sup>13</sup> Ku gu' gu ja'tkam nam a'ga gu Jesuus, cham tu' ji nam ji ja kaixdhat gu gę'gę'rkam, nam gu'x ja ii'bhi'ñ.

<sup>14</sup> Ba' na pai' bar ırban na bhai' tum dar o'nam tir, bhammi ba ai gu Jesuus gę' chiop, mijı baakik bhai' ji chu ja a'gi gu ja'tkam. <sup>15</sup> Ba' mi' pui' pup tu'ii' am gu gę'gę'rkam na mit kai na gilhim jix bhai' xi bua na xi chu a'ga, ba'p kai'ch am:

—¿Jax ba' duukat bixchu'x chu maat dhi jaduuñ nach moo cham ji'xkat ya' pai' nii'ñ na tum mam-tuxi'ñ?

—Dho gu' cham tu' aañ dílh ji nañ jax ilhii'ñ nañ ya' tu jam a'gi'ñ, gu' matgam gui' ji nat bhañ joot nar ñio'ki'ñ dhi' nañ ji'k jax tu a'ga. <sup>17</sup> No' jaroi'x maachim na mi' pui' jimia' na jax jix aa' gu Dios na tui'ñgida', ba mattuda' na Dios jir ñio'ki'ñ nañ jax tu a'ga, cham tu' aañ dílh pix nañ jax ilhii'ñ. <sup>18</sup> Na gu' gu jaroi' no' dílh pix nai' tu a'gim na jax ilhii'ñ, cham tu'r pui' ka', na gu' dai nax aa'nda' nam pix bha niidhidha' gu ja'tkam. Gu' ji no't jumai mu joot, no' mi' pui' tu daa'ñchu' na ba'r silihkam ka' na jax kai'chdha', na gu' bhaankamu'n pix tu a'gidha'.

<sup>19</sup> 'Ja'p na jax gu Moisees nat bhaankamu'n tu ua'nak guñ Gi'kora' na pim jax ja'k tui'ñgida', gu' ji na pim gu' sia gui' ja'p xi dhuukat, cham tu' mi' pui' jiim japim nat jax tu ua'nak. Gu' ba' aañ pu'ñi ip xib, tu' pix jam jaaxmakar jiñ ilhii'ñ japim, dai na pim bax chu chiañik nam jiñ mu'aa'.

<sup>20</sup> Ba' bhai' ji ñio mit gu ja'tkam, jup kai'ch ami

—Iat ap dho. ¿Jaroo gi pai'p jix chū chiañim nam  
jum mu'aa'? Ja'pji nam a'm jup tui'dhi' gu ja'ook  
na ba' jax ña pix ba tu tatda'.

**21** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—¿Gu' jax ji na ba' jan'o' na pai' dhuuk cham tum  
juanda' na ñich xi dhua'ñ maa'n gu jaduuñ mi' pui'  
pup tu'ii' pim? <sup>22</sup> ¿Na ba' gu' aapi'm sia ja mat-  
gilhi'ñdha' gu a'aalh pui' xi kai'chit na cham tum  
juanda'? Na gu' dai na pim mi' pui' tu daa'ñchu'  
nam jax tu bua't gu bijik dir kam gu jam bopxikat  
nat ba' moo gu Moisees jup ba tu ua'na. <sup>23</sup> ¿Gu'  
aapi'm ba' cham jum nii'ñ ji jia gu pui' na pim tu

buada'? Ɂlhii'ñ japim aa na cham xidhuu, ka' dai aa gui' nañ tu' jax buada' aañ na ba'x xidhuu na pimit ba' giilhim bhaak jano' na ñich xi dhua'ñ gu jaduuñ nax ka'ook kat? <sup>24</sup> Niidhix kam ji na pim a'gada' gu tu' no' pim Ɂlhii'ñ na cham jir am, cham tu' na pim kuupit tu a'gada'.

*Gu ja'tkam nam tiim ti tikkada' no' gu Jesuus jir di' guch Xoi'kam*

<sup>25</sup> Ba'jai' dhit gu bhai' kam Jerusaleen jup kai'ch am:

—Cham aar di' nam saak tii gaa'ñchu' nam jix chu chiañik nam mu'aa'? <sup>26</sup> Tiñ' nam ba' cham juan na mi' tu a'gichu'. Moo chi ba ti jiig'iñ am gu ge'gerkam nar di' guch Xoi'kam. <sup>27</sup> ¿Gi jax dhuukat ba'p jix maati' nar pai' kam? ¿Cham aa gu' cham maati' ka' git na pai' dhir buusnia' no'r di' ka' git guch Xoi'kam?

<sup>28</sup> Ba'na mi' ka tu a'gichu' ge' chiop gu Jesuus, ba ja kai nam jax kai'ch, ba'p ja titda ge' ki'n nam ba' biix kaaya':

—Cham tu' ji na pim jiñ maat matgam nañ jir pai' kam, na pim gu' cham maat na ñich jumai bhaankamu'n bha jii, na pim aapi'm cham maat nax bhai' nam buiñor jix biiñak ka' biix na ji'k ja'tkam. <sup>29</sup> Dai aañ na ñich bhammi dir bha jii na pai'p tu'ii' nat bhañ joot nañ ba'x maat.

<sup>30</sup> Ba' jai' dhit cham ja ko'raaru nat pui' ji' xi chii gu Jesuus, aa'nda' git nam mi' pu buuplhia', gu' ja'pji na gu' panaas ku alh ja'p cham jax jix bhaai'nam dooda', gu' ja'pji nat chakuim ai na pai' dhuuk daaxix nam dagia'. <sup>31</sup> Kum ti gu' pui' pix mui' ja'tkam jup ti jiñ ji buiñor, jup kai'ch am:

—¿Jax gi chi ja'k tu buidha' guch Xoi'kam na pai' dhuuk ya aaya'? ¿Cham aa pu'ñi pix na jax ba tu bua dhi jaduuñ na ji'k tu'r jix bhai'm duukam?

*Gu pariseos nam mu ja jootsa' gu tutpilh nam buuprapu' gu Jesuus*

<sup>32</sup> Ba' ampix ja kai mit gui' nam pariseos jum tiit'i'nda' nam mi' ka tu a'ga gui' nam kia'pix am ba ti jiigi'ñ buiñor gu Jesuus. Ba' gui' nam jir ja ge'gérkam tuk gui' nam mu ja'p tu juan chichiop gio gu pariseos, maap jum daagik mu ja joot jamit gu tutpilh nam sap buuprapu'. <sup>33</sup> Gu' ji na gu'p ja titda gu Jesuus na mit mu ba ai nam tii bax buuprak:

—¿Jax japim ba'p jiñ dhuñia', nañ gu' ya' pix buusnichu'? Ja'p pik ba ji jiiñ chi matgam bhammi ja'k buiñor gui' nat bhañ joot, <sup>34</sup> na pim pai' cham kañ chigia' sia pim tii bañ ga'nga. Na gu' giilhim jix xijai na pim jax dhuuji aaya' nañ pai' bap tui'ka'.

<sup>35</sup> Ba' ni ji'x ku mit jix maatit kai gu ge'gérkam Israel kam na jax kai'ñkam jup ja titda. Mi ja'p jam tiim ti tikka diilh, jup kai'ch am:

—¿Paa ba' ja'k tu aagat jup kai'ch na jimia' kuch ba' pui' cham ka tigia' sia kuch tii ba ga'nga? ¿Ka' moo bhammi dir ja'k aa bhiiya' momkoran nam pai' ja'k oi'dha' gui' nam pui'p tu jim na jax aach ya' kam Israel, gui' nam griago ñi'ook ki'n jup tu a'ga, na ba' jai' bhammi dir ji kiichai bha ja'p nai' ji chu ja a'gidha'? <sup>36</sup> ¿Ka' jax gi kai'ñkam jup kai'ch ji na ba'p jich chitda: “Na pim pai' cham kañ chigia' sia pim tii bañ ga'nga, na gu' giilhim jix xijai na pim jax dhui aaya' nañ pai' bap tui'ka”?

*Gux kii' gu suudai' gui' na cham ga'ki*

**37** Ba' jano' nam ba' moo ba tīmu' nam tu piastat gu Israel kam ja'tkam, mi ja'p kikbuk jup ja titda gu Jesuus ḡe' ki'n nam ba' bīix kaaya':

—No' jaroi'x chanoom, jum aa' na soi'm ilhdhaiñ chañia' gu suudai' na ba' tu i'ya'. **38** Na gu' gu jaroi' no't ba tī jīñ aañ jiñ bui, gammiji bhaan ba ba'punda' gux kii'ñ gu suudai' na cham tu ga'ki, na ki'n cham ka tu mumkida' gu ii'mdagaram bhaan, na jax bam kai'ch mi u'uan ta'm nat pai' tum ua'nak bijik.

**39** Ba' dhi' na pui' ji' ja titda gu Jesuus, gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' na aagat jup kai'ch na bhaan bam tajaana' gu jaroi' no't ba tī jīñ buiñor. Na gu' chakui ja a'm tajaañix ka'jano', nat gu' chakui muukik giop bam mu dir koi'ñga'n tir gu Jesuus.

*Nam ba bhaaku' gu ja'tkam nam cham maa'n ñi'ook jup duuka'*

**40** Ba' jai' dhit mijí ja'p sasgidhan jup kai'ch am na mit kai na pui' ji' ja titda gu Jesuus:

—Dhi' dho bak jir di' na saak jai'chdhilhia' na bhaankamu'n jup ba tu a'ga guch Gi'kora' ja'p na jax saak gu bijik dir kam.

**41** Ji'ma'n maakam jup ilhii'ñ am, jup kai'ch am:

—Ja'pji na pur dhi' guch Xoi'kam.

Gu' ji nam gu' jai' cham tī jīgi'ñ, jup kai'ch am:

—¿Jax dhui mi' pai' dhir jup ba ji buusnia' Galilea guch Xoi'kam? **42** Na gu' pum kai'ch mi u'uan ta'm gu ñio'ki'ñ guch Gi'kora' na saak guch Xoi'kam Beleen maaxilhia' nar pai' kam gu Dabii gui' nar ḡe'kam kat bijik, gio na saak maadit jax chu'm nar boxii'ñ.

**43** Ba' cham maa'n ñi'ook jup bua am nam tii xi chu a'ga, nam gu' jai' ti jiig'iñ nar silhkam na gu Jesuus jir di' guch Xoi'kam, jai' gu'x bhaamut piñ këe am ji, **44** dai nam piñ am jix buuprak nam gu' cham kaim gu pui' na jax ja'k tu a'ga. Ku gu' cham jum guguux jamit ji nam buuplhia'.

*Na giilhim joidham xi buada' gu Jesuus na tu a'gada'*

**45** Ba' pui' gio mi'p ba ai mit gu tutpilh na mit mui' tii ja joot gui' nam jir ja ge'gérkam tuk gui' nam mu ja'p tu juan chichiop gio gui' nam pariseos jum tiiti'nda', nam sap buuprai mu bhiika' git gu Jesuus. Ba'p ja titda am:

—Jax ku pim ba' pui' bha ja'k jiim? ¿Gi nach jup jam titda na pim buuprai bha bhiika'?

**46** Ba'p kai'ch am gu tutpilh:

—Jax dhui na giilhim jix bhai' xi bua na xi chu a'ga. Cham ji'xkat jaroi' pui' këekët ich.

**47** Ba'x bhaakut bhai' ji ñio mit gu pariseos, jup kai'ch am:

—¿Aapi'm aap ba jam iatgi? **48** ¿Jaroo pim gi niñiñ na ba ti jiig'iñ buiñor gui' nam ji'k jir ge'gérkam piñ gu pariseos? **49** Dai gui' nam ji'k cham maatiñ këe gu ñio'ki'ñ guch Gi'kora' nat jax tu ua'nak gu Moisees mi u'uan ta'm nam ba' alh ja'p jix kaim gu ja biim tu'm. Ku gu' dhi' cham maatiñ ji na tu' jax ja duñia', na gu' ka ja tulhiiñchuda' guch Gi'kora'.

**50** Ba' mi' dhir ja'p bhai' ji ñio gu Nikodeemo na pui'p ja kaichgida' gu pariseos, gui' nat maa'n nim tukaa'ñ cha'm mu jimik nat tii'mirak gu Jesuus mu na pai' tibiaput, jup ja titda:

**51** —¿Gu' jax japim ba' ti'i xi ilhii'ñ na pim dooda' git? Na gu' maakam ja'k tu daaxix mi u'uan ta'm na saak cham bhai' nach pu ti'ya' na cham jir am nat tu' jax dhuu gu jaroi' no' cham diilh tu aa'!

**52** Ba' giilhim bhaak jamit nat pui' xi ja ti'i'n, jup titda am:

—¿Aap jup jix ja oi'ñ aa gu Galilea kam ja'tkam? Jix bhai'p tu jiñkai'ñdha' gu ñio'ki'ñ guch Gi'kora' nap ba'x mat ka' nat chakui jaroi' mi' dhir buus na bhaankamu'n tu a'gimik guch Gi'kora'. ¿Ka' xib ba' moop bax bhaai' aa nat mi' dhir ba ji buus?

*Gu ubii nat mai' xi buak gu binga'n jumai oi*

**53** Mi' ba' pui' xi kai'chimik ma tu kookxim jamit mu ja'p ja kiikia'am.

## 8

**1** Gu' ba' gu Jesuus jup ba tibiapum baasi'n ja'k oidha' ta'm nam pai' Olibus ki'n jix chu mat ka', na pai'm jiipi'ñka'. **2** Ba' buimgidhak jix dha'npam jix chu maaxirik giop mi'p ba ai gø' chiop. Ja'xpix ba' na mit jix io'm mui' mi' xi ai gu ja'tkam buiñor, mi ja'p ji dhaibuk bhai' ji chu ja a'gi. **3** Gu' ba' gui' nam sap jix mat ka' gu ñio'ki'ñ gu Dios, gio gui' nam pariseos jum tiiti'nda', mu pai' ji chiigik jamit maa'n gu ubii na jumai pix ba oi'ñchu' gu maa'nkam, cham tu' gui' nat jaroi' oi biipi' dir. Mi ja'p ba kii's am ja saagi'ñ, **4** ba'p titda am gu Jesuus:

—Aach bha baidhak dhi'ñi ubii nach ñii'ñ na cham jir am na pui'm bua't oirida'. Na gu' dhi' ti biina', dai nat mai' xi buak jumai ba oi'ñchu' gu maa'nkam. **5** Na gu' gu Moisees nat tu ua'nak pui'm kai'ch nach sap ja koo'nda' ja ma'yasat

joodai ki'n gu pu chu'm gu u'uub. ¿Aap jax kai'ch,  
mu'aa'ch aa?

**6** Ba' dhi' nam pui' ji' tiitda gu Jesuus nam mi'  
pix mamti no't sap moo bhai' bhaankamu'n ji ñio,  
nam ba' ba iattulhdha' ja bui gu ge'gérkam Israel  
kam no't jax dhuuk cham pui' ja'k tii na jax tu  
daaxix. Gu' ji na gu' cham ñiok gu Jesuus, dai nat  
gan ji mugia, mi' pix ja'p xi chu u'uan nobii'ñ ki'n  
dibíir ta'm. **7** Gu' ji nam gu' kiisaim nam tikkatu'.  
Ba' bhai' xi ja tiigik jup ja tiitda:

—Aa dho bhai' xi mai'ñña' ku gi biipi' gu jaro'i'  
maadit na cham ji'x ua'tulhdhix.

**8** Mi' dhir ba' pui' xi chi'iik gio nai'p ji mugia,  
maa'n na jax tu u'uantu'. **9** Gu' ba' na mit kai nat  
pui' ji' tii gu Jesuus, gampai' ji dhuu mit, nam gu'x  
maat nam giilhim jix u'ua'tulhdhix. Cham jamit  
ba' pai' ka tikka, dai na mit pix ji bubuax xi'lhim  
biipi' kat gui' nam jir jagi'gir. Biix jamit pu bubua,  
diilh dai gook jamit mi' ji bii gu Jesuus gio gu ubii.  
**10** Ba' nat gio bhai'p ji chi tii gu Jesuus, ampix tu ju',  
nim maa'n maa'nkam ku pai' tu jai'ch gu mui' nam  
mi' kap tu't, dai diilh gu ubii pix mi' kii. Ba'p tiitda:

—¿Paa mit ja'k bhai' gui' nam ya' pix jix baabui'm  
ka kai'ch nam saak xim bhaamki'ñ? Cham dho  
bak jax ka xim doodam am jia.

**11** Ba'p kai'ch gu ubii:

—Cham dho chi jia.

Ba'p tiitda gu Jesuus:

—Dho aañ ba pui' ip, cham bia' iñ nañ jax  
jum tiida!. Ba jimia' ap, dai nap cham kam  
ua'tulhi'ñdha'.

*Gu Jesuus na joidham ge' tanoor ya' dhi oi'ñga'n*

**12** Ba' gio bhai'p ji chu ja a'gi gu Jesuus gu ja'tkam, jup ja titda:

—Aañ jir di' gui' na joidham ḡ' tanoor ya' dhi oi'ñga'n. Gu jaroi' na bañ kaichgida', cham tu'x chukgam kir kap tui'ñgida'. Joidham jix chu maax kir ba oirida', na gu' ba machia' na jax ja'k mi' pui' jimda' na jax jix aa' guñ Gi'kora'.

**13** Ba'p titda am gui' nam pariseos jum tiiti'nda':

—Jax dhui na gu' aap diilh nap jum a'mkam ñiok. Dhi' cham tu'r pui' ji matgam, na gu'r iatda' ka' no'ñ diilh jiñ a'mkam tu a'gim.

**14** Gu' ji na gu'p ja titda gu Jesuus:

—Dho gu' cham jax bua ji sia kuñ diilh jiñ a'mkam ñiok, na gu'r pui' nañ ji'k jax kai'ch, nañ gu'x maat na ñich pai' dhir bha jii gio nañ pa ja'k jim. Aapi'm na pim gu' cham maat nañ pai' dhir ja'k jim gio nañ pa ja'k bhiichu'. **15** Gu' ja'p jum aa' pim na pui' na jax aapi'm na pim pu tu buada' na pim diilh jax ilhii'ñdha', cham tu' na jax jix aa' guñ Gi'kora'. Gu' aañ matgam cham tu' pui' ji, **16** na gu' nañ ji'k jax ilhii'ñ nañ ti'iidha' sia nar pai' dhuuk, jir pui' ka', na gu' cham tu' aañ diilh jup kai'chidha', gu' matgam guñ Gi'kora' ji nat bhañ joot. **17** Dho na pim jax bax maat mi u'uan ta'm na tu ua'ñix na saak gu jaroi' no't tu' jax dhuu jix buam jum duukam, cham ti jiigil'ñdha' am gu ḡ'ḡerkam no' maa'n diilh tii xi iattulhi'ñ, dai no'm gook ja'tkam pui' ba kai'ch na ba'. **18** Ja'p na jax xib nañ diilh jiñ a'mkam ñiok gio guñ Gi'kora' nat bhañ joot, gook jach dho bap jich bua.

**19** Ba'p kai'ch am gu pariseos:

—¿Paa ba' jax chu'ii' gum Gi'kora'?

Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Jax dhui na gu' ni aañ ku pim xiñ maat nañ jir tu'p tu'm da', chi ba' pik yup bax maat japim guñ Gi'kora'. No' pim gu' xiñ maat ka' git aañ, pui' pim dhop jix maat ka' git guñ Gi'kora'.

<sup>20</sup> Ja'pni tu ja a'gi gu Jesuus mijí gø' chiop mi sonpan ji kikbuk na pai'm tua'ba' gu tuumiñ. Ku gu' cham jaroi' juan ji, nat gu' chakuim ai na pai' dhuuk tu daaxix nam dagia'.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' nax xijai na aaya' jix dhaam gu jaroi' no' cham ti jii'gi'ñ buiñor*

<sup>21</sup> Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus:

—Aañ matgam ya' pui' xi kai'chimii ba jimia' ji. Sia ku pim aapi'm tii bañ ga'nga gatuuk, cham pai' kañ chigia' pim. Ya' pim pix pu ko'ya' jix u'ua'tulhdhix kam, na gu' giilhim jix xijai na pim jax dhui aaya' bhammi nañ pai' bap tui'ka'.

<sup>22</sup> Ba'p kai'ch am diilh gu gø'gérkam Israel kam:

—¿Paa ba' ja'k tii xi ilhii'ñ na bhiyya' git? ¿Ka' ba' moo xim mu'aam aa chi diilh ku ba' pui'x xijai nach jax dhuuji aaya' na pai' bap tui'ka'?

<sup>23</sup> Gu' ji na gu' ja køø gu Jesuus nam jax kai'ch, ba'p ja titda:

—Na pim gu' aapi'm jir ya' kam dhi dumaalh kiisap bhaan, gu' aañ matgam jir te'kob kam ji. Aapi'm jir ya' kam jia dhi oi'ñga'n bhaan, aañ gu' matgam cham tu'r ya' kam ji. <sup>24</sup> Pui' kuñ ba'p jam titda na pim ya' pu ko'ya' jix u'ua'tulhdhix kam no' pimit cham ti jii'ñ nañ aañ jir di' nañ bijik dir pux jai'ch biima'n guñ Gi'kora'. Ya' pup jir bi'xim ka' pim jix u'ua'tulhdhix kam.

<sup>25</sup> Ba'p titda am:

—Jir tu'p tu'm da' ap gi nap ba' pui' kai'ch nap bijik dir pux jai'ch?

Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Dho nañ jax ba kai'ch na ñich jax dhir ya' ai.  
 26 Mui'x jai'ch nañ tu' tu jam a'gidha', na pim gu' cham mi' pui' jiimchu' na jax jir am. Ku gu' cham tu' ji na aañ diilh nañ jax ilhii'ñ, gu ja'pji na jax jix aa' gui' nat bhañ joot. Ja'pniñ ba' pix tu jam a'gi'ñ, nañ gu' aañ jix maat nar silhkam nat jax jiñ chii'n gui' nat bhañ joot.

**27** Gu' ji na mit gu' cham maatit kai na guch Gi'kora' aagit jup kai'ch gu Jesuus. **28** Ba'p ja titda ip gio:

—Jano'ji na pim pai' dhuuk bañ xissapa' kuruus ta'm na pim ba'ba machia' nañ aañ jir di' nañ bijik dir pux jai'ch biima'n guñ Gi'kora', nañ cham tu' aañ diilh pix pui' tu bua nañ jax ilhii'ñ, gu' ja'pji na jax pix jiñ chiidaim ji guñ Gi'kora' nañ tu jam a'gi'ñ. **29** Na gu' ya'ni ja'p jiñ xanoop jup tui'dhi' guñ Gi'kora' gui' nat bhañ joot. Cham ji'xkat pai'ñ dho'ñcho' diilh, nañ gu' aañ mi' pui' xi chu buim na jax ja'k jix aa'.

**30** Ba' mui' ja'tkam ti jii'ñ jamit buiñor nat pai' dhuuk pui' ji' tu ja a'gi gu Jesuus.

*Gu ja'tkam na dai mu ja'k ja tukgi'ñka' gu ja ua'tulhdhara'*

**31** Ba'p ja titda gu Jesuus gui' nam ji'k ba ti jiigi'ñ buiñor:

—No' pim mi' pui' jiimchu' nañ ji'k jax tu jam a'gi'ñ, bhaan bax maati' ka' na pim bañ kaichu'.

**32** Ba' cham jaroi' jam a'mkam aa'nda' na pim bha

niidhidha' na jax jam tiidaidha', na pim gu' bax mat ka' na jax ja'k jir am na pim tui'ñgida'.

**33** Ba'p kai'ch am:

—Jax jap ba' duukat pui'ch chitda na pui' cham jaroi' jich a'mkam aa'nda' nach bha niidhidha' na jax jich chiidaidha'? Nach gu' aach pui mi' pui' tu daa'ñchu' na jax tu jimdat guch boxii kat Abraam, cham tu' jaroi' bha niidhim ich.

**34** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' jam aagi'ñdha', biix gui' nam ji'k jum ua'tulhi'ñ, dhi' kat pui' bam kai'ch nam dai pix bha niidhim gu ua'tulhdhara' na mu ja'k ja tukgi'ñ. **35** Ja'p na jax gu jaroi' no' mi' pai' pix tu juan buiñor maa'n gux chumñigam, na pix bha niidhidha' no' pui mamka na tu' ka'm tu juana'. No' gu' cham ka mamka, dho gu' dai dho na ba Jimia' kia'mi'ñ. Piam no' gu'r maraa'n, cham pai' Jimia' dho, sia ku cham ka jai'ch na tu'm ka'm tu juana', na gu'r mi' kam ka'. **36** Gu' ba' gu xib no' pim moox aa'nda' git na pim cham bhaan kam tutkagi'ñka' gu jam ua'tulhdhara', piam na pim ba' cham mu ja'k ka niidhidha', jam a'm jum aa' na pim soi'ñ chiida' aañ nañ jir Mara'a'n gu Dios nañ ba' jam boosga' mi' dhir jix chu tukgam kir na pim pai'p tu'ii'. **37** Jix maat iñ dho nar jam boxii kat gu Abraam, ku pim ji gu'x chu chiañik ji nam jiñ mu'aa', na pim gu' cham kaim nañ ji'k jax tu jam a'gi'ñ. **38** Sia ku tii dai nañ ji'k jax nii'ñ gio na jax jiñ chiidaim guñ Gi'kora' nañ tu jam a'gi'ñ, ja'p xi dhuukat japim pix ji gu', na gu' aapi'm dai mu ja'k kaichu' gu jam taat.

*Gu Jesuus nap ja tïida' gu gø'gørkam Israel kam na ja'ook jir ja taat*

**39** Ba' bhai' ji ñio mit, jup kai'ch am:

—¿Jaroo gi ba'p jir jich chaat? Abraam dho.

Ba'p ja titda gu Jesuus:

—No' baabui' Abraam jir jam taat ka' git, mi' pui' jiimda' pim git ji na jax tu jimdät. **40** Tii' na pim ba' gu'x chu chiañik nam jiñ mu'aa' sia kuñ tii tu a'gim na jax pix jiñ chiidaim gu Dios. Jax dhui na gu' Abraam cham tu' pui' tomaatit na jax aapi'm. **41** Na gu' kai'ñkam aapi'm dai na pim mu ja'k kaichgit mi' pui' tu daa'ñchu' jia na jax tu jim gu jam taat.

Ba'p titda am:

—Jix maat ich dho ip na jaroi'r jich chaat, cham tu' nach moor sai' chir kam. Dios dhor jich chaat.

**42** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Matgam no' Dios jir jam taat ka' git, xiñ kiigalhi'ñdha' pim git ji, na ñich gu' aañ bhammi dir bha jii na pai'p tu'ii'. Cham tu' nañ diilh pix ya ja'p jimdät pui' ba tu jam a'gidhim, gu' ja'pji gu Dios nat bhañ joot. **43** Gu' aapi'm ja'p jum aa' nañ pix jap kai'chim, pui' ku pim ba' cham maatit jiñ këe nañ jax tu jam a'gi'ñ, na pim gu' cham xim ga'nga na jax jir jum duukam. **44** Na gu' aapi'm ja'ook jir jam taat, ja'p moo gu tu'x matgam, pui' ku pim ba' mu ja'k kaichgit pui'p tu buim na jax jam tiidaim. Na gu' gu ja'ook bijik dir pur tu mua'kam nat dir maaxir, cham pai' dhuuk mi' pui' jim na jax jir am, gam na giilhim jix iatbi' tu' na pix bhaan. Cham pai' dhuuk silhkam tu a'ga, dhi'r ma'oo'n gu iatda!. **45** Gu' ba' aañ nañ tii silhkam tu a'ga, cham jiñ jiigi'ñ japim. **46** ¿Aañ japim paa duuk jiñ ñii'ñ na ñich tu' jax ba duu na cham jir am,

nar ua'tulhdhara'? ¿Piam aa na gu' cham? Nañ gu' aañ silhkam tu a'ga, gu' ji na pim gu' cham ti jiig'iñ. <sup>47</sup> Na gu' cham tu' Dios jir jam Gi'kora', pui' ku pim ba' cham kaim. Gu' matgam gu jaroi' no' moo silhkam Dios jir Gi'korga'n, jix kaim ka' ji gu ñio'ki'ñ.

*Gu Jesuuus nap kai'chdha' na pux jai'ch bijik dir na ba' gu Abraam maaxiri'i gio cham jup ka jai'ch ka'*

<sup>48</sup> Ba' bhai' ji ñio mit gu gø'gørkam Israel kam, jup titda am gu Jesuuus:

—Xib jachich dho gi ba' ampix jix bhai' maat ji nap jir Samaaria kam gio nam a'm ti niidhim gu ja'ook. Tii' nap jax kai'ch.

<sup>49</sup> Ba'p ja titda gu Jesuuus:

—Ja'pji dai nañ gammiji daan guñ Gi'kora', cham tu' ji na tu' ja'ook jiñ a'm ti niidhim. Gu' ji na pim gu' aapi'm cham tu' ka'm jiñ ñii'ñ, giilhim pix kai'chdha' pim. <sup>50</sup> Ku gu' aañ cham tu' ji nañ jix aagit jup kai'ch na pim jiñ dhaanda', gu' ja'pji guñ Gi'kora' nax aa' na pim jiñ bui tu daanda', na gu' gui' no't jax ba tii, jir pui' ka!. <sup>51</sup> Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', gu jaroi' no' mi' pui' ba jimchu' nañ ji'k jax tu a'ga, cham ka tu mumkida'.

<sup>52</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio mit gu gø'gørkam Israel kam, jup kai'ch am:

—Jaiñ dho pik tu' aa'ch ji na ja'ook jum a'm jup tui'dhi!! Tii' nat ba' gu Abraam muu no' baabui', gio gu jai' nam bhaankamu'n jup tu a'gimik guch Gi'kora'. Pui' pix jup koi mit, gu' aap jax ilhdhat pui'ch chitda nap ba'p kai'ch: “Gu jaroi' no' mi' pui' ba jimchu' nañ ji'k jax tu a'ga, cham ka tu mumkida'.” <sup>53</sup> ¿Giilhim gø'kam tu tatda' aa panaas?

Cham tu' pui' na jax guch boxii kat Abraam nat pui' pix yup muu, gam gu jai' nam bhaankamu'n tiip tu a'gimik guch Gi'kora' na mit pui' pix yup koi. Gu' aap chi ba' piik, jii'x yup tii'!

**54** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Kux ba' no' gu' aañ diilh pix ya ja'p tu a'gada' git nañ pui' kai'chdha' nañ jir ge'kam, ¿tu' gi mi'p jum ninii'ñ? Gu' ja'pji gu Dios na pim aapi'm jaroi' aa' na pui' tiip jir jam Gi'kora' na pui' ja mattu'n gu ja'tkam nañ ja'xbui'p jir ge'kam na diilh. **55** Ku gu' aapi'm cham maat ji nañ jir tu'p tu'm da', na pim gu' cham xim ga'nga na jax ja'k jix aa'. Aañ dho gi gu'x bhai'x maat ji, nañ gu' mi' pui' tu buim na jax pix jiñ chiidaim. No'ñ gu' jax kai'chdha' git nañ cham maat, ja'p dho pix ba ji buusanda' iñ git na jax aapi'm na pim giilhim jix iatbi'. **56** Matgam no' pim mi' pui' jiimda' git na jax jir am, jix bhai'm ilhdha' pim git ji na ñich ya' ba ai, ja'p na gu Abraam nat jix bhai'm ilh nat pai' dhuuk maat nañ pu'ñi gatuuk bha jim.

**57** Ba'p titda am gu ge'gérkam Israel kam:

—Jii, saak jap ba' pin cham iatda' tu a'ga! ¿Jax jap ba' duukat yup nii'ñ gu Abraam? Nap gu' chakui ji'k gook oo'm daman mambhiix oidha' bia'.

**58** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', biipi' dir pux jai'ch iñ aañ nat ba' gu Abraam ya' maaxirik gio cham yup ka jai'ch.

**59** Ba' giilhim bhaak jamit nat pui' xi ja tii'n. Jotmoda' tii u'aam jamit gu joodai nam sap ki'n ma'yasai mu'aa' git. Gu' ji nat gu' miji ja'p xi baa

ja'tkam tir gu Jesuus, pu jii mi' dhir gę' chiop. Mi ja'p ba buus ja saagi'ñ, gammiji ji dhuu.

## 9

*Gu Jesuus na ba dua'ñdha' maa'n gu maa'nkam na cham ñia ka'*

<sup>1</sup> Ba' nammı̄ gama ja'k na ba jimchu' gu Jesuus, ba tii maa'n gu maa'nkam cham ñia kam na mi ja'p daa, na diihl pur pu chu'm nat dir maaxir. <sup>2</sup> Ba' xi chikka am gu noonbi'ñ, jup titda am:

—Jiñ jaduuñ, ḋiilh aam ua'tulh dhi jaduuñ nat ba' cham ñia kam maaxir, ka' gu gi'korga'n aa?

<sup>3</sup> Ba' gu Jesuus jup ja titda:

—Cham tu' ji na tu' ja ua'tulhdhara' gu gi'korga'n pui' dhuuk am dhi', nix chu' gu diihl ua'tulhdharga'n. Ja'pji nat pui' ja'k pu duu gu Dios na ba' gatuuk dua'ñdha' na bhaan matgilhia' na cham tu' xijaichu'n na pu tu duña!. <sup>4</sup> Ba'ñ a'm jum aa' nañ xip tu buimii nat ji'k jax jiñ chii'n gui' nat bhañ joot, kapbhai' na kax chu maax, na gu' no' bax chukgam, cham jax kax bhaai'n ka'. <sup>5</sup> Na gu' xib nañ maaxik ya' ka oiri dhi oi'ñga'n bhaan, joidham gę' tanoor iñ na ki'n jix chu maax kir bap tui'ñgida' gu jaroi' no' moox aa'nda' git.

<sup>6</sup> Ba' pui' xi chii'k mi ja'p xi xixbuk dibiir ta'm palhiip xi dha'munak bhai' xi juulh buupuiram gu cham ñia kam. <sup>7</sup> Mi' dhir ba'p titda:

—Xib jap ba' xim ikoimdvara' gum buibas muni Siloe, na pai' kolhbixdhix gu suudai!. —Siloe ja'p kai'ñkam jup jum kai'ch nat jumai mu jootsak.

Ba' mam ikoimdham gu cham ñia kam mu na pai' tu aagi'ñ gu Jesuus. Joidham bhai' ji ñiata nat jax jum ikoim, jix kii' mummu ja'k ba ai kia'mi'ñ.

**8** Ba'p kai'ch am gu mi ja'p oi'ñkam gio gui' nam mu ja'p ka nii'ñdha' na cham ñia kam mi ja'p daakat ka tu taanda' gu tuumiñ nam onbai'ñdha':

—¿Cham aar di' gu ya'ni kiokam nax joi'ñdha' na mi ja'p daakat ka ja taanda' gu ja'tkam gu tuumiñ?

**9** Ba' ji'ma'n yup kai'ch am:

—Dhii' dhor di'.

Gu' ji nam gu'jai' cham ti jiigi'ñ nar di', yup kai'ch am:

—Jir jumai ji dhi', gu' ji na gu' pu chu'm yup ti nii'ñ.

Ba' dñlh yup ba tu aa' gui' na cham ñia kat, yup kai'ch:

—Aañi' dhor di'.

**10** Ba'x bhai' bhai' ji chikka mit, yup titda am:

—¿Gu' jax ba' moo duuk joidham yup ba ji dhudua dhim buupui nap cham ñia kat?

**11** Ba' gui'p ja titda:

—Dho maa'n gu jaduuñ gui' na saak Jesuus tii' nat ja'p jix bhai' dhuu nat jiñ dhua'ñ. Mi ja'p pix xi xixbuk dibii'r ta'm palhiip xi dha'munak ya' xiñ juulhdhak jiñ buupui am yup jiñ chitda: "Xim ikoimdhamir ba' xib muni Siloe." Aañ ba' mu jimii'k yup xiñ ikoim, pu joidham bhai' ji ñiata ñich.

**12** Ba' giop xi chikka am, yup titda am:

—¿Paa ba' ja'k bhii nach machia' nar jaroi' dha'?

Ba' gui' na cham ñia kat yup ja titda:

—Dho cham maat iñ nat pa ja'k bhii.

*Nam pix bhai' ji chikkada' gu pariseos gui' na cham ñia kat nat jax dhuuk dua*

**13** Mi' dhir ba' nam mi' pui' xi kai'chimik, ba baidhak jamit gui' na cham ñia kat bhammi nam pai'p tu'ii' gui' nam pariseos jum tiiti'nda',

<sup>14</sup> nam gu'x maat na jano' cham tum juanda' nat pai' dhuuk dua'ñ gu Jesuus, nat palhiip xi dha'munak gu dibiir chiñborga'n ki'n bhai' xi juulh buupuiram. <sup>15</sup> Ba' na mit bhammi ba aich ja bui gu pariseos, bhai' ji chikka mit ip nat jax dhuuk dua na cham ñia kat. Ba' gui'p ja titda:

—Dho dai nat palhiip xi dha'munak gu dibiir ya' xiñ juulh jiñ buupui am gui' nañ jaroi' ba aa', gio ba' na ñich xiñ ikoimdhama, pu joidham bhai' ji ñiata ñich na pim jax bañ ñii'ñ.

<sup>16</sup> Ba' mi' ba ji ñiokbo mit diilh gu pariseos, ji'ma'n jup kai'ch am:

—Cham ji nach ilhii'ñ nat Dios bha joot gu jaroi' nat pui' dua'ñ dhich jaduuñ, na ba' cham tu' ka'm niñ na pai' dhuuk cham tum juan.

Jai' maakam bhai'p ji chii mit, jup kai'ch am:

—¿Gu' ba' ilhii'ñ japim aa na gu jax chu'm ja'ppix maa'nkam jix ua'tulhdhix kam pui'p ba tu buada' na tu'r jix bhai'm duukam?

Ba' mi' pui' xi kai'chimik cham maa'n ñi'ook kap duuk am. <sup>17</sup> Ba' xi chikka am ip gio gui' na cham ñia kat, jup titda am:

—¿Aap gi jax ilhii'ñ jiñ jaduuñ? ¿Tu' chir jup tu'm da' gu jaroi' nat pui'm dua'ñ nap cham ñiakat?

Ba' gui'p ja titda:

—Aañ ilhii'ñ na dhi' bhaankamu'n jup ba tu a'ga guch Gi'kora' ja'p na jax saak gu bijik dir kam nam bhaankamu'n tu a'gimik.

<sup>18</sup> Gu' ji na gu' gu gø'gørkam Israel kam cham ti jiig'iñ am na dhi'r di' gui' na cham ñia kat, na gu'x kikii' gu buupui'ñ nam bhai' xi nii'ñ. Pui' mit ma tu ja joochxi gu gi'korga'n nam mu jiimda'. <sup>19</sup> Ba'

gui' mui'p ma jii mit. Ba' na mit bhammi ba ai, ba ja tikka am, jup ja titda am:

—¿Dhi'ñi aar di' gu jam mar nat saak cham ñia kam maaxir na pim jup kai'chdha'? ¿Jax dhuuk dua?

**20** Ba' bhai' ji ñio mit gu gi'korga'n, jup kai'ch am:

—Dho gu' jax gip bia' ich nach ti'ya', nach gu'x maat na dhi'r jich mar nat cham ñia kam maaxir.

**21** Gu' nat jax dhuuk jum kii'ñdha, cham bhaai' ji nach jax dhui jax aagi'ñdha'ch jaaduñ, no't jaxji' jaroi' dua'ñ nat ba' bhai' jim kikgidha gu buupui'ñ, cham jach dho ba' maat. Jix maat ji diilh na pim xi chikka' na jam aagi'ñdha', na gu' bar ge' maa'nkam juraa'n bia' kam.

**22** Ba' dhi' nam pui' ji' kai'ch gu gi'korga'n, nam jix ja iibhi'ñ gu ge'gérkam Israel kam, nam gu' biipi' dir pu pui' ba tø køe nam sap jup kai'chdha' nam cham ka do'ñcho' gu jaroi' na mu bakia' nam pai' jax tu daanda' no' jax kai'ch na gu Jesuus jir di' guch Xoi'kam. **23** Pui' kum ba'p kai'ch pix: "Jix maat ji diilh na pim xi chikka', na gu' bar ge' maa'nkam juraa'n bia' kam."

**24** Ba' xi baidhak jup titda am ip gio gui' na cham ñia kat:

—Xi chum uañdha' ap buiñor gu Dios na pich ba dua, cham tu' gu jaroi' buiñor nat pui' panaas jum dua'ñ. Nach gu' aach jix maat nat giilhim bam ua'tulh gui' gu maa'nkam.

**25** Ba' bhai' ji ñio gui' na cham ñia kat, jup ja titda:

—Aañ cham jup maat ji no'x ua'tulhdhix, daipu' ji nañ jix maat nañ aañ cham ñia kat. Xib jix kikii' guñ buupui nat jiñ dhua'ñ.

**26** Ba' gio bhai'p ji chikka mit, jup titda am:

—ጀax moo duuk jum dua'ñ? ጀax bhai' ji chu duu na ba' bax kikii' dhim buupui?

<sup>27</sup> Ba' gui'p ja titda ip gio:

—Dho gi nañ gu' tii ba jam aagi'ñ, gu' ji na pim gu' cham jiñ jiigi'ñ. Ḍka' na pim jix aa' aa na pim ti jiñ'ndha' buiñor ku pim ba'x aa' nañ piñ mu dir bhai' ji kiksada' nañ jam aagi'ñdha'?

<sup>28</sup> Ba' piñ am bhaak jamit nat pui' xi ja tii'n, gilhim titda am na jax cham jir am kat nam tiida', jup kai'ch am:

—Aap chi no'p jix aa' jia nap mu ja'k kaichgida' gum biim tu'm. Ḍjaroo gip jum daa' siap mu kaichu'? Aach nach gu' mi' pui' tu daa'ñchu' nat jax tu ua'nak gu Moisees, <sup>29</sup> nach gu'x maat nat Dios bha ñio'kdhak na ba' bhaankamu'n tu a'gimik. Gu' gui' gu maa'nkam, pu cham maat ich ji na pai' dhir ja'k jimdat ya ja'p pu tu buim.

<sup>30</sup> Ba'p ja titda:

—Ja'p moo joidham cham jum ilhdham jup bañ dhua'ñ jia gu jaduuñ, sia ku pim cham maat na pai' dhir ja'k jim. Tii' nax kikii' xib guñ buupui.

<sup>31</sup> Ḍax japim ba' duukat maakam ilhii'ñ? Ḍax dhui moo joidham jup ba ji palhbuidha' gu Dios gu jaroi' no'x ua'tulhhdhix, sia ku tii xi ilhii'ñ nap tu duñia' gu tu' nar jix bhai'm duukam? Dai no' tu' ka'm nii'ñ gu Dios gio no' mi' pui' jimchu' na jax jix aa' na ba' pui' ji chu buusnichgida' na jax ilhii'ñdha'. <sup>32</sup> Ḍpaa gi dhuuk jaroi' mu pai' piñ ba kaidha' nat ba dua'ñ gu jax chu'm cham ñia kam? <sup>33</sup> Gu' dhi'x maati' ji nat Dios bha joot. Ḍax dhui pui'p ba tu buidha' git no' diilh piñ?

<sup>34</sup> Ba' bhai' ji ñio mit gu ge'gerkam, jup titda am:

—¿Gu' aap ba ilhii'ñ aa nap ya' bach aagi'ñdha' nach jax ja'k tui'ñgida' na pich pux ua'tulhdhix kam maaxir?

Pui' xi chiidak gammijí xi joot jamit.

*Gui' nam ja'p ji buan nam cham ñiññia*

**35** Ba' nat pui' ba ti kai gu Jesuus na mit mai' joot gui' nat dua'ñ na cham ñia kat, ma gaagam. Nammi gama ja'k tiigik jup titda:

—¿Ti jiigil'ñ ap aa buiñor gu Mara'a'n gu Dios?

**36** Ba'p kai'ch gui' na cham ñia kat:

—¿Jaroo gi dha'? No' pich iam jiñ aa'ñ jiñ jaduuñ nañ ba' ti jii'ñdha' buiñor.

**37** Ba' gu Jesuus jup titda:

—Aañi' dhor di' nañ ya' tum a'gi'ñ. Xib japich ba' bañ maat.

**38** Ba' gui' na cham ñia kat nat jax o'lhia'n ki'n kikbuk jup titda:

—Ti jiigil'ñ iñ dho biix jiñ jur ki'n aap jum bui.

**39** Ba' mi' dhir jup titda gu Jesuus:

—Dho gu' aañ bhai' pix ja mattudam ji gu ja'tkam ya' dhi oi'ñiga'n nam jax chu'm mi' pui' jiim na jax jix aa' guñ Gi'kora' gio gui' nam jax chu'm cham mi' pui' jiim, nam ba' bhai' ji chi tigia' gui' nam cham ñiññia. Gu' ba' gui' nam pui'm aa' nam jix ñiññia, nai' ji chutkia' gu ja buupui.

**40** Ba' ji'ma'n gu pariseos nam mi ja'p gu'kat kee nat pui' ji' tii gu Jesuus, jup titda am:

—¿Aach jap biix jich aagit jup kai'ch nach cham ñiññia?

**41** Ba' gu Jesuus jup ja titda:

—No' pim aapi'm cham ñiññia ka' git, cham tu' kuiñcha bia'ka' pim git ji ki'n gu jam ua'tulhdhara'.

Gu' ji na pim gu'p kai'ch na pim jix ñiññia, giilhim jix u'ua'tulhdhix japim.

## 10

*Gu Jesuus na bhaan ji ua'rgidhai tu a'ga' gu kakasnir bipia'dam*

<sup>1</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida'ñ jaaduñ, gu jaroi' no't cham mi' dhir mu baa na pai' kiidha' gu ja chikiir gu kakasnir, no't gu' ja'p dir ja'k mu baa, dhi'r di' ka' gux ijkum na mi'x chi iixdham ka' gu kakasnir nam mi kuup. <sup>2</sup> Gu' no't mi' dhir ja'k mu baa na pai' kiidha' gu ja chikiir, dho gi gu'r di' ka' ji gu bipia'dam gui' na jaroi' ja nuuka'n, <sup>3</sup> na gu'x maatit nii'ñdha' gui' na mi' tu nuuka'nda' na pai' kiidha' gu chikiir no'r di' gu bipia'dam, piام ku gu'r jumai. Ba' dai na ba ja kupio'kdha' gu kakasnir no' gu'r dhi', gui' ba' dai na pix ji ja baidha' nam jax chii' biix ji'ma'n gu kakasnir tugi'ñ. Ba' pix mui'p ji bubuakia' am, nam gu'x maatit kaaya' na dhi'r di' gui' na gammiji ja bipia'da'. <sup>4</sup> Mi' dhir ba' nam pai' dhuuk biix mu bubuakia', dai na biipi' mui' xi jimia' gu bipia'dam pai' na ja'k jix ja bia'ram ka' na joidham jix xa'ii', gu kakasnir tugi'ñ ba' dai nam gatuuk dir pix mia'n bhiiya' nam mu oidha', nam gu'x dhaanda'. <sup>5</sup> Dai no'r jumai gu bipia'dam dho gi gu' cham ji'xdha' mu oidha' am dho gi ji sia kut mi eek tii ja baidhim, piام ku gamai' tii ja sasda'. Pu jiboi'ññia' am dho totdonii nam gu'x ii'bhi'ñdha' na cham jir di' ka' gui' na gammiji ja bipia'da', nam gu'x maatit keeke'e' nar jumai ka' na pai' dhuuk tii xi ja bai'ñdha'.

**6** Ja'pni tu ja a'gi gu Jesuus gu ja'tkam bhaan ji ua'rgidhak gu kakasnir, gu' ji na mit gu' pu cham maatit kai na gu ja'tkam ja aagit jup kai'ch, nam pui' ji buan na gu kakasnir.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' nar di' gux kii' bipia'dam*

**7** Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus:

—Tu' silhkam jañ ya' pu jam tiida', aañ jir di' gu ki'ñgob bhai' nam pai' dhir mu baapak gu kakasnir mijí ja'k ja chikiir am. **8** Dai gui' na mit biipi' ya' tii ai dho gi gu'r di' am ji gux i'xkum nam ilhdat nam ti iixdha' git gu kakasnir, gu' ji na mit gu' cham jax ja dooda. **9** Gu' xib aañ jir di' ji gu ki'ñgob bhai' na pai' dhir mu tum bapki mijí ja'k ırban dir, na ba' gu jaroi' no't jum guguuxdhak bhai' dhir mu baa dhi' bhaan gu ki'ñgob, joidham jix bhai' ba tu Jimia', na gu' bhaan ba ti niidhidha' guñ Gi'kora'. Ja'p ji buusnia' na jax maa'n gu kasnir na buusaaidhai mijí dir chikiir tir gu bipia'dam ba bia'ra' pai' na joidham jix xa'ii' ka', na ba'x kii' ka' jix dhuakam.

**10** 'Gu' matgam gui' nañ ja aa' nam ja'p ji buan na gux i'xkum na mit biipi' ya' tii ai, ja'p ji buus ji na mit bha ja koodam gu ja'tkam gam na mit bha tu ja iixdham. Gu' aañ matgam bha jii ji ya' dhi oi'ñga'n bhaan nañ ya' ja palhbuidha' gu ja'tkam, nañ ja aagi'ñdha' nam jax ja'k duña' nam ba' xib dir gammijí pu ba duduaka' gu ja i'ii'mda' bhaan, na gu' ja a'm ti niidhidha' guñ Gi'kora'. **11** Aañ jir di' pix ip gux kii' bipia'dam nañ gammijí ba ja nuuka'nda' guñ kakasnira', cham jax bua sia ñich pui' ma muu nañ tii pup xi ja palhbuidhimii no't tu' ba ji ja oi. **12** Cham tu' pui' na jax gu jaroi'

no' umua'ñdhix pix na tu bipia'da', siam tiix bhai' namkidhat chian na ja nuuka'nda' gu kakasnir. Biipi' kat dho mi' dhir ji dhai'ñña' no' mui' ba jim gu bhan piam gu sii!. Cham ja joi'ndai mi' xi ja iabui gu kakasnir, na gu' cham jir diilh ga'n ka'. Gu bhan ba' dai na ba ja da'ngia' ji'k na ilhii'ñdha', jai'm pu pai' nam ja'k boopoya' totdonii. [13](#) Na gu' gui' na pu'ñi umua'ñdhix ka' pix, cham tu' ja'xbui' pui' ja da'da' gu kakasnir na jax gui' na diilh jir kakasnir tugi'ñ ka'. Pu'ñi dho ba' na biipi' kat ba jimiññolhia' no't mi' ba ai gu sii' piam gu bhan. Tu' gi na gu' bhaan pix mai'chikda' gu tuumiñ.

[14](#) 'Gu' aañ matgam tu' silhkam ji nañ jir jix kii' bipia'dam, cham jum aa' na jaroi'ñ ñamki'ñdha'. Jix bhai'x ja mat ka' iñ ip gui' nam ji'k jir jiñ kakasnira' ka', gio gui' mu dir bha ja'k pui'x bhai'p xiñ mat ka' am. [15](#) Ja'p na guñ Gi'kora' nat bhañ joot na gu'x bhai' xiñ maat aañ, gio aañ ya' dir mu ja'k pui'x bhai'p jix maat. Aañ ba' pu'ñix bhai'p jix ja mat ka' gui' nam ji'k bañ kaichu' nam ja'p ji buan nam jir jiñ kakasnira', gam nañ jix ja joi'ndat jix ja da'da'. Pui' kuñ ba'ñ guguuxi'ñ nañ mukia' ja a'mkam. [16](#) Ku gu' cham tu' daipu' ja'kbui'ñi pix am ji gui' nam ja'p ji buan nam jir jiñ kakasnira' nañ ji'k ja bia' xib, jai' pup ka jai'ch am ji matgam gu ja'tkam nam pui'p ji buan nam jir jiñ kakasnira', nam gu' pui'p ba ti ji'ñdha' aañ jiñ bui. Dai ji na ñich chakui ya' ja aich jiñ chikiir am, kuñ ji gu' ka ja saa'nmira' ji nañ maap ja biinda' dhi jai'ñ kakasnira'. Maa'n kap jañ ba' pix ba ja kukpada', nañ gu' aañ diilh bar bipia'dam ka' xib dir.

[17](#) 'Ba' guñ Gi'kora' ge'kam ki'n xiñ dha'dat xiñ kiigalhi'ñ nax bhai'm taat nañ aañ diilh boiñ

bhiichdha' ja a'mkam gu ja'tkam, gio nax maat nañ muukii duadii giop bamgia!. <sup>18</sup> Ku gu' aañ chakui jaroi'ñ mu'aa' ji gu dílh píx no'ñ aañ cham aa', gu'ja'pjí aañ dílh nañ ba xi chuñ maakim nam boiñ bhiichdha'. Mukia' iñ ja a'mkam gu ja'tkam, mi'l dhír jañ giop bamgia' duadii, nat gu' pu'ñi ja'k jiñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora' nañ tu duñia'.

<sup>19</sup> Ba' gu gø'gørkam Israel kam cham maa'n ñi'ook kap duuk am na mit pui' ji' kai na kai'ch gu Jesuus, nam gu' jai' dhít tii píx am ti jiigí'ñ. <sup>20</sup> Jai' gu'x bhaamut píx køø am ji, jup kai'ch am:

—Cha'pim mi køøkø' dhi maa'nkam. Naas ku tu'r jix kii!. Bhaan baax ji dhi' gu cham kii' ii'mda'. Tii' na jax pik jix ñaanbim kai'ch.

<sup>21</sup> Gu' ji nam gu' jai'p kai'ch:

—¿Kux ba' pui' ja'k jup tu a'gada' aa gu jaroi' no' cham kii' ii'mda' bhaan jup tui'dhi'? ¿Cham aa gu' maakam tu a'gada' git no' pui'? ¿Jax ji na ba' gu' dhi' daix bhai'm duukam bhaan tu a'ga, gio na ja duduadhi'ñ gu cham ñiññia kam?

*Gu gø'gørkam Israel kam nam cham kiigalhi'ñdha'  
gu Jesuus*

<sup>22</sup> Ba' jano' na pai' dhuuk bax jiipdharda', ma tu piastatat jamit gu Israel kam ja'tkam bhammi Jerusaleen, nat gu' giop bam ai nam pai' dhuuk piastatu'n gu gø' chiop bhai' nam pai' dhír tu daan, nam bhaan ti'ñchoka' jano' na mit pai' dhuuk tiimu na mit kii. <sup>23</sup> Ba' gu Jesuus am pik bhijip ka oiri bhai' na pai' irdi'chim tu kuup biix xikoolh dhír gu gø' chiop na pai' tim jippi'ñ, nam Saloomoon ga'n jix mat ka' gu ja'tkam. <sup>24</sup> Ba' gu gø'gørkam Israel kam

mi' ji soo'mdhak bhai' ba tikk'a am gu Jesuus, jup titda am:

—Gi no'p jup bach aagi'ñ no'p aap jir di' guch Xoi'kam na saak bha jimda'. ¿Jí'x jach ba' mìk jup ka ti níira' nach ba' pík ba machia'? Kuch cham tu' bhaan ka titii'ñchoka'.

**25** Ba' gu Jesuus jup ja titda:

—Dho gi nañ gu' tii bijik dir pu chu'm ba tu a'ga, ja'pji na pim gu' aapi'm cham jiñ jiig'iñ. Niil'ñ japim ip nañ jix bhai'm duukam jup tu bua bhaankamu'n guñ Gi'kora'. ¿Kux cham aa dhi' pui' kai'ñkam bap jum kai'ch? **26** Gu' ji na pim gu' aapi'm cham ti jiig'iñ sia kuñ tii jam nii'ñchudat jup tu bua na tu'r jix bhai'm duukam, na pim gu' cham tu'r dhi' gui' nam ja'p ji buan nam jir jiñ kakasnira'. **27** Gu' matgam gui' ji nam ji'k ti jiñ'ñdha' aañ jiñ bui nam ba' pui' ba ji bubuakia' nam bar jiñ kakasnira', pux maatit jiñ kaaya' am ip no'ñ ba ja bai'ñ, nam gu'x bhai' xiñ mat ka', gio aañ ya' dir mu ja'k pui'x bhai'p jix ja mat ka', ba' dai nam gammiji bañ kaichgida' mi' pui' jiimit. **28** Aañ ba' mi' dhir xi ja aa'ñdhai xi ja guguuxdha' nam mi' pui' ba Jimia' na jax ja'k jix aa' guñ Gi'kora' na ba' ja a'm ba ti níidhidha', na ba' cham ka ja tulhiiñchuda' gatuuk. Ba' cham ji'xdha' jaroi' kañ ii'xdha' sia tii ilhii'ñdha' git. **29** Na gu'x io'm jir ge'kam guñ Gi'kora', cham ji'xdha' jaroi' ka ii'xdha' gu ji'k no' mit jiñ keek nañ jax tu a'ga mi' pui' ba jii na jax jix aa', na gu' ja a'm ba ti níidhidha'. **30** Na gu' aañ gio guñ Gi'kora' maa'n ii'mda' pix jup duuk ich gook dit.

**31** Ba' gu ge'gérkam Israel kam na mit jax da'ngi gu joodai bax ma'yasak kat am na mit kai na pui'

ji' kai'ch. <sup>32</sup> Gu' ji na gu'p ja titda gu Jesuus:

—¿Jax ba' ku pim ba' bhai' bañ ñii'ñchu'n gu joodai? Na pim gu' tiiñ ñii'ñ nañ jix bhai'm duukam yup tu bua bhaankamu'n guñ Gi'kora'. ¿Dhi' ki'n aa pim ba' moo ya' ba xiñ ma'yasam?

<sup>33</sup> Ba' gu ḡe'ḡerkam Israel kam yup kai'ch am:

—Ja'pji na chich jum kai nap maakam pix ba kai'ch nap tii tu a'ga na jax ja'k cham kii' ka'm niil'ñ gu Dios, nap pui' kai'ch na pim saak gook dit maa'n ii'mda'p duuk gu Dios. Na gu' dhi' panaas pui' kat pix bap jum kai'ch nap jai' Dios yup jum ilhii'ñ, sia kup jir ja'ppix maa'nkam. Cham ji nach jum juanda' git siap jix bhai'm duukam yup tu bua, dai no'p cham pui' ja'k kai'chdha' git.

<sup>34</sup> Ba' gu Jesuus yup ja titda ip gio:

—¿Kux aapi'm cham ji'xkat tu jiñkai'ñ aa mi' na pai' tu ua'ñix gu ñio'ki'ñ gu Dios, nap jum kai'ch: "Aapi'm ja'p ba ji bubuakia' na didios"? <sup>35</sup> ¿Cham aa gu' dhi' cham tu' pix jap tu ua'ñix gu ñio'ki'ñ? Gu' ja'pji maaxik ji pui' ja tiidak gu Dios gu bijik dir kam jam bopxi kat nam sap pu'ñi ja'p ji bubuakia' nam jir didios ka' gui' nam ji'k silhkam tu' ka'm niil'ñ. <sup>36</sup> Gu' ba' aañ pu'ñi ip xib, mi' pui' xi chu duñiim iñ nat ji'k jax jiñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora' ya' dhi oi'ñga'n bhaan. Gu' ji na pim gu' aapi'm ya' pui'ñ chitda nañ ḡe'kam ki'n jiñ ua'tulhi'ñ buiñor nañ pui' xi jam titda nañ gui'r maraa'n nat bhañ joot. <sup>37</sup> ¿Kux ba' gu' aañ tu'x bhai'm duukam yup tu buada' git aa no' cham guñ Gi'kora' bhañ jootsa' git? Tu' ku pim ba'p jiñ jiigi'ñdha' git nañ jax tu a'ga no'ñ cham jix bhai'm duukam yup tu buada' git. <sup>38</sup> Piam no' pim gu' moo ja'p cham ji'x jiñ kaim nañ jax tu a'ga, sia dai dho

na pim xi chi nii'ñdha' gux bhai'm duukam nañ  
jup tu bua bhaankamu'n guñ Gi'kora' na pim ba'  
mi' dhir ba machia' na silhkam jiñ buip tui'dhi'  
nañ ba' bhaankamu'n jix bhai'm duukam jup tu  
bua, cham tu' gu aañ dílh pix, gam na pim ba' ba  
machia' nañ aañ ya' dir mu ja'k buiñor jup tui'dhi'  
ip.

<sup>39</sup> Ba' giilhim jix bhaak am na pui' ji' ja titda gu  
Jesuus. Tii aa'nda' git nam mi' pu buuplhia', gu' ji  
nat gu' mi' dhir ja nakoo gu Jesuus, pu jii.

<sup>40</sup> Silh pu bhii bhammi baasi'n dir ja'k na pai'r  
Jordaan Ak, ja'pni xia'lhbui dhir na pai' ja bop-  
konimik gu ja'tkam gu Juan, bhai' ba' pu oirida'.  
<sup>41</sup> Mui' ja'tkam mu jimmida' am ji gu' na pai'  
oirida' gu Jesuus nam jix kaim ka' na joidham tu  
a'gada', jup xi kai'chit am:

—Gu' bak ji moor silhkam ji na jax tu a'gada'  
gu Juan nap kai'chdha' na saak pu'ñi bha jimda'  
dhich jaduuñ na bixchu'x aichu'n. Sia kut gu' dílh  
gu Juan cham tu' jax dhuuk na tu'r jix bhai'm  
duukam, ku gu'r silhkam ji na jax tu a'gada'.

<sup>42</sup> Ba' mui' ti jii'ñ jamit gu mi' oi'ñkam buiñor gu  
Jesuus.

## 11

### *Na ba mukia' gu Laasar*

<sup>1</sup> Ba' bhammi baasi'n dir na pai' Betaania ti  
tii', bhai'x ka'ook ka' maa'n gu maa'nkam Laasar  
tiigim, nar ja'nni'ñ gu Mariiya gio gu Maarta.

<sup>2</sup> Dhi'r di' pix gu Mariiya nar ja'nni'ñ gu Laasar  
gui' nat jano' mu ai na pai' ka daa gu Jesuus ji  
ua'dat gui' na joidham uub nat mi' xi choi'dhak  
tootnaran gio mi'p xi gakii'ñxi kuupa'n ki'n. <sup>3</sup> Ba'

gu Mariiya gio gu sipdhi'ñ Maarta mijí xi chu joot jamit nam sap aa'ñdhapu' gu Jesuus mu na pai' oiri nax ka'ook gu ja jaduuñ Laasar. Ba' gui' na mit mu ja joot mummup ba aa'ñdhim am gu Jesuus, jup titda am:

—Ma chu ai gui' na pim gook dit maap jix bhai' kai'chdha'ñ jaduuñ. Jix ka'ook.

<sup>4</sup> Ba'p kai'ch gu Jesuus nam ba aagi'ñ:

—Cham tu' pu mukia' ji matgam guñ jaduuñ no't moo ja'p jix io'm jup ma ai gui' gu ko'kdai' na jax chu'm øø. Matgam gu' dhi' na bhaan pix matgilhia' ji na giilhim biχchu'x aichu'n na pu tu duñia' gu Dios, gam na bhaan matgilhia' ip nañ aañ ja'xbui'p jir gø'kam na guñ Gi'kora' nat bhañ joot.

<sup>5</sup> Ba' sia kux ja joi'ndat jix ja da' gu Jesuus gu Mariiya gio gu Maarta gio ba' gu Laasar nam maap jix bhai' kai'chdha', <sup>6</sup> cham tu' ob mu jii bhammi nam pai' oi'dha'sia kum tii ba aagi'ñ nax ka'ook gu Laasar. Gook tanoolh mi' kapup xi juruuñ na pai' jax ba oiri. <sup>7</sup> Gatuuk ji na ba' mui'p bar jimdám, jup ja titda gu noonbi'ñ:

—Maik gor ip gio bhammi ja'k Judea na chich pai' dhír bha jii.

<sup>8</sup> Gu' ji nam gu' am cham aa' gu noonbi'ñ, jup kai'ch am:

—¿Moo cham ja ii'bhi'ñ ap aa jiñ jaduuñ gu Israel kam gø'gørkam kup ba' moo gio mui'p bar jimdám? Na mit moo bhai' tiip jum ma'yasa joodai ki'n jan'o' nach bhammi xi oipimik.

<sup>9</sup> Ba' gu Jesuus jup ja titda:

—Dho na gu' dhi' ja'pni jia na jax gu jaroi' no' tataab mu pai' jimchu' na cham ji'xdha' moo jutbuip ba ilhia' mu pai', na gu' mu ti niidhidha' na pai' jax ti kiispaidha', na gu'x bhai'x chu maax ka'. **10** Gu' ji no't gu' ba tuk na mu pai' tii jim, dho gu' dai dho na jutbui ba ilhia' piām ku gama ja'k pix ba jimda', na gu' cham tu maax ka' na mui' tii ti niidhidha', na gu'x chukgam ka' no't pix ba bhi'ñ gu tanoolh.

**11** Ba' mi' dhîr jup ja titda ip gio:

—Mui' tiir jimdām iñ bhammi Betaania nañ ñiñiichdhara' gu Lasaar gui' nach maap jix bhai' kai'ch, nat tak am xi koi.

**12** Ba' gu noonbi'ñ jup titda am:

—¿Cham aa gu' dîlh ba ñiñia' pai' na duuk buusnia' gu kooxmoda'? Cham jum aa' nap moop ñiñiichdhâ'ñ jaduuñ.

**13** Ba' dhi' na pu'ñi ja titda gu Jesuus, ja'p kai'ñkam pui' ja titda nat sap ba muu ji gu Laasar, gu' ji na mit gu' cham maatit kai gu noonbi'ñ, ja'p jum aa' am na silhkam gu kooxmoda' bhaan tu a'ga na jax nañ koosii giop ba ñiñia'. **14** Ba' silhkam xi ja aagi'ñ gu Jesuus, jup ja titda:

—Ja'pji muu ji guch jaduuñ Laasar kat, ja'p moo gux gi'm nañ ya'jam aagi'ñ. **15** Ku gu' aañ jix bhai'ñ chaat ji nañ moo ampik cham bhammi'p tu'ii' nat pai' dhuuk pui'm duu, na pim ba' pu'ñi dhuuji mi' dhîr biix jam jujur ki'n ti jii'ñdhai bax biiñak ka' aañ jiñ bui no' pimit ba ti tii nañ tu' jax dhuñia'. Pu kanich mu jiim.

**16** Ba' gu Tomaas, gui' nam Gook Dîm ki'n jup jix mat ka', jup ja titda gu jai' noonbi'ñ gu Jesuus:

—Each mu jiim no'm moo ja'p jix bhaak gu ḡe'ḡerkam. Bhai'ch dhop ko'iix ka' biim'a'n dhi Jesuus, ¿jax gip bua?

*Gu Jesuus nap kai'chdha' nar di' gui' na ja dudua'ñdhat ja baapmigi'ñ gu koi'ñga'n*

<sup>17</sup> Ba' nat bhammi ba ai Betaania gu Jesuus, bha ja'p piix jax pui' tum kai'ch nat sap maakob tanoolh bap duu nat dir jum yaas gu Laasar. <sup>18</sup> Gu' ba' na gu' bhai' dhir Jerusaleen amuub baasi'n dir ja'p bipio' gu Betaania, ni ku chakui ji'x miikidha' nañ ba aaya', <sup>19</sup> ba' mui' piix ji eeda' am gu Israel kam ja'tkam bhammi dir kia'mi'ñ gu Mariiya gio gu Maarta nam guguuxi'ñdha' nam cham piik moo jax xim aa'nda' nat muu gu ja jaduuñ Laasar. <sup>20</sup> Ba' nat pui' ba ti kai gu Maarta na mu pai' dhir mui' ba jim gu Jesuus, mijí xi mii nat namkim, gu Mariiya ba' mi' pup daa kiicham. <sup>21</sup> Ba'p titda gu Jesuus gama ja'k nat pai' ba nam:

—¡Ee ja! No'p moo ya'p tui'ka' git jiñ jaduuñ, moo chi chakui pui' tui'ñgida' git guñ xiix Laasar. <sup>22</sup> Ku ba' gu' nañ gu' aañ jix maat na gu Dios jum keek'e' nap pai' dhuuk taanda' gu tu', pui' ji chu buusnia' jax no' pitch ba tih'n.

<sup>23</sup> Ba' gu Jesuus Jup titda:

—Giop dodhia' ji matgam gum xiix. Aap moo cham jax jum aa'nda'.

<sup>24</sup> Ba'p kai'ch gu Maarta:

—Aa jií', janó' jia na pai' dhuuk tum kuugal-hdha' ya' dhi oi'ñga'n, nam pai' dhuuk duduadii giop baapmigia' biix na ji'k gu koi'ñga'n. Jix maat iñ dho.

<sup>25</sup> Ba'p titda ip gio gu Jesuus:

—Ja'pji pu xiib ji, nañ gu' ya' bap tu'ii', aañ nañ jaroi' ja dudua'ñdhat giop ja baapmigi'ñ gu koi'ñga'n. Na gu' gu jaroi' no't pu'ñi jotmoda' ma muu no' ti jii'ñdhat aañ jiñ bui, aañ giop bamii'ñdha' dua'ñdhai, ba' mi' dhir gammiji pu ba duaka' gu ii'mdagaram bhaan. <sup>26</sup> Gu' ba' gu jaroi' no't chakui tu' duu, na ya' kapup oirí dhi oi'ñga'n bhaan, no' pui'p ti jii'gi'ñ aañ jiñ bui, cham pai' dhuuk ka mukia', gammiji pu ba duaka' gu ii'mdagaram bhaan, ja'pji no'p ti jii'gi'ñdha' git pix nañ jax jum titda.

<sup>27</sup> Ba'p kai'ch gu Maarta:

—Ti jii'gi'ñ iñ ji biix nap ji'k jax kai'ch jiñ jaduuñ, nañ gu' aañ jix maat jia nap aap jir di' guch Xoi'kam, Maraa'n gu Dios, gui' na saak bha jimda' ya' dhi oi'ñga'n.

*Gu Jesuus na susuakia' mi' na pai' yaasap gu Laasar*

<sup>28</sup> Ba' daipu' pu'ñi xi chiidak gu Jesuus nat jax ja'k gii bhai' pu bhii ip gio gu Maarta nat baidham gu xio'gi'ñ Mariiya bhammi kiicham. Bhammi eek jix dhupii'ñ ba aagi'ñ na ba'cham jaroi' kaaya', jup titda:

—Ya' ba ai ba' xib guch jaduuñ Jesuus. Muni dhir bhai' ba jim. Bha chu joot nap sap mu jimda'ñ xii.

<sup>29</sup> Ba' moo jano' nat jax pui' ti kai, mi' pu bhii gu Mariiya nat ba namkim gu Jesuus mu na pai' dhir bha jim. <sup>30</sup> Nat gu' chakui mu ai kikcham tir gu Jesuus, gama ja'k pix kam jii'pi'ñ ju'ñdharan gu ge' kiicham nat pai' nam gu Maarta bii'pi' dir na jax bhai' ka jim. <sup>31</sup> Ba' nam gu' mui' mi'p ka daraa gu Israel kam ja'tkam kia'mi'ñ gu Mariiya nam mi'

ka guguuxi'ñ na ba' cham pīk moo xi'x buam xi chu tatda' ka' nat muu gu ja'nni'ñ, jai' pix mia'n yup bhii mit nat mi' dhir jotmoda' gamai' bhii gu Mariiya, nam gu' ja'p jum aa' nat mummu ba jii di'n kir na pai' yaasap gu ja'nni'ñ, na chi sap ba' mu ęęji suakimii na ji'x am jum ju'ñidha'.

<sup>32</sup> Gu' ba' nat mu ba ai gu Mariiya na pai'm jiipi'ñ gu Jesuus, mi o'lhia'n ki'n kikbuk biipi' dir yup titda soi'm ilhdhat:

—Aach tak moo ya' cham pui' tu'ch doodañ jaduuñ. Chi gu' moo chakui pui'tui'ñgida' git ji guñ xiix no'p ya'p tui'ka' git aap.

<sup>33</sup> Ba' gu Jesuus jai' bhai' joi'ndara'p ji chum suulh na joi'ndam kee gu Mariiya na suakit mi o'lhia'n ki'n ba kiik nax buam jum aa', gio gu Israel kam ja'tkam nam mi ja'p gu'kat jai' tiip suan. <sup>34</sup> Ba' xi ja tikka gu Jesuus, yup ja titda:

—¿Paa pimit ba' yaas?

Ba' gui'p xi aagi'ñ am, yup titda am:

—Dho mummuni. Pu kani maik jach ti tii'mpu'ñ jaduuñ.

<sup>35</sup> Ba' nat mu ba ai gu Jesuus na pai' yaasap, bhai' ji susua ip jai'. <sup>36</sup> Ba' kai'ch am gu Israel kam ja'tkam nam nii'ñ na suak:

—Jai' dho bak alh tiix buam yup jum aa', nam gu' chi gook dit maap jix bhai'm daagich.

<sup>37</sup> Jai' ba'p kai'ch am:

—Chakui dho chi pui' tui'ñgida' git dhi Laasar kat no' ya' oirida' git dhich jaduuñ, na gu' pu dua'ñdha' git jia nat jax bhai' ji chu ai, ja'p na jax gui' na cham ñia kat nat dua'ñ. Aañ ilhii'ñ na moo dhi' pu'ñi git ip, gu' ji na gu' jan' p̄ik cham ya'p ori.

*Na duadii giop bamgia' gu Laasar na ka muukix ka'*

<sup>38</sup> Ba'r jix moik ai' di'n kir bhiji na mit pai' yaas gu Laasar, jodai komaarak ba' ki'n bha kuup. Ba'x io'm mia'n mui' xi ai gu Jesuus bhai' na pai' yaasap gu mukdha', sia pui' ji ñakgat nax buam tu tatda',  
<sup>39</sup> ba'p kai'ch:

—Ea gor mi' dhîr ja'k xi bua dhi komaarak jodai na ki'n bha kuup.

Ba' gu Maarta gui' nar ja'nni'ñ gu Laasar kat, jup kai'ch:

—¿Kux ba' gu' chi giilhim bax uub ji? Na gu' maakob tanoolh ba ua' nat dir jum yaas.

<sup>40</sup> Ba' gu Jesuus jup titda:

—Matgam gu Dios cham tu' xijaichu'n ji nax bhai'm duukam jup tu duñia'. Ja'pji aapi' no'p jix biiñak kat aañ jiñ bui biix jum jur ki'n ti jiig'iñ na pui' ji chu buusnia' jax ñap ilhii'ñdha', nañ jax bam titda bo biipi'.

<sup>41</sup> Ba' ja'k xi bua mit ip gu komaarak jodai na ki'n bha kuupich bha gai di'n kir na pai' yaasap gu Laasar. Ba' gu Jesuus jix dhaam ja'k xi chi tiigik bhai' ji chu a'ga, jup kai'ch:

—Jum taxchaabgi'ñ iñ jiñ Gi'kora', aap nap bhammi dir bhañ kee'x dhaam. <sup>42</sup> Nañ gu' aañ jix maat nap gammijiñ kee'ke'ñ Gi'kora' sia nar pai' dhuuk, nañ gu' aañ jum a'mkam pix ya ja'p oiri. Ba' xib jiñ a'm jum aa' nañ jix bhai'm duukam jup tu duñia' ja niñ'ñchudat dhi ja'tkam nam kapbhai' mui' ya'p tu'ii', nam ba' machia' na pich aap bhañ joot ya' dhi oi'ñga'n.

<sup>43</sup> Ba' pui' xi chi'ii'k jup titda gu mukdha' ge' ki'n:  
 —jiñ jaduuñ Laasar, xi buusaiñ bhiji dir di'n kir!

**44** Ba' moo jano' bhiji dır ba ji buus gu Laasar nat jax mu jiñkai gu Jesuus, pu pui' na jax ba bhiibgichu' gu tootna'n gio gu noonbi'ñ, gio gu buibsa'n bhai' pu iiñixchu' komaarak jannulh ki'n na mit jax dhuuk bhiji pu bai di'n kir. Ba'p ja titda gu Jesuus gui' nam mi'p tu'ii':

—Gor xi bhippio'k ku mu ja'p ba' oilhia'.

*Nam tii chu a'gada' gu gę'gęrkam na jax dhui mu'aa' gu Jesuus*

(Mt. 26:1-5; Mr. 14:1-2; Lk. 22:1-2)

**45** Ba' mui' jai' dhit ti jiñ'ñ jamit gu Israel kam ja'tkam buiñor gu Jesuus na mit tii nat pui' ji' tu duu, gui' na mit mu dır bha oi kia'mi'ñ gu Mariiya nam ampik mi'p ka daraa nam ka guguuxi'ñ. **46** Jai' gu'dai ji na mit xi boop na mit ja aa'ñdham gui' nam pariseos jum tii'ti'nda' nat jax tu duu gu Jesuus.

**47** Ba' gui' nam jir ja gę'gęrkam tuk ka' gui' nam bhai' gę' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, maap xim daagik gui' nam pariseos jum tii'ti'nda' ma tu a'ga mit mu xi jimiiñk nam pai' tu a'gada' gu daix a'aixkam, biix jamit jup xi ja baidhak gu gę'gęrkam jum aa'ndam, jup kai'ch am:

—¿Jax jach ba' duñia' gu maa'nkam? Tii' na gu' oidhim nax bhai'm duukam jup tu bua. **48** Nam gu' dhi' biix mu ja'k ji kaaya' gu ja'tkam no'ch mi' piñ xi ñii'ñ. Ba' gu gę'gęrkam Rooma kam dai nam bhai' ji bhaaku' no' mit ba maat, bha jimiim dho gu' ya'ch kooda' biix dappaam maa'n jimdam nach ji'k ya' oi'dha', gio nam jich ialhchulhdha' dhich chiopi'.

**49** Ba' gu Kaipaas gui' na jano' pik gui' gu oidha' jir ja gę'kam tuk ka' gui' nam bhai' gę' chiop ja

a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, jup ja titda:

—¿Aa gu' aapi'm cham maat ji jia na jax ja'k jir am? <sup>50</sup> Ni ku pim jax xim aa' panaas nar am na maa'n maa'nkam piñ mukia' jich a'mkam biix na ji'k ja'tkam ya' dhi Israel, nam ba' cham biix jich kooda'.

<sup>51</sup> Ku gu' gu Dios ji nat pui' ja'k jurtuda gu Kaipaas na ba' pu'ñi ja titda gu jai' ge'gérkam, na gu' jan' gui' gu oidha' pui'p jir ja ge'kam tuk ka' gui' nam bhai' ge' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam. Ba' dhi' na pui' ji' kai'ch, gu Jesuus na aagít jup kai'ch na ja a'mkam mukia' gu Israel kam ja'tkam, <sup>52</sup> gam sia gu jai' nam mu ja'p oi'dha' biix kap na ji'x oi'ñga'n, ba' ja'p ji buusnia' na biix maap ba ja jumpada' gui' nam ji'k ti jiig'iñ buiñor guch G'kora'. <sup>53</sup> Ba' pui' ja'k maa'n ñi'ook jup duu mit nam xi chu a'gimik gu ge'gérkam Israel kam nam sap mu'aa' gu Jesuus no' mit pai' tii.

<sup>54</sup> Ba'x ixchuixim piñ ba oirida' gu Jesuus, na gu'x maat nam jax tu a'ga gu ge'gérkam. Ba jii bhai' dhír Judea nammí baas ja'k na pai' Eprain ti tii' na ge' pa'r kiicham, na amuuub bipio' na pai'r gampiñ jix chu gak kír. Mi' ba' pu oirida' ja biim gu noonbi'ñ nam jax ba oi'ñ.

<sup>55</sup> Ba' moop ba miamlhim nam pai' dhuuk tu piastatda' bhaan paaskua ta'm gu Israel kam ja'tkam. Mui' piñ ba ji eé am bhammi Jerusaleen mu dir ja'p kam na jax a'lhich jir kikcham, nam sap ba' biipi' dir bhai' soi' bam ilhii'ñdha' ampik nam aaya' nam pai' dhuuk bhai' ji chu piastata' gu bhaan paaskua ta'm. <sup>56</sup> Ba' biix nam ji'k pu'ñi bhammi aajim Jerusaleen gu ja'tkam, bha ja'p tii

tí tikk'a' am gu Jesuus na pai' ja'k jax chu'ii'. Tiim tí tikkada' am bhijí ji baapki gë' chiop, jup kai'chdha' am:

—¿Paa chi ba' moo ja'k bhi? ¿Ka' ba' iam ya' aaya' aa chi jan'o' na pai' dhuuk pik bar piasta ka'? ¿Jax japim ilhii'ñ aapi'm?

<sup>57</sup> Nam gu' gu ja gë'gërkam tuk gui' nam bhai' gë' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, gio gui' nam pariseos jum tiiti'nda', pui' pu ja titda am biix gu ja'tkam na sap no' jaroi' maadit pai' nii'ñ na oiri' gu Jesuus, jotmoda' ja aagi'ñdha' nam ba' dagia'.

## 12

*Gu ubii na mi choi'dha' gui' na joidham uub  
tootnaran gu Jesuus*

(Mt. 26:6-13; Mr. 14:3-9)

<sup>1</sup> Ba' na xijum maa'n tanoolh pix ba bi'chu' na ba' moo bam aaya' gu bhaan Paaskua ta'm, mui' ma jii gu Jesuus bhammi Betaania na pai' kio gu Laasar gui' nat dua'ñdhak giop bamii' na ba muukix kat. <sup>2</sup> Ba'x bhai'm taatit ma chu bhai'ñ jamit gu koi' gu jurnik kam nam tu onbai'ñdha' gu Jesuus, nam gu'x bhai'm taat nat mi' ba ai. Gu Laasar jai'p ma chu juu biima'n gu Jesuus maap ji dharaibuk mi sonpan gui' na bhaan tum kua', gu Marta ba' dai nat pix mui' ji ja bhi'ñ. <sup>3</sup> Ba' gu Mariiya mi' ba ai na pai' daakat tu kua' gu Jesuus ji ua'dat gui' na joidham uub nax dha'ram namiik, ba' mi' xi choi'dhak tootnaran giop xi gakii'ñxi kuupa'n ki'n. Joidham ba tu uub ji gu' mijí ba'k chir nam pai' daraa, nat gu' biix kap mijí ja'p jim tiimo. <sup>4</sup> Ba' gu Juudas Iskariote na maadit

jir dhi' gu mambhiix gook gu noonbi'ñ gu Jesuus na gatuuk maaxik kïisa' nam boi bhiichdha', jup kai'ch mi ja'p daakat:

<sup>5</sup>—;Uu gu' alh ja'p moor tu' kub ji ba' dhi'! ¿Cham bhai' aa na alh jum ga'rai ji'k baik jix cha'tmam oo'm aixim ki'n gu tuumiñ mu ja'k ja makia' gui' na alh cham bhai' nam pai' dhîr u'ji ki'n tu saba'da'? Na gu' dhi'x dha'ram namiik, na gu' giilhim joidham uub.

<sup>6</sup> Ku gu' dhi' na pui' ji' kai'ch gu Juudas, cham tu' ji na moo silhkam jix ja joi'ndat jup kai'ch gui' nam cham tu' bia', ja'pji na diih tii gaa-mum gu tuumiñ ku ba' tii aa'ndagit nam ga'ra' gui' na joidham uub. Na gu' pui' pu tu buada' na tii umua'ñdhix ka' na kusbioda' gu ja tumñi' gu jai' noonbi'ñ gu Jesuus, diih xi gaamui ji'k na ilhii'ñdha'. <sup>7</sup>Ba'p titda gu Jesuus:

—Aap moo cham jax kai'chdha' jiñ jaduuñ. Matgam gu' dhi Mariiya pu pu kai'ñkam ulhiiñ kat ji dhi' na joidham uub na ba' pu'ñi mi' bañ choi'dha'ñ chooton am no' ñich ya' ba ai, nat gu' xib pui' ba ji buus nam bañ yaaspa' gu ja'tkam. <sup>8</sup>Gu' gui' nam cham tu' bia', matgam gammiji ya'p tui'ka' am ji jam bui na pim alh jup xi ja palhbuid-hat ku gi ki'n gu tu' na ja a'm jum aagaidha', nam gu' cham pai'm ti'ñcho. Gu' aañ matgam ya'pix ja'p bhiichu' ji dhi oi'ñga'n bhaan, ja'p pik ba ji jiiñ chi gu'!

### *Gu gø'gørkam nam bax mu'aak ka' gu Laasar*

<sup>9</sup> Mui' jai' dhit gu Israel kam ja'tkam pui' ba ti kai mit na bhai' dhîr oiri Betaania gu Jesuus. Ba' mui' ma jii mit na mit ti tiigim no' moo silhkam bha

oiri, gam na mit bhaan jim iatak nam jix chiigik gu Laasar gui' nat dua'ñdhak giop bamii' gu Jesuus na tii ba yaaspich mukxikam. <sup>10</sup> Ba' gilhim jix bhaak am gu ja gø'gørkam tuk gui' nam bhai' gø' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, jup kai'ch am nam sap biix mu'aa' gu Laasar biindai gu Jesuus, <sup>11</sup> na gu' sap dhi'r kuiñcha'n na gan mumki nam ba' mui' jai' dhit gu Israel kam ja'tkam mu ja'k pix ba kaichu' gu Jesuus na mit ji chiigik nat dua'ñ, gui' ba' mi' pix ja'p ji bi'iim am.

*Na gø'kam ki'n bhammi ba aaya' Jerusaleen gu Jesuus*

(Mt. 21:1-11; Mr. 11:1-11; Lk. 19:28-40)

<sup>12</sup> Mui' ja'tkam bhai'p tu'ii' am ji gu' Jerusaleen nam tu piastat gu bhaan paaskua ta'm. Ba' buimgidhak pui' ba ti kai mit na sap mu ja'k ba jim gu Jesuus bhammi ja'k Jerusaleen. <sup>13</sup> Ba' na mit jax i'ki gu ko'kmarak jaaja' miji xi ji dhuu'ñ jamit na mit namkim mu na pai' dhir mui' ba jim jup xi kai'chidhat gø' ki'n:

—Ja'p moor jix uañ ji tu' silhkam dhi' na jaroi'r jich gø'kam tuk ya' dhi Israel, na jaroi' bhaankamu'n ya ja'p oiri guch Gi'kora'!

<sup>14</sup> Ba' gu Jesuus maa'n xim taiñbuidhak gu bhurru bhai' xi dhaibuk mui'p ba tu jimchudim na mit ba tii gu ja'tkam. Pui' ji chu buus na ji'k jax tu ua'ñix gu ñio'ki'ñ gu Dios mi' nat pai' tum ua'nak bijik nap jum kai'ch:

<sup>15</sup> Aapi'm moo cham tu' bhaan jax jum aa'nda' ji Jerusaleen oi'ñkam.

Pu kani git na mi'ñi dhir bhai' ba jimda' gu jam gø'kam tuk alhi'ch bhurru ta'm.

<sup>16</sup> Ku gu' gu noonbi'ñ gu Jesuus pu cham maatit kę̄ekę̄' am ji na jax ba'r jum duukam biix na ji'k jax tu buada', ni kum cham maatit kę̄ekę̄' ip gu' mi' na mit pai' tu ua'nak gu bijik dir kam nam dhi' aagit yup kai'ch. Nammı ji nat pai' dhuuk muukik gio duadik yup ba jiix dhaam na mit ba' bhai'x maatit ji kai na bak biix pui' tu ua'ñix ji tii na ji'k jax tu buimik gu Jesuus, pix ji nam gu' cham maatit kę̄ekę̄t.

<sup>17</sup> Ba' biix gui' na mit ji'k tii gu Jesuus nat dua'ñdhak giop bamii' gu Laasar na tii ba yaaspich mukxikam, mu ja'p pix ja'x pui' tu ja a'gi'ñdha' am gu jai' nam chakui maat. <sup>18</sup> Pui' ku mit ba'x bhai'm ilhdhak mui' xi ñam gu Jesuus mu na pai' dhir mui'ba jim, nam gu' pui'ba tę̄ kę̄e na joidham jix bhai'm duukam yup tu bua. <sup>19</sup> Gu' gui' nam pariseos jum tii'ti'nda' gu' giilhim jix bhaak am ji, yup jum ti titda' am mi ja'p oipot:

—Dho jaiñ na pim jax ti nii'ñ! ¿Jax jachich gip ba dooda siach chii o'bhangi'ñ? Nam gu' giilhim biix pix mu ja'k ba kaichu'.

*Nam ba ga'ngada' gu Jesuus ji'kchi gui' nam griago ñi'ook ki'n tu a'ga*

<sup>20</sup> Ba' ji'kchi bhai'p oipo am Jerusaleen gui' nam griago ñi'ook ki'n tu a'gada' nam pai'p tu'ii' gu mui' ja'tkam, nam bhai' dhir tu daan xi chu piastatdat gu bhaan Paaskua ta'm ja biiim. <sup>21</sup> Ba' dhi' ji' nam griago ki'n tu a'ga, mu ja'p ji chiigik ba tikka am gu Piliip gui' nar Betsaida kam na Galilea dibiir bhaan bipio', soi' xi chitda am na ba' ja aagi'ñdha', yup titda am:

—¿Paa ja'k jax chu'ii' gu Jesuus? No' pitch iam jich aa'ñ jiñ jaaduun. Aach tiix ñio'kdhak ji.

<sup>22</sup> Ba' gu Piliip mu jimiīk ba aa'ñdhim gu Anrees nam tu'tikka gu ja'tkam, gook dit jamit ba' mui' ma jii na mit aa'ñdham gu Jesuus mu na pai'p tu'ii' nam ti tikka gui' nam griago ñi'ook ki'n tu a'ga. <sup>23</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Dho nat gu' xib ya' bam ai jia nañ pai' dhuuk muukiī giop bamgia' kum ba' ba xiñ maachim nañ jir tu'p tu'm da' guñ jaaduñ. Ya' bar bhaan gu' nañ pai' dhuuk giop ba jimia'x dhaam na pai'x io'm ge'kam ki'n bañ dhaasa' guñ Gi'kora'. <sup>24</sup> Na gu' dhi' ja'pni jia na jax ba' gu kai'ñ gu tiriik, na cham ji'xdha' mui'dha' no' mu pai' piñ pu ulhñix, gu' dhi'm aa'nda' ji na mu ja'p jum ixia' dibiir ta'm na ba' mi' dhir buusniī mui' ba kaicha!. Pu'ñi ip ba' aañ, biipi'm aa' nañ jiñ chulhiiñai mukia' ja a'mkam gu ja'tkam nam ba' mi' dhir pu'ñi bhai' ji machia' nañ jir tu'p tu'm da'. <sup>25</sup> Ba' gu jaroi' no' daix aa' na gammijix bhai' tu jimda' ya' dhi oi'ñiga'n bhaan, am ti'ñichoka' na cham bhai' tu jimia' gatuuk. Gu' ji no' gu' cham tu' bhaan jax jim aagat ti jiiggi'ñ aañ jiñ bui, siat chi biix aixim jix buam jum duukam bhai' a'miram ji chu jii, dho gi gu'x bhai' tu jimia' ji gatuuk, nañ gu' pu baidhika'x dhaam na pai' gammijix jikgim bap tui'ka!. <sup>26</sup> Ba' gu jaroi' no'x aa' nañ kaichgit jiñ a'mkam ba tu juanda', jum aa' na biix juraa'n ki'n ti ji'ñidhat mi' pui' xi jimda' nañ ji'k jax tu a'ga, na ba' ja'p ji buusnia' na gammijiñ biim jup tui'ñgida' sia nar pai' dhuuk, na gu'x kii galhdhat bhaan ba ti niidhidha' guñ Gi'kora'.

*Gu Jesuus na ba tu aa'nda' na jootom mukia'*

**27** 'Aañ moo cham pui' ka tu tatda' ji xib, ampix pui'x buam tu tatda'. Chi na ñich gu' pu kai'ñkam píx bha jii ya' dhi oi'ñga'n, cham bhaai' nañ jax yup ba ji chiid'a' guñ Gi'kora': "Jiñ palhbuidha' ap jiñ Gi'kora' nam cham ji'xkat jax jiñ dhooda' gui' nam xiñ bhaamki'ñ." Jax dhui na ñich gu' pu kai'ñkam bha jii nañ ya' pui' tu kuugalhdha' nat ji'k jax jiñ chii'n. Gu' ja'pjani nañ tiida': "Jiñ palhbuidha' ap jiñ Gi'kora' nañ ba' pui' tu kuugalhdha' na pich ji'k jax jiñ chiidak bhañ joot, nam ba' machia' gu ja'tkam nap aap giilhim jir gø'kam."

**28** Ba' mi' dhir bhai' ji chu a'ga jix dhaam ja'k yup kai'ch:

—Xiñ palhbuidha' ap jiñ Gi'kora' nañ pui' tu kuugalhdha' na pich jax jiñ chiidak bhañ joot, nam ba' machia' gu ja'tkam nap aap giilhim jir gø'kam.

Ba' gø' ki'n bhai' ba tum ñio bhammi dir jix dhaam yup tum kai'ch:

—Matgam jañich pu pui' ba duu ji. Gø'kam ki'n jix bhai'ñ chaat iñ nap mi' pui' tu kuugalhdhim nañ jax jum titda. Jix io'm jañ jix bhai' bañ chaat ka' no' pich biix pui' ba tu kuugalh.

**29** Ba' gu ja'tkam nam mi'p tu'ii' na mit kai nat bha tum ñio jix dhaam dir, yup kai'ch am nat sap tu' píx gø' tir. Jai' ba' maakam yup tii mit, yup kai'ch am:

—Nobii'ñ guch Gi'kora' ji nat bha tu a'gi.

**30** Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Dho aapi'm na bha jam guguuxi'ñ dhi' nat bha tu a'ga, cham tu' aañ, na pim sap ba' ya' dir ja'p ja'k cham jax kam aa'nda'. **31** Nat gu' xib ya' bam ai na pai' dhuuk ja aagi'ñdha' gu Dios biix gu ja'tkam

nam ji'k mi' pui' jimia' na jax jix aa', gio nam ji'k cham mi' pui' jimia'. Gio gu ja'ook na ya' tu daam kiik dhi o'i'ñga'n, mi' piix ja'p ji bi'ya' xib dir. <sup>32</sup> Na gu' aañ nam pai' dhuuk jiñ xissapa' kuruus ta'm, mui' bhai' ji chi jii'ñdha' am aañ jiñ bui.

<sup>33</sup> Ba' dhi' pu'ñi ja'k ja titda gu Jesuus gu ja'tkam na ja aagi'ñ na jax ja'k jum duuji mukia'. <sup>34</sup> Ba'p titda am gu ja'tkam:

—¿Gi na ba'p jum kai'ch mi u'uan ta'm nach tu jiñkui'ñdha' nat pai' tu ua'nak gu Moisees na saak guch Xoi'kam na Dios bha jootsa', cham pai' dhuuk mukia' no't pu'ñi ya' ba ai? ¿Jax ji kup ba'p kai'ch nam aap jum sissapa' kuruus ta'm? ¿Ka' gui'p jir jumaich Xoi'kam aa na bhaan tu a'ga mi u'uan ta'm na saak cham pai' dhuuk mukia'?

<sup>35</sup> Ba' gu Jesuus jup ja titda ip gio:

—Aañ piix ba jam aagi'ñ in jiñ jaaduñ nañ jax jiñ dhuñia' jootom, cham jañ moo pui' piix jam titda. Ba' no' pim jix aa' na pim jix chu maax kir bap tui'ka', mi' pim pui' ba jimia' nañ ji'k jax tu a'ga, na gu' aañ ja'p ji buusan nañ joidham ge' tanoor nañ ji'x ya' kapup oiri. Cham maat japim gu' na pim pa ja'k bhiichu' na pim gu'x chu tukgam kir jup tu'ii'. <sup>36</sup> Ba ti jii'ñdha' pim aañ jiñ bui nañ ya' kap tu'ii' jam bui nañ tu jam bi'ñxi'ñ, na pim ba'ñ biim bap tui'ka' na pai' joidham jix chu maax.

Ba' mi' na pui' xi chu ja a'gidhimik gu Jesuus, mi' piix ja'p ji bhii, pu jii o'ñchixim. Cham pai' ka tii mit.

*Na jax jir jum duukam nam ba' cham ti jii'gi'ñ gu Israel kam ja'tkam buiñor gu Jesuus na tii tu ja a'gi'ñ*

<sup>37</sup> Ba' pu cham ti jii'gi'ñ am gu Israel kam ja'tkam buiñor gu Jesuus sia ku tii ja nii'ñchudat jix bhai'm

duukam jup tu bua. <sup>38</sup> Pui' ji chu buus nat ji'k jax tu ua'nak gu Isaiiyas gui' na bijik bhaankamu'n tu a'gimik gu Dios, nap jum kai'ch:  
 Cham ji'xkat jiñ jiñ jamit gu ja'tkam jiñ Gi'kora'  
 nañ alh tii pup tu ja a'gidhimik,  
 ni sia kuñ chii ja nii'lñchudat jix bhai'm duukam jup  
 tu bua.

<sup>39</sup> Gio ba' ja'pnip tu ua'nak gu Isaiiyas kum ba'  
 cham ti jiigi'ñ gu Israel kam ja'tkam buiñor gu  
 Jesuus, na ja'pni mui' ji kiksa:

<sup>40</sup> Gu Dios piñjup tu duu ji gu' nam ba' cham maatit  
 ti nii'ñdha' sia kum tii ti nii'ñ na tu' jax jum  
 bua,

panaas ku moo kuukup ka' gu ja buupui,  
 ni nam cham maatit këekë' na jax jir jum duukam  
 ka' sia kum tii këe' na ji'k jax tum a'ga gu  
 ñio'ki'ñ,  
 nam jax dhui piñcham soi'm ilhdha' buiñor na ba'  
 cham tu ja uañdha' gu ja ua'tulhdhara'.

<sup>41</sup> Pux maat jia gu Isaiiyas na guch Xoi'kam  
 giilhim jir ge'kam, pui' kut ba' pu'ñi ja'k tu ua'nak  
 na dhi' aagit jup kai'ch na ji'k jax tu duñia'.

<sup>42</sup> Kum ti gu' moo siamri mui' ti jiñ'ñ ji gu Israel  
 kam ja'tkam buiñor gu Jesuus, kux gu' iam, gam  
 sia jai' dhit gui' nam jir ja ge'gérkam tuk. Dai ji na  
 gu'x ixchuixim piñnam cham machia' gui' nam  
 pariseos jum ti'ñt'i'nd'a', nam gu'x ja iibhi'ñ nam  
 ja iattulhdhai ja bui gu jai' ge'gérkam pu mai' ja  
 ardimia' mi' dhir ge' chiop no' mit jax dhuuk maat.

<sup>43</sup> Nam gu' kax joojoi'ñ nam mi' pui' jiimda' nam  
 jax ja'k jix kii' ka'm nii'ñ gu ja'tkam, cham tu' na  
 jax ja'k jix aa' gu Dios, gam nam kax aa' nam  
 mu dir bha ja'k biix piñtu' ka'm ja niidhat piñjix

bhai' ja titdada' gu ja'tkam. Gu' no' mit ba maat nam ba kaichu' gu Jesuus, pu maa'n jimdama ja bhaamkidha' am jia.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' nam jum tulhiñña' gatuuk gui' nam ji'k cham mi' pui' jimia' na jax tu a'ga*

<sup>44</sup> Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus ge' ki'n nam ba' kęękę' :

—Gu jaroi' no't ba ti jii'ñ aañ jiñ bui, biix buiñor ti jii'ñdhaip jum duñia' guñ Gi'kora' nat bhañ joot. <sup>45</sup> Piam no't jaroi'x bhai' bañ maat nañ jir tu'p tu'm da', biix gui' nat bhañ joot jup ba machia' nar tu'p tu'm da', cham tu' dai aañ. <sup>46</sup> Na ñich gu' aañ bha jii jia ya' dhi oi'ñga'n nañ ya' tu ja bi'ñxidha' gu ja'tkam nam jix chu tukgam kir jup tu'ii', na gu' aañ ja'p ji buusan nañ joidham ge' tanoor, na ba' gu jaroi' na ba ti jii'ñdha' aañ jiñ bui, jix chu maax kir ji bi'ya'. <sup>47</sup> Cham tu' nañ aañ ya' eęji pui' xi ja titdaimii nam giilhim jix u'ua'tulhdhix ba ja tulhiñchuda', gu' ja'pji nañ ja'kbui' kat ya' ja palhbuidha' ji nam jax dhuuji cham jum tulhiñña' gatuuk. Mi' dhır jam ba' diihl jup bam tigia' no' mi' pui' jimia' nañ ji'k jax tu ja a'gidha', piam ku gu' cham. Diihl ba' bax maat guñ Gi'kora' na jax ja dooda'. <sup>48</sup> Piam kum jai' dhit cham jiñ kaim nañ ji'k jax tii tu a'ga nam cham jiñ kuiñcha bia' janø' na pai' dhuuk tum kuugalhdha' ya' dhi oi'ñga'n, dai na xi ja aa'ñdhai na mit silhkam cham mi' pui' jii nañ ji'k jax tu ja a'gi'ñ xib. <sup>49</sup> Nañ gu' aañ cham tu' diihl piix pui' tu a'ga jia gammiji nañ diihl

jax ilhii'ñ, ja'pji daipu' nat ji'k jax pix jiñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora'. <sup>50</sup> Na ba' gu jaroi' no't jiñ këek mi' pui' ba jii nañ ji'k jax tu a'ga, pu baidhika' guñ Gi'kora' jix dhaam ja'k na pai'p tu'ii', na gu' gui' pix jir ñio'ki'ñ dhi' nañ ji'k jax tu jam a'gi'ñ, nat gu' pu'ñi ja'k xiñ aa'ñdhak bhañ joot.

## 13

*Gu Jesuus na ba ja bopkoñdha' gu ja tooton gui' nam ji'k kaichu'*

<sup>1</sup> Ba' takaab dir na ba' moo bam aaya' gu bhaan Paaskua ta'm nam pai' dhuuk tu piastatda' gu Israel kam ja'tkam, pux bhai' bax maat gu Jesuus nat bam ai na pai' dhuuk giop ba Jimia'x dhaam buiñor guch Gi'kora' nat pai' dhir bha jii. Cham jax bua sia ku mit diilh ya' ji bii gui' nam ji'k kaichu', na gu' pui' na jax jix ja joi'ndat bax ja da'da' sia kut ba jii nat jax jix ja joi'gilh ya' dhi oi'ñga'n na ja biim oilhimik. <sup>2</sup> Ba' na mit pai' dhuuk ba ji chu juu gu jurnik kam, gu ja'ook pui' ja'k ba jurtuda gu Juudas Iskariote maraa'n gu Simoon Iskariote na sap maaxik kiisa' gu Jesuus nam boi bhiichdha', dai pui' pix bam aa' mi' dhaakat na tii tu kua'. <sup>3</sup> Gu Jesuus pui' pix xim aa' jura'ram bhaan nat bam ai na pai' dhuuk giop ba Jimia'x dhaam buiñor gu Dios nat jaroi' bha joot. Pux bhai'x maat gu' na biix bhaan ji chu bi'ya' sia nar tu', gam na biix tu daam ba kïka' ya' dhi oi'ñga'n. <sup>4</sup> Pui' xim aagat ba' moo jotmoda' nat jax kikbo mi' na pai' daakat ka tu kua' gu jurnik kam, bhai' ji kua gu tøb kutuuna'n na daam dir tii'chu', mi ja'p xi dhaasak bhai' ji bhi maa'n gu jannulh joidham jix moik. Mi' dhir ba'

bha ja'p xi buraak jurban <sup>5</sup> bhai' ji ja bopkoñ gu ja tooton gu noonbiñ, dai nat jax ja'aa ta'm tua gu suudai', gu jannulh ki'n ba' xi ja gakii'ñxidhidhat gui' nat bha ja'p xi buraak jurban.

<sup>6</sup> Ba' na pai' dhuuk gu Peegro tiip bax bopkoñdham gu tootna'n, cham aa', jup kai'ch piñ:

—¿Aañ aap moo pui' pik ba jiñ bopkoñdha' guñ choooton jiñ jaduuñ?

<sup>7</sup> Ba' gu Jesuus jup titda:

—Matgam gu' saalh ka maachim ap jiñ jaduuñ na jax jir jum duukam nañ ba' jam bopkoñi'ñ gu jam tooton. Gu xib gu' chakui ji nap maat.

<sup>8</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio gu Peegro, jup kai'ch:

—¿Cham aa gu' aañ moo chakuiñ bopkoñdha' ap tu'ñ choooton? Nap gu' aap giilhim jir gø'kam, cham tu'r jum jupaabkam iñ.

Ba'p titda gu Jesuus:

—Dho bak gu' cham tu'ñ bui kap tui'ñgida' ap no'p cham aa' nañ jum bopkoñdha' dhim tooton.

<sup>9</sup> Ba' gio mui'p ji ñio gu Peegro, jup kai'ch:

—Xiñ bopkoñi'ñ ku giñ jaduuñ. Biix xia dhiñ ñoonob jap jiñ bopkoñdha' gio ba' dhiñ mo'. Aañ jix aa' ji nañ gammijim buip tui'ñgida'.

<sup>10</sup> Ba' gio mui'p ji ñio gu Jesuus, jup titda:

—Jax dhui nax kikii' gu jam noonob gio gu jam moom, na pimit gu' kia'pix batbia. Cham jum aa' nañ jam bopkoñdha', dai ji dhi jam tooton nat ba dirbat na pim ki'n jiim nañ ba' ya' jam bopkoñi'ñ, sia ku pim cham tu' moo biix jix batbix na pim ji'k jiñ kaichu'.

<sup>11</sup> Na gu' pu bax maat gu Jesuus na maadit maaxik kiisa' nam boi bhiichdha'. Pui' ku ba'p ja titda nam cham tu' biix batbix nam ji'k kaichu'.

[12](#) Ba' nat pai' biix ja tiimo nat ja bopkoñ gu ja tooton, gio mup ji dhaibu sonpan gui' na bhaan tum kua' xi chi'iik ip gio gu tøb kutuuna'n. Mi' dhir ba'p ja titda:

—Jix maat japim aa na jax jir jum duukam na ñich ba' jam bopkoñ gu jam tooton? [13](#) Aañ silhkam dhor gø'kam na pim jax bañ chiiti', gio nañ bixchu'x aichu'n. Cham tu'r gama ja'k na pim jax kai'ch jiñ jaaduñ. [14](#) Kuñ chi gu' jam bopkoñ ji gu jam tooton sia kuñ giilhim jir gø'kam gam nañ bixchu'x aichu'n nañ pu tu duñia' na pim jax bañ ñii'ñ. Aapi'm ba' diihl ya' dir ja'p ja'k pui'p xim bopkoñdhat gu jam tooton biix ji'ma'n. [15](#) Na pim jax bañ ñii'ñ aañ na ñich jam duu, pu'ñi ja'k japim ba'p tu kuugalhdhidha' aapi'm gammiji ti'ñchokat. [16](#) Na gu' dhi' ja'pni jia na jax maa'n gu tujuandam na mi' pui' xi chu duñiidha' na ji'k jax tiidaidha' gui' na buiñor tu juanda', na gu' bita'n yup tui'ka', cham tu' ja'xbui'p jir gø'kam ka' gu' na jax gui' na mi' buiñor tu juanda'. Gio ba' ja'pni ip na jax gu jax chu'm tujuandam no' mit pai' joot na jimia', mu jimia' dho na gu'x mat ka' jia nar tujuandam ka' piñ, cham tu' pui' na jax gui' na mu jootsa'. Aapi'm ba' pu'ñi ip jiñ jaaduñ. [17](#) Mi' pim pui' xi chu duñiidhat na pim jax jiñ ñii'ñ nañ jam bua gio nañ tu jam a'gi'ñ no' pim jix maat na jax jir jum duukam, na pim ba'x jiijkim yup tui'ka'.

[18](#) 'Sia kuñ gu' cham tu' moo biix yup jam titdat yup kai'ch na pim ji'k ya'p tu'ii', nañ gu' aañ jix maat nañ ji'k piñ ja daa' gui' nam gammiji bañ kaichgida'. Na gu'm aa' na pui' tum kuugalhdha' nat jax tum ua'nak bijik nap jum kai'ch: "Maadit bhai' jiñ bhaamki gui' na mit ji'k jiñ biim tu juu."

**19** Xib dir jañ pui' ba pup xi jam titdañ jaaduñ na pim ba' ba pup jix mat ka', ampik na pui' tum kuugalhdha', na pim ba'x io'm ba ti jiigi'ñdha' no't pui' ba tum duu na aañ pix jir di' guch Xoi'kam nañ jax pu bar di' sia bijik dır. **20** Pu ka nañ moo silhkam ya' pu jam tiida', na gu jaroi' no't jix kiigalh gu jax chu'm jiñ chujuandam tuk, no' mu ja'p pai' jimdatt jiñ a'mkam tu a'gim, ja'p ji buusnia' na aañ na xiñ kiigalhdha'. Gu' ba' gu jaroi' na xiñ kiigalhdha' aañ, guñ Gi'kora' nax dhaam jup tu'ii' nax kiigalhdha' ip nat jaroi' bhañ joot.

*Gu Jesuus na ba tu aa'nda' na sap gu Juudas maaxik kiiса' nam boi bhiichdha'*  
(Mt. 26:20-25; Mr. 14:17-21; Lk. 22:21-23)

**21** Ba' mi' na pu'ñi xi kai'chimik gu Jesuus, bhai' pix joi'ndara' ji chum suulh, jix buam bhai' jim ilh ii'mdagaram bhaan. Ba'p ja titda gu noonbi'ñ:

—Maadit aapi'm moo maaxik jiñ kiiса' nam boiñ bhiichdha' gu ja'tkam. Aañ moo ya' pu jam titda.

**22** Ba' gu noonbi'ñ bhai' pix xim niiñ'ñ am, nam gu' cham maat na jaroi' ba' aagat jup kai'ch na pui' maaxik kiiса'. **23** Ba' maadit gui' nax io'm jix dha'da' gu Jesuus mi' dhir ja'p daa sonpan. **24** Ba' gu Peegro ja'p xi dhuiñxi na sap mi' dhir tikka' na jaroi' ba' aagat jup kai'ch na pui' maaxik kiiса', na kapbhai' mi sonpan daa. **25** Ba' gui' amuub dır jup ba tikkax dhupii'ñ ki'n, jup titda:

—Jaroo ba' da' gui' na pui' maaxik jum kiiса'ñ jaduuñ? Jax chu'm jir di'?

**26** Ba' gu Jesuus jup xi aagi'ñ, jup titda:

—Dho nap pix nii'ñdha' nañ jaroi' ti bi'ñxidhai mu ja'k xi makia' gu timkalh. Dhi'r di' ka'.

Ba' pui' xi chi'hiik, nat jax daa gu timkalh, xi chi' bi'ñxidhak mu ja'k xi maa gu Juudas Iskariote, maraa'n gu Simoon Iskariote. <sup>27</sup> Ba' nat kia'pix maa'n bhai' ba kii, bhaan pu baa gu ja'ook. Ba'p titda gu Jesuus:

—Xib jap ba' ba jimda' Juudas nap jax pui'x chu duñim saak, dai na moo jotmoda' git.

<sup>28</sup> Ba' pu ni maadit gu biix nam ji'k mi dharaa kut jix maatit kai gu Jesuus na jax kai'ñkam pui' titda gu Juudas. <sup>29</sup> Ja'p jum aa' am na jax kai'ñkam jup titda na ba tu taañmira' gu tu' nam tu bhaidha' gu bhaan paaskua ta'm, piام ku na ba ja makia' ji'k gu tuumiñ gui' nam cham tu' bia', nam gu'x maat na gui' umua'ñdhix na kusbioda' gu ja tumñi' biix nam ji'k jir noonbi'ñ gu Jesuus. <sup>30</sup> Ba' nat jax pix mi' ji jugio gu timkalh nat maa gu Jesuus, mi ja'p pu bhii gu Juudas nat jax kikbo pui' cham jax ji chi'hiik. Bar tukaa'ji ba' gu'.

*Gu Jesuus na ba tu daasa' nam sap xim ja  
joi'gi'nda' gui' nam kaichu'*

<sup>31</sup> Ba' mi' dhir jup kai'ch gu Jesuus nat pai' pu ba jii gu Juudas:

—Xib dho gi ba' ampix jum ai ji nam pai' dhuuk am xi machia' gu ja'tkam nañ aañ ja'xbui'p jir gë'kam na guñ Gi'kora' nat bhañ joot. <sup>32</sup> Na gu'nañ pai' dhuuk duadii giop bamgia' mu dir koi'ñga'n tir, dhi' bhaan bax maati' ka' na gui'ñ buip tui'dhi' na gilhim jir gë'kam. Pu'ñi duuji ba' ba matgilhia' ip nañ aañ ja'xbui'p jir gë'kam na guñ Gi'kora', pui' kuñ ba' bixchu'x aichu'n nañ pu tu duñia' bhaankamu'n. <sup>33</sup> Ba' xib am tii pup ba jir boi cha'm kam iñ jiñ jaaduñ, cham jañ tu' mui' ya'

ka juruuñdha' jam bui. Aapi'm chi ba' nai' tii ji chu gaaga' na pim gio tii ba xiñ chigik ka', ji na pim gu' cham pai' kañ chigia', na pim gu' cham ji'xdha' aaya' nañ pai' ja'k bap tui'ka' no' ñich ya' dir ba jii, pui' nañ jax yup ba ja titda jano' gu Israel kam gø'gørkam. <sup>34</sup> Dai nañ ja'pni ja'k xi chu daasai aapi'm jam bui na tu aagix ka' xib dir, na pim joidham xim ja joi'ndat jix bhai' kai'chit tu oi'ñka' biix ji'ma'n, ja'p na jax aañ nañ xi jam joi'ndat xi jam da' biix ji'ma'n aapi'm, <sup>35</sup> nam ba' bhai' ji machia' gu ja'tkam na pim aapi'm joidham jir jix bhabhai'kam na pim ji'k bañ kaichu'.

*Gu Jesuus nap tiida' gu Peegro na sap pu ti'ya' na cham tu' kaichu'*

(Mt. 26:31-35; Mr. 14:27-31; Lk. 22:31-34)

<sup>36</sup> Ba' gu Peegro bhai' ba tikka gu Jesuus, yup titda:

—¿Paap gi moo ja'k bhiiya'ñ jaduuñ kuch ba' pui' cham pai' kam tigia'?

Ba'p titda gu Jesuus:

—Dho maakam ja'k dho, na pai' ja'k cham bhaai' nap jax jiñ oidha' gu xib nañ gamai' ji jimia'. Ku ba' gu' aap cham jax jum aa'nda' ji, nap gu' saalhim bhai' piñ pui'p bhiiya', bhammiñp yup ba ji buusnia' nañ pai'p tui'ka'.

<sup>37</sup> Ba'p kai'ch gu Peegro:

—Pu xiib ji nañ piñ mi dhaibu aañ nap pai' dhuuk gamai' ji jimia'ñ jaduuñ. ¿Kux ba' gu' aañ pai'p bi'ya' diilh? Daas iñ dho nañ mukia' jum a'mkam no'ñ xi ilhii'ñ.

<sup>38</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—¿Paap gip daas nap mukia'ñ a'mkam Peegro? Pu ka git nap ja'xñi pu baikim pui' ba ti'ya' nap

cham tu'ñ kaichu' na ba' pik moo ba jiiñkia' gu takaarui', aañ moo ya' pum titda.

## 14

*Gu Jesuus nap kai'chdha' na gui'r di' gux kii' boi*

<sup>1</sup> Aapi'm moo cham tu' bhaan jax jum aa'nda'ñ jaaduñ, Dios japim pi'x ti'ñchokat buiñor jix biiñak ka' gammiji, gio ba' aañ jiñ bui ip. <sup>2</sup> Matgam bhammi na pai'p tu'ii' guñ Gi'kora', mui' kap jir ba'pki chir ji na pai'x bhaai' na pim oi'ñcha' biix ji'ma'n, aañ moo ya' pu jam titda. ¿Kux ba' gu' aañ pui'p ba jam titdada' git aa gu ja'p pi'x no' cham jir silhkam ka' git? Chakui ji nañ pui' jam tiida' git. Ba' aañ biipi' mui' xi jinia' xib nañ ba ti kii'mpiga' bha ja'p na pim jax aaya' biix ji'ma'n. <sup>3</sup> Gioñ ba' bhai'p jim nañ ji'x jix bhai' xi chu dui nañ bha jam bai'ñmira' na pim bhammi ja'k ba oi'ñchapu' jiñ biim nañ pai' kio, na pim ba' gammiji jiñ biim yup tui'ka'. <sup>4</sup> Xib japim dho ba' bax maat jiñ jaaduñ na pim jax dhui aaya' nañ pai' ja'k jim, nañ gu' ba jam aagi'ñ.

<sup>5</sup> Ba' bhai' ji ñio gu Tomaas, yup titda gu Jesuus:

—Pu cham maat ich jax dhui nap pa ja'k bhiichu'ñ jaduuñ. ¿Jax jachich gi dhuip ba ai gu diih bhammi pai' nap tu aa', nach gu' cham maat gu boi nach pai' jax ji bhiuya'?

<sup>6</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—Aañi' dhor di' gux kii' boi na bhaan jum bhiibhi jix dhaam ja'k na pai' cham ka tu muuki'. Jum aa' na aañ jiñ bui ti ji'ñdha' gu jaroi' na ba' jinia' jix dhaam ja'k buiñor guñ Gi'kora'. <sup>7</sup> Na gu' no' pim jiñ bui ti ji'ñdhat jix bhai' ba xiñ maat nañ

jir tu'p tu'm da' aañ, biix bhai'ji machia' pim na ji'x  
jir ḡ'kam guñ Gi'kora' bhammi na pai'p tu'ii!. Pui'  
na jax xib na pim gu' bax maat na ji'x jir ḡ'kam,  
na pim gu' diilh jam buupui ki'n ba nii'ñ.

**8** Ba' gu Piliip bhai'p ji ñio, jup titda ip gu Jesuus:  
—Eap xich chii'ñchodak gu Dios na jax chu'm ti  
nii'ñ jiñ jaduuñ, nach ba' cham jax jich aagit dai  
gui' bhaan titii'ñchoka' pix ba'.

**9** Ba'p titda gu Jesuus:  
—¿Kux chakui aap jiñ maat Piliip nañ moo mui'  
chanoolh jam bii'm ba oiri? Gi nañ jup jam titda  
na gu jaroi' no't jix bhai'bañ maat aañ nañ jir tu'p  
tu'm da', biix bhai'p ji machia' nar tu'p tu'm da'  
guñ Gi'kora'. Jax ji kup ba'p kai'ch nañ pui' jam  
ti'ñchoda' na jax chu'm ti nii'ñ? **10** ¿Ka'p ji cham ti  
jiigil'ñ aa Piliip nañ jup kai'ch nañ aañ buiñor jup  
tui'dhi' guñ Gi'kora', gio na guñ Gi'kora' mu dir  
bha ja'k jiñ buip tui'dhi' ip? Jax dhui nañ moot  
jam titda ip nañ aañ cham tu' pui' tu a'ga gammiji  
nañ diilh jax ilhii'ñ pix, daipu' ji na jax pix jiñ  
chiidaim guñ Gi'kora' nañ buip tui'dhi'. Gui' pix  
jiñ a'm dir jix bhai'm duukam jup tu bua, nach  
gu' gook dit maa'n ii'mda'p duuk. **11** ¿Ka' moo  
ja'p jix xijai aa na pim ti ji'ñdha' na silhkam aañ  
jiñ buip tui'dhi' guñ Gi'kora', gio nañ aañ ya' dir  
mu ja'k buiñor jup tui'dhi' ip? Ja'pji na pim ba ti  
ji'ñdha'ñ jaaduñ, na pim gu' ba ti nii'ñ nañ joid-  
ham jix bhai'm duukam jup tu bua bhaankamu'n,  
nach gu' kai'ñkam gook dit maa'n ñi'ook jup duuk.  
**12** Pu ka nañ moo tu' silhkam ya' jam aagi'ñdha'ñ  
jaaduñ, na gu jaroi' no'biix juraa'n ki'n ti jiigil'ñ aañ  
jiñ bui, pui' biixchu'p bax chu aichu'nda' na pu tu  
duñia' jix bhai'm duukam ja'p na jax aañ. Jix io'm

g 'g r jix bhai'm duu'nkam ba xip tu buada' no'  ich aa n ba jiix dhaam bui or gu  Gi'kora'. <sup>13</sup> Ba' no'  ich pu' i ba jii, bhammi d r dai na n bhai' ba jam joochxi' ndha' gu tu' na pim ya' d r mu taanda' gu  Gi'kora' aa n ji n bui jix bii ak kat, na ba' bhaan jix maati' ka' nach silhkam gook d t maa'n ii'mda' pix jup duuk gu  Gi'kora' na giilhim jir g 'kam. <sup>14</sup> Ti' chokat japim moo na pim aa n ji n bui pix jix bii ak kat mu taanda' gu  Gi'kora' gu tu' na jam a'm jum aagaidha'. Aa n ba' pu maa'n jimdam bha jam joochxidha', na n gu'x mat ka' na pim aa n ji n kaichu'.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' na bha ja joochxidha'  
gux Dhuudu' kam jix Ua n Ii'mda' gui' nam ji'k ba  
kaichgida'*

<sup>15</sup> 'Gu' ba' xib na pim ba n kaichu', dai na pim mi' pui' xi jiimit na n ji'k jax jam t itda, no' pim dho ji baabui' silhkam jix aa' na pim tu' ka'm ba n  i' ndha' ya' d r ja'p ja'k, piام ku gu' cham. <sup>16</sup> Aa n ba' bhammi   ji soi' tiida' gu  Gi'kora' na bha jam joochxidha' gui' na gammiji jam buip tui' ngit jam nuukdaidha' na cham tu' jam du nia', gam na jam guguuxdhatgida', na gu' gui' cham pai' ka jimia' no't pix ya' ba ai, cham pui' na jax aa n na n bar boi cha'm kam. <sup>17</sup> Gux Dhuudu' kam jix Ua n Ii'mda' n dho aagit jup kai'ch na jam a'm bam tajaana' no't bhai' ba jam joochxi gu  Gi'kora' dai aapi'm na pim ji'k ba n kaichu'. Gui' nam ji'k cham ti jiigi' n aa n ji n bui dho gi gu' cham ji'xdha' ja a'm jum tajaana' ji, nam gu' cham mat ka' nar tu'p tu'm da'. Aapi'm na pim gu'x bhai' bax maat nar tu'p tu'm da'. <sup>18</sup> Ku ba' gu' cham tu' ji na n moo gammiji

pu d̄ihl̄ ya' xi jam iabui no' ñich ya' dir ba jii, gioñ bhai'p jim ji matgam ya' aapi'm jam bui, pui' nañ jax jam biñm ba oirida'. <sup>19</sup> Dai gui' nam ji'k cham ti jiigilñ aañ jiñ bui dho gi gu' pu cham pai' kañ chigia' am ji no' ñich pix ya' dir ba jii. Aapi'm na pim ji'k bañ kaichu' dho gi gu' pux bhai'ñ ñiññidha' ji maa'n na jax, nañ gu' jam buip tui'ngida', gam na pim gammiji pu ba duduaka' ya' dir ja'p ja'k gu jam i'ii'mda' bhaan ja'p na jax aañ. <sup>20</sup> Jano' dir nañ pai' dhuuk duadii giop bamgia' mu dir koi'ñga'n tir, jix bhai' ba machia' pim na silhkam jiñ buip tui'dhi' guñ Gi'kora', gio aañ ya' dir mu ja'k buiñor eup tui'dhi' ip. Biix japim bhai'p ji machia' nañ aañ jam buip tui'dhi' na pim ji'k bañ kaichu' na pim jiñ bui ti jiigilñ. <sup>21</sup> Na gu' gu jaroi' no't jiñ kęek mi' pui' ba jii nañ ji'k jax jam titda, dhi' bhaan bax maati' ka' na silhkam jix aa' na tu' ka'm jiñ ñiidhat ba xiñ kiigalhi'ñdha' gammiji, mi' dhir ba'x bhai' bhai' ji machia' nañ jir tu'p tu'm da', gio ba' nax joi'ndat ba tigia' guñ Gi'kora' no' pu'ñi mi' pui' ba jim nañ ji'k jax tu a'ga.

<sup>22</sup> Ba' gu Juudas gui' na cham tu' Iskariote jum da'nsa bhai' ba tikka gu Jesuus, eup titda:

—Jax ku ba' cham eup bhaai' nam machia' nap jir tu'p tu'm da' gui' nam cham ti jiigilñ aap jum bui ku ba' moo dai aach pix eup jix mat ka' nach ji'k jum kaichgida'?

<sup>23</sup> Ba' mui' ji ñio gu Jesuus, eup titda:

—Dho nam gu' cham jiñ maachim ka' jia, nam gu' cham jiñ kiigalhi'ñdha' nam cham ji chi jii'ñdhat ka' aañ jiñ bui. Gu' gui' no' ba ti jiigilñ aañ jiñ bui ba xiñ maachim ka' ji nañ jir tu'p tum da', pui' ku ba' mi' pui' ba jimda' nañ ji'k jax tu a'ga xib, ba'

guñ Gi'kora' jix joi'ndat tiigii bax kiigalhi'ñdha' ip. Ba' mi' dhir dai nach buiñor bap tui'ñgida' gammiji' biima'n guñ Gi'kora', ja'p ji buusnia' nach bhai' pu ba oi'ñka' bhaan. <sup>24</sup> Ba' gu jaroi' no' pu'ñi cham jiñ kiigalhdhat cham ti jiigi'ñ aañ jiñ bui, dhi' bhaan jix maati' ka' na cham ji'xdha' mi' pui' jimia' nañ ji'k jax tu a'ga xib bhaankamu'n guñ Gi'kora'. Na gu' nañ jax ba jam titda bo jia na guñ Gi'kora' jir ñio'ki'ñ dhi' nañ ji'k jax tu jam a'gi'ñ, cham tu' aañ diih nañ jax ilhii'ñ.

<sup>25</sup> 'Aañ daipu' pu'ñi ja'k pix xi jam aa'ñdhai nañ jax ba jam titda nañ ji'x ya' kap tu'ii' jam bui. <sup>26</sup> Gu' no't jiñ a'mkam bhai' ba jam joochxi guñ Gi'kora' gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda', bixchu' ji na bhai' ji jam mattuda' nañ tu' cham jam aagi'ñ xib, gio na gammiji' jam ti'ñchoxi'ñka' dhi' nañ ji'k jax tu jam a'gi'ñ na pim ba' cham mik bua'.

<sup>27</sup> 'Ba' aañ dhi' bhaan pui' jam guguuxi'ñ, na pim ba' moo joidham jix jiijkim yup tui'ka' no' ñich aañ ba jii, na pim ba' cham tu' bhaan jax jim aagat jix chotdon ka'. Cham pui' na jax gui' nam cham ti jiigil'ñ aañ jiñ bui nam tu' na pix bhaan jix buam jum aagit jix chotdon ka', ji'x pix jam tii sap pik ba'x bhai' bam taat ka'. <sup>28</sup> Gio na gu' nañ jax ba jam titdañ jaaduñ nañ yup kai'ch bo nañ alhio pix bhammi' xi ñorgirai buiñor guñ Gi'kora' gio ya'p aaya' jam bui nañ jam biim oirida'. Gu' ji na pim gu' aapi'm panaas jix buam bam aa' nañ pui' xi jam titda nañ bar boi cha'm kam. ¿Aa ku pim ji gu' pix jix bhai'm ilhdha' ji nañ ba jam aagi'ñ nañ bar jimdam jix dhaam buiñor guñ Gi'kora' nax io'm jir ge'kam, cham tu' pui' na jax aañ, no' pim baabui' tu' ka'm jiñ ñiidhat ba xiñ dhaan na pim bax maat

nañ jir tu'p tu'm da'? <sup>29</sup> Ku ba' gu' dhi' pui' tum duñia' ji kia', sia ku pim gu' ya' cham pīk jiñ jīgi'ñ. Xib dir jañ moo pui' ba pup xi jam titda na pim ba'ñ jīgi'ñdha' no't pui' ba tum kuugalh.

<sup>30</sup> 'Xib jañ cham tu' mīk ka tu a'ga' aapi'm jam bui, na gu' amuub ba jimchu' gui' na ya' tu daam kiik na ji'x oi'ñga'n, sia ku gu' tii cham tu'r jiñ jupaabkam. <sup>31</sup> Gu' ji na gu'm aa' na pui' tum kuugalhdha' nañ jax ba jam titda, nam ba' machia' gu ja'tkam nañ aañ tu' ka'm niidhat mi' pui' jim na jax jix aa' guñ Gi'kora', pui' kuñ ba' biix pui' tu kuugalhdha' nat ji'k jax jiñ chiidak bañ joot. Ja'pni dho. Maigor jach ba jiimda'.

## 15

*Gu Jesuuus nap kai'chdha' na gui' pui' ji buusan na i'iix*

<sup>1</sup> 'Aañ pui' ji buusan jia na jax maa'n gu i'iix gui' na jax chu'm jix iibhai'ñchalhi', guñ Gi'kora' ba' pui'p ji buusan nar i'xchadam, nax bhai' bua gam na mi chui'chxidhat mi bapga na ba' cham gakia'.

<sup>2</sup> Ba' no' maa'n cham i'bhai'ñchar gu mamraga'n dhi i'iix, iikii mai' bua' guñ Gi'kora'. Piam ku gu' i'bhai'ñchar, dai na ja'p jix bhai' xi kii'mpiga' dho, gio na xi kuu'mpiga' na ba' joidham xiboorkai jix io'm mui' ba iibhai'ñcha'. <sup>3</sup> Aapi'm pu'ñip ji buan jiñ jaaduñ na jax gu mamraga'n gu i'iix, na pim gu' ba kii'mpigin gu jam jujur am bhaan na pim ba ti jīgi'ñ biix nañ ji'k jax jam titda. <sup>4</sup> Ba' xib ya' dir ja'p ja'k dai na pim pix bhaan ji baapmigia' na pim gammijiiñ buix biiñak ka', ja'p na jax aañ nañ gammijiiñ jam buip tui'dhi', nach ba' pu'ñi duuji gook dit maa'n ii'mda'p duuka'. Na gu' dhi' ja'pni

jia na jax maa'n gu mamraga'n gu i'hiix no' iikix kam mummu ja'p pai' pix kaat mik, dai na bhai' pix ji gakia'. No' bha chu daa' ji toonaram gu i'hiix na ba' i'bhai'ñcharda'. Aapi'm ba' pu'ñip ji buan jiñ jaaduñ, cham ji'xdha' tu' jax dhuñia' pim jix bhai'm duukam gu aapi'm diihl pix no' pim cham aañ jiñ buix biiñak kat. Jum aa'nda' ji gu' na pim biipi'x biiñak ka' aañ jiñ bui na ba' pui' ji chu buusnidha' jax ña pim jix chu duñiik ka'.

<sup>5</sup> Aañ xib pui' ji buusan na jax gu i'hiix nañ jax ba kai'ch, aapi'm ba' na pim ji'k bañ kaichu' ja'p ji buan na gu mamraga'n. Ba' no' pim moo jax dhuuk gammiji mi' pui' jiimit jix biiñak aañ jiñ bui, aañ gammiji jam buip tui'ñgida' ip. Ba' mi' dhîr bixchu' bax chu aichu'nda' pim na pim pu tu duñia' na tu'r jix bhai'm duukam, ku ba' gu' no' pim aañ jiñ buix biiñak kat jup tu bua ji na ba' pui' tum duñia'. No' pim gu' aapi'm diihl pix pui' tiix chu duñiik, dho gi' gu' pu cham tu' jax dhuñia' pim ji. <sup>6</sup> Piam no' gu' jaroi' maadit cham mi' pui' jmdat jiñ buix biiñak, dho gu' pu cham tu'ñ dho buiñor kap tui'ñgida'. Dhi' ba' ja'p ji buusnia' na jax gu i'hiix gu mamraga'n no' cham ka i'bhai'ñchar na iikii mu baas bua' gu i'xchadam. Mi' dhîr na pai' xi gakia', dai na ba miidha'.

<sup>7</sup> Gu' no' pim moo mi' pui' jiimit nañ jax tu jam a'gi'ñ gammiji x biiñak kat aañ jiñ bui, jam k  k  t jam maakidha' ji guñ Gi'kora' sia tu' na pim ya' dir mu taanda'. <sup>8</sup> Gio na gu' joidham jix bhai'm taat ka' no' pim aapi'm pu'ñi joidham biix jam jujur ki'n jix biiñak kat aañ jiñ buix bhai'm duukam jup tu bua jiñ a'mkam, aapi'm ba' bar di' ka' gui' nam tu' silhkam bañ kai'chgida'. <sup>9</sup> Aañ xi jam joi'ndat xi

jam da' jia jiñ jaaduñ na pim ji'k bañ kaichu'. Ja'p na jax xiñ dha' aañ guñ Gi'kora', pu'ñiñ yup xi jam da'da' aapi'm no' pim gammijíñ buix biiñak. <sup>10</sup> Pu kani git no' pim aapi'm moo mi' pui' jiimit nañ jax ba tu jam a'gi'ñ pix bhaan ji baapmigim na pim jiñ buix biiñak, xi jam joi'ndat jañ dho xi jam da'da' maa'n na jax, ja'p na jax aañ na gu' xiñ dha' guñ Gi'kora', na gu'x maat nañ mi' pui' xi jim na jax ja'k jix aa' gam nat jax jiñ chiidak bhañ joot.

<sup>11</sup> 'Dhi'ñ pix bhaan jam guguuxi'ñ jiñ jaaduñ nañ jax ba jam tiitda, na pim ba' moo gammijix jijikgim pix yup tui'ka' aañ jiñ bui, ni palhiiip ku pim am tu' bhaan jix buam jum aa'nda'. <sup>12</sup> Gio ja'pniñ ba' moo tiip kai'chit jiñ jaaduñ na pim siamrix bhai' kai'chit tu oi'ñka', gam na pim xim jajoi'gi'nda' biix ji'ma'n, cham tu' na pim tu' bhaan xim bhabhaakui'ñdha'. Pui' ja'k japim yup xi chu jimda' na jax aañ nañ xi jam joi'ndat xi jam da' biix ji'ma'n. <sup>13</sup> Na gu' dhi' ja'pni jia no'ñ moo tu' silhkam baabui'x chu joi'gi'n, no' mit ba ji giip piham kum bax mu'aak gui' nach maap jix bhai' kai'chdha', aañ dho mijí dir yup ji dhai'ññia' nañ palhbuidha', cham jax bua sia ku mit mañ mua bhaankamu'n. Dhi' ba' bhaan bax maati' ka' nañ tu' silhkam jix chu joi'gi'n. <sup>14</sup> Aapi'm ji ba' bar dhi'ñ jaaduñ gui' nach tu' silhkam maap jix bhai' bach dhaa', na pim gu' mi' pui' ba jiim nañ ji'k jax jam tiidaim. <sup>15</sup> Cham jañ tu' pui' ka jam bia'ka' na pim jir jiñ chujuandam tuk, nañ gu' biix ba jam aagi'ñ nañ jax jir tu'm kam aañ gio ba' na jax jir tu'm kam guñ Gi'kora'. Kux ba' no' pim jir jiñ chujuandam tuk ka' git pix, pu cham ji nañ jam aagi'ñdha' git nañ jax jir tu'm kam, ni nañ ji'k

tu'x maat, daipu' nañ tu' jam chianda' git palhiip tu' mi ja'p, ja'p na jax gu jax chu'm tujuandam, na gu' pu cham mat ka' na tu' jax yup buada' gui' na mi' buiñor tu juanda'. <sup>16</sup> Aañ biipi' jam tiigik jam daa jia biix ji'ma'n na pim bañ kaichgida' xib, cham tu' na pimit aapi'm biipi'ñ chiigik bhai' jiñ kai. Ba' aañ xib pui' ilhii'ñ na pim nai' xi jimia' biix kap na pim jix bhai'm duukam yup tu duiñpu' jiñ a'mkam. Gammiji pim pix bhaan ji baapmiglia', na ñich gu' pu chu'm ki'n jam a'm ti tiigik ba jam daa biix ji'ma'n. Ba' guñ Gi'kora' diih jam maakidha' jiñ a'mkam gu tu' na jam a'm jum aagaidha' na pim pai' dhuuk mu taanda'. <sup>17</sup> Ti'ñchokat japim na pim joidham jix bhai' kai'chit tu oi'ñka', cha'pim tu' bhaan jum kokdat, gu' ja'pji na pim joidham xim jajoi'gi'nda' ji biix ji'ma'n.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' nam sap bhai' ji ja  
bhaamkidha' gu ja'tkam gui'nam kaichu'na mit jax  
bhaamki diih*

<sup>18</sup> 'No' mit jax dhuuk cham jiñ kiigalhdhak jiñ bhaamki gu ja'tkam, aapi'm jam biix cham jam kiigalhdhai bhai'p ji jam bhaamkidha'. Ti'ñchokat japim moo dhi'. <sup>19</sup> Na pim gu' aapi'm cham tu' kar ya' kam dhi oi'ñga'n. Jii' ji no' pim puir ya' kam ka' git, dho gu' ya'ni ja'p jam dho pix jix bhai' jam titdada' gu ja'tkam nam cham jiñ bui ti jiigil'ñ. Gu' ji na ñich gu' aañ ya' eek ba jam umua' na pim ji'k gammiji bañ kaichgida' aañ nam cham jiñ kiigalhi'ñ. Dho' gu' biix jam dho ba' bhai' ji jam bhaamkidha' aapi'm nam xi jam nii'ñdha' na pim cham pui' ja'k ka tu jimda' na jax gui' am. <sup>20</sup> ¿Cham aa gu' ti'ñcho pim nañ yup jam titda na gu jax chu'm

tujuandam jir k<sup>é</sup>ekam ka' pix, cham tu' ja'xbui'p xim taat ka' na jax gui' na mi' buiñor tu juanda'? Gu' ba' xib pu'ñi ip no' mit aañ cham jiñ kiigalh gu ja'tkam, aapi'm jam pui' cham yup jam kiigalhdha', nam gu'x mat ka' na pim aañ jiñ kaichgida'. Piam ku mit gu' jai' dhit cham jax ji chil'ik mi' pui' ba jii na pim jax tu ja a'gidha' jiñ a'mkam, dhi' ba' ja'p ji buusnia' nam aañ xiñ kiigalhdhaiñ k<sup>é</sup>eji mi' pui' ba jima' nañ jax tu a'ga xib. <sup>21</sup> Pu'ñi ja'k moo tu jam Jimia' jiñ jaaduñ na pim ji'k bañ kaichu', jam bhaamkidhai cham jam kiigalhdha' am gu ja'tkam nañ jax ba kai'ch, nam gu' cham mat ka' gui' nat jaroi' bhañ joot. Ja'p jum aa'nda' am nañ d<sup>í</sup>lh pix yup kai'chdha'.

<sup>22</sup> 'Ku ba' gu' dhi' cham maati' ji na tu' ja duñia' no'm cham jiñ jiig'iñ nañ jax tii tu ja a'gi'ñ, nam gu' xib dir jix io'm kuiñcha ba bia'ka', na ñich gu' aañ ya' <sup>é</sup>ek tii ba tu ja a'gi. No' aañ chakui ya' aaya' git, dho gi gu' pui' ja bia'ka' git guñ Gi'kora' nam cham u'ua'tulhdhix, na gu' jaroo gi pui'p ba tu ja a'gidha' git dhi' pui' ja'k nañ jax ba ja titda. <sup>23</sup> Gu'ji na mit gu' bhai' pix cham jiñ kiigalh, jix bhaamut pix kai mit nañ tiip ba ja aagi'ñ. Ku ba' gu' biix ji guñ Gi'kora' nam cham kiigalhi'ñ, sia kum gu' ja'p jum aa' nam panaas dai aañ cham jiñ kiigalhi'ñ. <sup>24</sup> Jaiñ nam gu' pui' pix yup xich bhaamki'ñ gook dit guñ Gi'kora', sia kuñ tii ya' oirit ja nii'ñchudat jix bhai'm duukam yup tu bua nam jaroi' cham pai' dhuuk pui' nii'ñ na tu bua. Iam chi na mit gu'p ba ti jiñ soi'm ilhdhak na mit bañ chii nañ bixchu'x aichu'n. ¿Gu' paa gi ba' tu'? Ja'kbui' kat jamit dho ba' bhai' ba jiñ o'bhai' ji. Pui' kuñ ba'p kai'ch nam xib dir jix io'm kuiñcha ba bia'. <sup>25</sup> Ku ba' gu' dhi' mi'

pix pui' ba jim ji na bhaan pix jum kuugalhdha' na jax jum kai'ch mi u'uan ta'm nat pai' tum ua'nak bijik nap jum kai'ch: "Ja'p pix ji gu' moo na mit bhai' jiñ bhaamki."

<sup>26</sup> 'Ku ba' gu' no't ya' ba ai gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' nañ bha jam joochxidha' bhaankamu'n guñ Gi'kora', jix io'm bhai' ji jam mattuda' ji nañ ji'k jax jir tu'm kam aañ, na gu'jam a'm tajaañix ka', gammiji na jam nuukdaidha' gam na jam guguuxdhatgida'. <sup>27</sup> Gio na pim gu' aapi'm diilh pu bax maat pa' nañ jax jir tu'm kam gam nañ jir tu'p tu'm da', na pim gu' bijik dir jiñ biim ba oipo na pimit jax jiñ kai. Xib ba' moo dai na pim nai' xi jimia' na pim ja aa'ñdhapu' gu ja'tkam na pim jax jix chu maat nañ ji'k jax tu jam a'gidhimik.

## 16

<sup>1</sup> 'Pu xib dir jañ moo xi jam aagi'ñ biix dhi' pui' na pim ba' gammiji ti jii'ñdhat aañ jiñ buix biiñak ka', na pim ba' cham buimuk gu maaxdhi jix oodai cham tu' kap jum buixdha'. <sup>2</sup> Nam gu' bhai' ji jam bhaamkidha' jia gui' nam bhai' gø' chiop ja a'mkam ñiokda' jix dhaam gu ja'tkam, no' mit ba maat na pim aañ jiñ kaichu'. Mai' jam aadimia' am no'm xi ilhii'ñ mi' dhir jam chichiopi' am na pim jax tu daanda'. Gio gu' kam aaya' ip gu tanoolh nam pai' dhuuk boi jam bhiichdha' no' mit moop xi ilh, pui'm xim aagat nam Dios bhaankamu'n pui' jam dooda', nam gu' ja'p jum aa'nda' nam dai gui' mi' pui' jiim na jax jix aa', aapi'm ba' cham. <sup>3</sup> Gu' ja'pji nam pu cham jich mat ka' ji nach jir tu'p tu'm da' gook dit guñ Gi'kora' kum ba' pui' jam dooda', cham tu' nam moo silhkam xich mat ka'.

<sup>4</sup> Xib d̄ir jañ moo pu ba jam aagi'ñ, na ba' no't pui' ba ji chu jam dooda, ba machia' pim nañ cham tu' pix jap jam titda.

*Gu Jesuus na tu aa'nda' na jax ja'k tu buada' gux  
Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' no' bhaan ba tajaañix  
gujaroi'*

'Pui' kuñ ba' cham pai' pui' jam aagi'ñ dhi' pui' ja'k moo jano' na ñich jax ya' ai, nañ gu'x maat nañ mui' ya' ka xi juruuñdhai jam bui. <sup>5</sup> Xib ji nañ ba' pui'p ba jam titda nañ pai' moo bar jimdamp dho ji jix dhaam buiñor gui' nat bhañ joot. Gu' ji na gu' ni ji'x ku pim xim guguuxi'ñ na pim jix bhai' xiñ chicka' nañ pai' ba' moo ja'k silh tu aagit jup kai'ch nañ bhiyya', <sup>6</sup> na gu' dai na pim jix buam bam aa' nañ tii xi jam aagi'ñ nañ bar boi cha'm kam. <sup>7</sup> Gu' aañ mi'x bhai' jam titda ji. Na gu' no'ñ ya' pu oiri, cham ji'xdha' bha Jimia' gui' nañ aa' na gammiji jam buip tui'ka' na jam nuukdaidha' gio na jam guguuxdhatgida'. Gu' cham no'ñich mu jii, nañ gu' bhammi øøji bhijí xi jam joochxidha'. <sup>8</sup> No't gui' ya' ba ai dho gi ba' gu' bhai' ji ja mattuda' ji gu ja'ppix ja'tkam nam cham jiñ bui ti jiiggi'ñ nam silhkam jix u'ua'tulhdhix, nam gu' cham mi' pui' jiim na jax ja'k jix kii' ka'm nii'ñ guñ Gi'kora' nañ jax ba tu ja a'gi'ñ, gio na bhai' ji ja mattuda' na guñ Gi'kora' ja tulhiiñchuda' no' mit jax dhuuk cham tu' ka'm tii. <sup>9</sup> Gui' bhai ji ja mattuda' nar ua'tulhdhara' no'm cham aa' nam ti ji'ñdha' aañ jiñ bui. <sup>10</sup> Nañ gu' aañ ja'xbui'p jir ge'kam kat ya' oirit tii tu ja a'gi'ñ na jax ja'k jix kii' ka'm nii'ñ gu Dios nam tui'ñgida'. Dhi' bhaan ba matgilhia' nañ pui'p jir tu'm na guñ Gi'kora', nañ gu' pu Jimia'x dhaam buiñor, na

pu cham jaroi' pai' kañ chigia'. <sup>11</sup> Biix bhai'p ji ja mattuda' na guñ Gi'kora' jax chu'm tanoolh ja aa'ñdhai nam kuiñcha bia' ja tulhiiñchuda' biix nam ji'k cham tu' ka'm tigia', nat gu' xib dir pui' ja'k ba tii na biix daagii tulhiiñchuda' ip gui' na ya' tu daam kiiñ dhi oï'ñga'n na ja iatgi'ñ.

<sup>12</sup> 'Biix aixim jañ tii xi chu jam a'gidham jiñ jaaduñ, gu' ji na pim chi gu' moo cham ji'xdha' biix jix maatit kaaya', sia ku ñich tii pix yup ji bhiich. <sup>13</sup> Gatuuk ji chi ba' no't ya' ba ai gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' na ba'x bhai' ba jam aagi'ñdha' dhi' nañ ji'k jax tii xi chu jam a'gidham kat xib. Na gu' gui' gammiji jam buip tui'ñgida na jam aa'ñdhidha' na pim jax ja'k mi' pui' jiimda' na jax ja'k jix kii' ka'm nii'ñ gu Dios. Daipu' pui' jam jurtudidha' na jax pix tiidaidha' guñ Gi'kora', cham tu' na diilh jax ilhii'ñ, gio ba' na ba jam aagi'ñdha' biix na ji'k jax tum duña' gatuuk. <sup>14</sup> Ku gu' joidham jix bhai'm taat ka' ji aañ jiñ bui, na gu' biix jix chu mat ka' nañ ji'k tu'x maat aañ, mi' dhir ba' mu ja'k yup jam aagi'ñdha' aapi'm. <sup>15</sup> Ja'p na jax aañ nañ gu' biix jix chu maat na ji'k tu'x maat guñ Gi'kora', pui' kuñ ba'p jam titda na gux Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' biix jix chu mat ka' nañ ji'k tu'x maat aañ, gio na pui' bixchu'p jix chu aichu'nda!. Mi' dhir mu ja'k yup jam aa'ñdhidha' aapi'm na gu' jam buip tui'ñgida'.

*Gu Jesuus nap ja titdada' gu noonbi'ñ nam sap ji'k tanoolh jix buam xim ilhdhai gio bhai'x bhai'p jim ilhdha'*

<sup>16</sup> 'Aañ cham xiim ya' dir pix piidha' gixaia', cham japim pai' ob kañ chigia'. Ji'kchi tanoolh ki'n nañ

ba' moo gio ya'p ba aaya' jam bui na pim ba' pik  
moo giop bañ chigia'. Mi' dhîr jañ dho gi ba' moo  
bhai' pu ba bhiyya' ji jix dhaam ja'k buiñor guñ  
Gi'kora' nañ gio ja'p yup jimia', dho gi ba' cham ob  
kañ chigia' pim ji.

<sup>17</sup> Ba' jai' dhît gui' nam kaichu' mi ja'p tiim ti  
tikka' am, yup kai'ch am:

—¿Jax chi ba' kai'ñkam yup kai'ch gu dhi' pui' na  
ji'k jax jich chitda, na pui' cham xiim piix piidha'  
gixia', gio nap kai'ch nach ji'k tanoolh ki'n gio ya'p  
ba tigia', na ba' pui' mi' dhîr moo ba jimia'x dhaam  
buiñor guch Gi'kora'? <sup>18</sup> Pu cham maatit k  e ich na  
jax ba'r jum duukam na pui' cham xiim ya' dir piix  
piidha' gixia'.

<sup>19</sup> Gu' ji na gu'x maat gu Jesuus nam tiix  
chikkamut yup kai'ch nam ba' diilh tiim ti tikka,  
nam gu' cham jum guguuxi'ñ nam moo bhai' ji  
chikka'. Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus:

—¿Cham aa pim maatit jiñ k  e nañ jax kai'ñkam  
pui' jam titda nañ cham xiim ya' dir piix piidha'  
gixia', gio ba' nañ yup kai'ch na pim ji'k tanoolh  
ki'n gio ya'p bañ chigia'? Na pim ba' panaas tii am  
xiñ chikkam kam kai'ch. <sup>20</sup> Tu' silhkam jañ dho  
ya' jam aagi'ñdha'ñ jaaduñ na pim aapi'm giilhim  
tiix buam jum ilhdhai bhai' ji susuaña' nam pai'  
dhuuk jam nii'ñchudat mi ja'p piix tu'ñ dhooda' jix  
bhai'm ilhdai gu ja'tkam nam cham jiñ bui ti jiigi'ñ  
nam bañ mua'pu'. Ku ba' gu' ja'xpix giox bhai'  
bhai'p jim ilhdha' pim ji. <sup>21</sup> Ja'p na jax ba' jia  
maa'n gu ubii no't bam ai na pai' dhuuk tigia' gu  
alhii, na gu' giilhim jix chu ko'klhia' na bhai' ji  
maaxilhia'. Mi' dhîr gu' ji'k tanoolh jurni'ñ ki'n  
joidham jix bhai' bhai' jim ilhdha' ji na pui' xim

aa'nda' na joidham maa'n ba xi chu mar, panaas ku moo pu cham pai' tu ko'klhia'. <sup>22</sup> Pu'ñi ip ba' aapi'm, pui' dhox buam ka xi chu tatda' xib na pim bax maat nam jax jiñ dhooda'. No' pimit giop bañ chii gu' joidham ji na pim jix bhai' bhai' jim ilhdha' nañ jax ba jam titda. Cham ji'xdha' jaroi' ka jam soo'mchuldha' sia chi tii xi jam bhaamki'ñ na pim joidham jix jiñkgim yup tu'ii'.

<sup>23</sup> 'Jano' pim dho gi cham tu' bhaan jax jim aagit tu'p ka xiñ chikkam ka' ji no' ñich gio ya'p ba ai duadik, na gu' dai na pim pu'ñi joidham jix bhai' bam taat ka'. Ba' mi' dhir no' pim tu' ba taan guñ Gi'kora' aañ jiñ buix biiñak kat, jam makia' dho maa'n jimdam jiñ a'mkam. <sup>24</sup> Pui' na jax no' pimit chakui tu' mu taa, bar am dho na pim mui' xi chañia' gu tu' na jam a'm jum aa'. Tu' gi na pim gu' aañ jiñ bui bax biiñak, na pim ba'x io'm gë'kam ki'n jix bhai' bam ilhdha' no't ba jam maa guñ Gi'kora'.

*Gu Jesuus nap kai'chdha' na sap gampai'ji bi'ya'  
gui' na ya' tu daam kii k dhi oi'ñga'n*

<sup>25</sup> 'Dai xib jañ pu'ñi ja'k ka tu jam a'gi'ñ bixchu' bhaan ji chu ua'rgidhat ya' kam dhi oi'ñga'n, na gu' kam aaya' nañ pai' dhuuk silhkam ba jam aagi'ñdha' na jax jir tu'm kam guñ Gi'kora', cham tu'ñ tu' bhaan ji ua'rgidhat ka tu jam a'gi'ñdha' na pim ba'x maatit kaaya'. <sup>26</sup> Cham tu' kam aa'nda' nañ aañ soi' tii'ntu'nda' guñ Gi'kora' na ba' jam makia' gu tu' na pim ya' dir mu taanda', ja'pji no' pim aañ jiñ buix biiñak piñ, pu jotmoda' jam makia' gu tu' na pim tañia'. <sup>27</sup> Na gu' pui'p xi jam joi'gi'n jia guñ Gi'kora', na pim gu' tu' ka'm jiñ

ñiidhat mi' pui' ba jiim nañ jax tu a'ga, gam na pim ba ti jiig'iñ nañ aañ bhammi dır jim buiñor nat bhañ joot. <sup>28</sup> Xib jañ dho gio am bhai' ja'k jup ba ti niññ buiñor na ñich pai' dhir bha jii, nat gu' alhio pix bhañ joot ya' dhi oi'ñga'n.

<sup>29</sup> Ba'p kai'ch am gui' nam kaichu':

—Xib jach dho gi biix jix maatit kęę ji nap ji'k jax tu a'ga jiñ jaduuñ, nap gu' cham tu' bixchu' bhaan ji chu ua'rgidhat ka tuch a'gi'ñ. <sup>30</sup> Ba ti jiig'iñ ich ba' xib nap bhammi dır jim buiñor gu Dios. Ti' nap gu' jax joidham bixchu'x chu maat. Jix bhai'x maatit ba kęę ich gu' biix nap ji'k jax tu a'ga. Cham jum aa' nach kam tikkada' nap jich aagi'ñdha' na jax jir jum duukam.

<sup>31</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—¿Xib aa pim ba' panaas biix jam jujur ki'n ba ti jiig'iñ aañ jiñ bui nañ ba jam aagi'ñ? Moo chi alh cham. <sup>32</sup> Pu ka git na pim xiib ya' dır pix cha'tak boopoya' nam pai' dhuuk bhai' jiñ bhiipu' gui' nam jiñ o'bhamgi'ñ, diihl japim dho ya' xiñ bua ji. Ku ba' gu' guñ Gi'kora' ya'p tui'ñgida' ji na gu'ñ a'm ti niidhim, aapi'm gu' pu pai' ji na pim ja'k boopoya' jix o'ñchixim, sia ku pim gu' xib ya'x baabui'm kai'ch. <sup>33</sup> Dhi'ñ pix bhaan jam guguuxi'ñ jiñ jaaduñ na pim ba' moo aañ jiñ bui pix jix biiñak kat cham tu' bhaan jax jum aa'nda'. Xi ñakoo'nda' pim siat biix aixim jix buam jum duukam bhai' jam a'm ji chu jii. Aañ japim pix jiñ bui titii'ñchoka', na ñich gu' aañ ba ma'iich gui' na ya' tu daam kiik dhi oi'ñga'n, mi' pix ja'p ji bi'ya' xib dir.

*Gu Jesuus na ja a'mkam tu a'gada' gui' nam kaichu'jix dhaam ja'k*

<sup>1</sup> Ba' na pu'ñi xi ja titdaimik gu Jesuus gui' nam kaichu', bhai' ji chu a'ga jix dhaam ja'k xi chi tiigik, jup kai'ch:

—Aapi'ñi Gi'kora', ya' moo mam ai na pai' dhuuk daaxix nam boiñ bhiichdha' gu ja'tkam. Jiñ pal-hbuidha' ap nañ jax dhui pui' tu kuugalhdha' na pich jax jiñ chiidak bhañ joot. Xi ja mattuda' ap dhi ja'tkam nam ba' machia' nap jir tu'p tu'm da' aap gio aañ, gio nam machia' nañ aañ ja'xbui'p jir ge'kam na jax aap jiñ Gi'kora'. <sup>2</sup> Na pich pui'ñ chiidak bhañ joot nañ aañ ya' ja a'mkam mukia' dhi ja'tkam, nam ba' mi' dhîr pu'ñi bhai' ji machia' nap jir tu'p tu'm da'. Ba' mi' dhîr bax bhaai'n ka' nañ ja baidhika'x dhaam ja'k na pich ji'k pix pu ja dai bijik dir nam pu'ñi jum bui aaya', <sup>3</sup> ku gu' no' mit bam maat jiñ Gi'kora' nap dai aap jir ge'kam na ji'x oi'ñga'n, gio aañ no' mit bañ maat nañ jir tu'p tu'm da' na pich bhañ joot nañ mu ja baidhika'. <sup>4</sup> Aañ jum a'mkam ya'x bhai'm duukam bap tu duu jiañ Gi'kora' ja nii'ñichudat gu ja'tkam na pich ji'k jax jiñ chiidak bhañ joot. <sup>5</sup> Xib ba' dai nañ ba ti niir nap jiñ bamii'ñdha' mu dir koi'ñga'n tir no' mit bañ yaas, nañ ba' gio mui'p ba jimia' bhammi aap jum bui nap giilhim jir ge'kam, nach ba' gio maap bap tui'ka', nam ba' mi' dhîr ba machia' gu ja'tkam nañ aañ ja'xbui'p jir ge'kam na jax aap, sia pu bijik dir na chich ba' mi' dhîr bap duu dhi oi'ñga'n.

<sup>6</sup> 'Biix jañich pui' ba ja mattuda gu ja'tkam nap jax jir tu'm kam jiñ Gi'kora' na pich ji'k pix pu ja dai bijik dir nam pu'ñi bañ kaichgida', nañ ba' mi'

dhir pu'ñi ba ja aagi'ñdha' nap jir ge'kam. Ba' xib dai nam mi' pui' ba jiim nañ jax tu ja a'gi'ñ jum a'mkam, nañ gu' aañ pu kai'ñkam ya' oiri ja bui. **7** Bax maat am nañ aañ pui'p jir tu'm kam na jax aap nap giilhim jir ge'kam, pui' kuñ ba' bixchu'x aichu'n nañ pu tu duñia'. **8** Nañ gu' ja aagi'ñ biix na pich ji'k jax jiñ chiidak bhañ joot, ba' ba ti jiigi'ñ am biix ja jujur ki'n nañ aañ silihkam bhamm'i dir jim aap jum bui na pich bhañ joot, gio nam mi' pui' ba jiim na pich ji'k jax jiñ chia nañ tu ja a'gidha'.

**9**'Ba' aañ dhi' ja a'mkam soi'ñ ilhii'ñ nam ji'k bañ kaichu' nam jiñ bui ba ti jiigi'ñ, cham tu' gui' nam cham jiñ kiigalhdhat cham jiñ bui ti jiigi'ñ. Na gu' gui' nam ji'k aañ jiñ bui ba ti jiigi'ñ, biix jam aap jum buip ti jiigi'ñ jiñ Gi'kora'. **10** Na gu' gui' nam ji'k aañ jiñ bui ti jiigi'ñ, jir di' piñ am gui' nam aap jum bui ti jiigi'ñ. Na gu' gu tu' no'r aañ ga'n, biix jup jir aap ga'n ka', gio gu tu' no'r aap ga'n jiñ Gi'kora', biix jup jir aañ ga'n ka'. Xib biix bax maat am dhi' nam jiñ kaichu' nañ aañ jir ge'kam kat ya ja'p oiri.

**11** 'Aap ba' ja a'm ka ti niidhidha'ñ Gi'kora' dhi' nam ji'k bañ kaichu' nam diilh ya' ji bi'ya' dhi oi'ñga'n bhaan, nañ gu' aañ gio mu ja'k jup ba bhiichu' aap jum bui, nam ba' cham tu' bhaan jax jim aagat maa'n ñi'ook jup duukat gammiji mi' pui' jiimda' nap jax jix aa' aapi' Ge'kam nap giilhim jix uañ ki'n kiik, ja'p na jax aach nach maa'n ñi'ook jup duukat maap jich dhaa'. **12** Na gu' aañ nañ ji'x ja biim oilhimik, siamri cham tu' maa'n jiñ ñakgak mai' gi ji, nañ gu'x bhai' ja nuukdaidhat gam nañ ja palhbui'ñchu'ndat biix aixim bhaan. Dai dho siamri gui' na maaxik jiñ kiisa' nam boiñ bhiichdha' na ba' mai' ba giixix,

na jax pu pu chu'm ki'n daaxix na ba' bhaan jum  
kuugalhdha' nat jax tum ua'nak bijik nam dhi'  
aagat jup kai'ch.

<sup>13</sup> 'Pu'ñiñ ja'k ti kai'chit jiñ Gi'kora' ja a'mkam  
dhi' nam ji'k bañ kaichu', nam ba'x ji'jkgim jup  
tu'i'ka' ja'p na jax aañ, xib nañ kapbhai' ya' kap  
tu'i' ja bui alhio pix ba' nañ ba' pik moo mui' ba  
jimia' bhammi nap pai' daa. <sup>14</sup> Nam ba' cham pik  
moo jax xim aa'nda', nam gu' biix pix gu ja'tkam  
bax ja bhaamki'ñ nam aañ bañ kaichu', gam nam  
cham pui' ja'k ka tu jim nam jax tu jim diilh, nam  
gu' dai pui' pix ja'k ba tu daa'ñchu' nañ jax ja'k ja  
aagi'ñ gum ñi'ook na pich ji'k jax jiñ chii'n. <sup>15</sup> Ku  
gu' cham tu'ji nañ moo jax kai'ñkam jup kai'ch nap  
pu xib ba ja baidhika' ya' dir dhi oi'ñga'n, ja'pji  
dai nap ka ja nuukdaidha' pix na cham pai' dhir  
jimdat jup ba ja iatgidha' gux iatkum. <sup>16</sup> Nam gu'  
dhi' bar jai', cham tu' pui' ja'k ka tu jim am na jax  
gui' nam cham jiñ bui ti jiigil'ñ. Dai nam mi' pui'  
ba tu daa'ñchu' nap ji'k jax jix aa' jiñ Gi'kora', ja'p  
na jax aañ nañ mi' pui' xi jim nap ji'k jax jix aa'.  
<sup>17</sup> Aap ba' xi ja niidhat ka ja nuukdaidha', nam  
gu' ti ji'ñdhat mi' pui' ba jiim na pich ji'k jax jiñ  
chii'n nañ tu ja a'gidha', bax maat am na cham  
tu'r iatda' gum ñi'ook. <sup>18</sup> Ba' dhi' nam ji'k bañ  
kaichu', nai' ja joot jañich nam tu ja a'gi'ñpu' gu jai'  
ja'tkam nam chakui ti jiigil'ñ aañ jiñ bui. Ja'p na  
jax aañ na pich bhañ joot nañ ya' tu ja a'gidha' gu  
ja'tkam dhi oi'ñga'n bhaan, pu'ñiñ ja'k jup ja titda  
dhiñ jaaduñ. <sup>19</sup> Ba' aañ xib pui' xi chu kuugalhdha'  
na pich ji'k jax jiñ chiidak bhañ joot jiñ Gi'kora',  
nam ba'ñ chii'gii pui' ja'k jup tu kuugalhdha' dhi'  
nam ji'k bañ kaichu' na ñich nai' ja joot nam tu ja

a'gi'ñpu' gu ja'tkam, nañ gu' ba ja aagi'ñ nap jax ja'k jix kii' ka'm nii'ñ.

**20**'Ku gu' cham tu' ji nañ moo dai dhi' ja a'mkam soi'm titdañ Gi'kora' nam ji'k bañ kaichu' xib, ja'pji sia gui' nam ji'k ti jii'ñdha'ñ bui gatuuk nam pai' dhuuk bhai' ji chu ja a'gidha' dhi' na fiich nai' ja joot nam tu ja a'gi'ñpu'. **21** Aap ba' pui' xi ja niidhat ja nuukdaidha'ñ Gi'kora' nam ba'x bhai' kai'chit biix dhit maa'n ñi'ook jup duuka' nam ji'k ba ti jii'gi'ñdha'ch bui, ja'p na jax aach nach maa'n ii'mda'p duukat maa'n ñi'ook pix jup duuk, nam ba' pu'ñi duuji bhai' ji machia' gu jai' ja'tkam nam cham ti jii'gi'ñ na pich silhkam aap bhañ joot nañ ya ja'p pui' tu ja a'gidha' gum ñi'ook, gam nam ba machia' ip nap aap jiñ buip tui'dhi', gio aañ ya' dir mu ja'k jum buip tui'dhi' ip. **22** Nañ gu' aañ pui'p jix ja joi'gi'n dhi' nam bañ kaichu', pui' ip nap jax xiñ joi'gi'n aap jiñ Gi'kora'. Aañ pu chu'm jix bhai'm duukam jup ja maa na pich jax chu'm jiñ maa aañ, nam ba' ki'n jix bhai' kai'chit maa'n ñi'ook jup duuka' gammiji, ja'p na jax aach nach maa'n ii'mda'p duukat maa'n ñi'ook jup duuk. **23** Ba' pui' tii ilhii'ñ iñ jiñ Gi'kora' nañ gammiji ja buip tui'ñgida' gu ja i'ii'mda' bhaan, ja'p na jax aap nap jiñ buip tui'dhi', nam ba'x jijikgi'ñ jup tu't maa'n ii'mda'p duuka' ja'p tu' silhkam, nam ba' bhai' ji machia' dho gi ji ba' gui' nam cham ti jii'gi'ñ na pich aap bhañ joot ya' dhi oi'ñga'n nañ pui' tu ja a'gidha' nap ja'xbui'p jix ja joi'gi'n gui' nam ji'k ba ti jii'gi'ñ jiñ bui nap jax xiñ joi'gi'n aañ.

**24**'Ba'x aa' iñ jiñ Gi'kora' nam biix bhammi aaya' gatuuk nañ pai'p tui'ka' gui' na pich ji'k pui' ba ja jujurtuda nam jiñ bui ti jii'ñdha', nam ba' machia'

nañ aañ ja'xbui'p jir gø'kam na jax aap jiñ Gi'kora', gam nañ bijik dir pux jai'ch na ba' moo dhi oi'ñga'n yup ba jai'chdhilhia'. <sup>25</sup> Ba' gui' nam ji'k cham ti jiigil'ñ na pich aap bhañ joot, pu cham dhom maat am jiñ Gi'kora', nam gu' cham ji'xdha'm tigia' gu maaxik, nap gu' giilhim jix uañ ki'n kii. Dai gui' nam ji'k ba ti jiigil'ñ na pich aap bhañ joot nam ba' xim maat, ja'p na jax aañ nañ jix bhai' xim maat jiñ Gi'kora'. <sup>26</sup> Biix jañ ba ja aagi'ñ nap jax jir tu'm kam jiñ Gi'kora' gam nap jir tu'p tu'm da', pui' na pich ji'k jax jiñ chii'n. Gio nañ yup ja titda na sia ku ñich ba jii aañ ya' dir, bha jootsa' iñ jumai nañ a'mkam ya' ja guguuxi'ñdha' gam na ja mattu'nka' nam jax ja'k mi' pui' jiimda' nap jax jix aa', nam ba' mi' dhir ja'p ja'k pui'p jix ja joi'gi'nda' gu jai' ja'p nap jax xiñ joi'gi'nda' aañ.

## 18

*Nam ba dagia' gu Jesuus*

(Mt. 26:47-56; Mr. 14:43-50; Lk. 22:47-53)

<sup>1</sup> Ba' mi' dhir na pu'ñi xi chu a'gimik gu Jesuus, pu jii ja biim gui' nam kaichu' nam jax ba oi'ñ, silh pu bhii baasi'n dir ja'k na pai'r akki'n na Sedroon ti tii!. Bhai' mit ji ai na pai' xikoolh tu kuup na bixchu' mi chi i'xchix. <sup>2</sup> Ba' gu Juudas gui' na iattulhi'ñ gu Jesuus ja bui gu gø'gørkam, jix bhai'x chu maat mi' nat pai' ai gu Jesuus ja biim gui' nam kaichu', na gu' pu ba ti nii'ñ biipi' dir, na gu' bhai' pux joi'ñdha' na a'jida' gu Jesuus na jax biix maap ka ja bai'ñchu'nda' nam ji'k kaichu', biix gu Juudas. <sup>3</sup> Gu' ba' pu silh jimchu' gu Juudas ja baidhat gu sandaarui'x gam jai' ji'kchi gu ja o'rosiiris tuk gu ja

gę'gęrkam tuk gui' nam bhai' gę' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, gam gu ja tujuandam tuk gui' nam pariseos jum tiiti'nda', ji chu ua'dat am gui' nam ki'n tu kokda, piñ nammi ja'k jix chu maaxchu' nam ti bi'ñdhatu', na gu' bar tukaa!. <sup>4</sup> Gu' ji na gu' pux maat gu Jesuus nam jax kai'ñkam mu jiim gu ja'tkam, na gu' piñ pum aa' nam jax dhooda'. Ba'p ja titda na mit mi' ba ai:

—¿Jaroo pim gaagim?

<sup>5</sup> Gui'p kai'ch am:

—Dho gu Jesuus gui' na saak jir Nasareet kam.

Ba' gu Jesuus jup ja titda ip gio:

—Dho aañ jir di!. ¿Tu' git?

Biiñ mi ja'p eek kiik ji gu' gu Juudas Iskarioti ja biim gu sandaarui'x na mi' maaxik kiksa gu Jesuus nam boi bhiiichdha!. <sup>6</sup> Ba' nat pai' dhuuk jup ja tiñ'n gu Jesuus: "Aañi' dhor di!", mui' pu ku' boop jamit gu sandaarui'x gio gu jai!, pu ia'ri mit, panaas kut jaroi' mu ja nu'yasa. <sup>7</sup> Ba' giop xi ja tikka gu Jesuus, jup ja titda:

—¿Jarooni aa pim ga'nga?

Gui'r maa'n nam jax kai'ch, jup kai'ch am:

—Dho kai'ñkam gu Jesuus gui' na saak jir Nasareet kam.

<sup>8</sup> Gu Jesuus jup ja titda ip gio:

—Dho kai'ñkam aañ jir di!. Bañ chii pimit ba' xib na pim pui'ñ ga'nga. Dai na pim cham ja juanat dhi' nañ ja biim jim, na pim gu' saak dai aañ jiñ gaagim.

<sup>9</sup> Dhi' ba' bhaan pui' ba tum kuugalh na jax pu ba kai'ch biipi' dir diihl gu Jesuus, nap kai'ch: "Siamri cham maa'n maadit mai' gi ji gui' na pich ji'k pui' ja'k ja jujurtudañ Gi'kora' nam gammiji

bañ kaichgida'." <sup>10</sup> Ba' gu Simoon Peegro nat jax baabu gu t̄eb kuxiiru'n na baastu', bhai' pu soñiich gu kii'n dir kam naaka'n gui' na Malko tii', nar tujuandam tugi'ñ gu ja ḡe'kam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, na gu' biix yup jim ja biiñ gu sandaarui'x nat mu joot. <sup>11</sup> Gu' ji na gu'p titda gu Jesuus gu Peegro:

—Pui' pix ka tui'ka'ñ jaduuñ. Ka xi baasa' ap dhim kuxiir. Aap gu' baabuk ki'n yup ba iikchulh gu naaka'n dhiñ jaduuñ. Ðax jach gi pup duuñ? Na gu' dhi'm aa' nañ jiñ chulhiiña' nat jax jiñ chiidak bhañ joot guñ Gi'kora', sia kuñ aañ tii cham aa'. Na gu' dhi' ja'p ji buusan jia na bhañ i'chdha' guñ Gi'kora' gu tu' na giilhim jix xibu'.

*Gu Jesuus nam mu ba aichdha' gu sandaarui'x na pai' gu Anaas*

(Mt. 26:57-58; Mr. 14:53-54; Lk. 22:54)

<sup>12</sup> Ba' gui' nar ja mo' gu sandaarui'x xi chu chia nam dagia' gu Jesuus. Ba' gu sandaarui'x gio gu ja o'rosiiris tuk gu ja ḡe'ḡerkam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, bhai' ji dhaa mit gu Jesuus, ba buupra mit. <sup>13</sup> Ba' mi' dhir pu bhiiñ jamit, mummu mit ba aich buiñor gu Anaas nar ooga'n ka' gu Kaipaas gui' na jano' gui' gu oidha' jir ja ḡe'ḡerkam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam. <sup>14</sup> Dhi Kaipaas jir di' pix gui' na biiñi' dir yup ja titda gu ja ḡe'ḡerkam tuk gu Israel kam ja'tkam nar am na maadit pix mukia' ja a'mkam biix gu ja'tkam.

*Gu Peegro na pui' ba ti'ya' na cham tu' kaichu' gu Jesuus*

(Mt. 26:69-70; Mr. 14:66-68; Lk. 22:55-57)

<sup>15</sup> Ba' gu Peegro gio jumai bii'ma'n na pui'p kaichu' gu Jesuus, gatuuk dir mu ja oi'ñ am na mit ba bhiik nam jix chii'gik, ea jax pik sap dooda' am. Gui' nam maap jiim gu Peegro na pui'p kaichu' gu Jesuus, jix mat ka' gui' nar ja ḡe'ḡerkam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam. Cham juan am ba' sia kut jai' mup ji baa kia'mi'ñ na mit pai' ji bai gu Jesuus.

<sup>16</sup> Gu Peegro ba' mi' pix ji bii d̄īrap dir, cham tu' mu baa, na gu'x choodon. Ba' gui' nam maap jiim nax maat gui' nar ja ḡe'ḡerkam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, na pui'p kaichu' gu Jesuus, mu xi baakik ırban dir gio mui'p ma jii mu nat pai' pup bii gu Peegro nat pu tiidam gu ubii gui' na mi' tu nuuka'nda' ki'ñgob na sap yup kai'ch gu kiokam nax bhaai' na biix mu bakia' gu Peegro. <sup>17</sup> Ba' nat mui' ba ji baa gu Peegro mijí ba'k chir, bhai' ji ñio gu ubii gui' na mi' tu nuuka'nda' ki'ñgob, yup titda:

—¿Aap aa maadit jir di' gui' nam kaichu' dhi jaduuñ nat mijí ja'k jim bai ba'k chir?

Ba'p kai'ch gu Peegro:

—Chaam. Aañ d̄īlh yup jim ji.

<sup>18</sup> Ba' gu tujuandam gio gu o'rosiiris mi ja'p xi chu naadat juuka' am, na gu' jan'o' pik ja'k yup jix jii'pi'ñ. Gu' ba' gu Peegro mi' pix yup ji juukgi ja biim, na gu'x jii'm.

*Gu ja ḡe'kam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam na ba*

*tikkada' gu Jesuus na jax jir jum duukam na jax tu a'ga*

(Mt. 26:59-66; Mr. 14:55-64; Lk. 22:66-71)

**19** Ba' gu ja ḡe'kam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, bhai' ji chikka gu Jesuus na sap jax ku ba'x ixchuixim p̄ix tu ja mamtuxi'ñdha' dai gui' nam ji'k kaichu', gio na jax ba' ja'k tu ja a'gi'ñdha'. **20** Ba' gu Jesuus Jup titda:

—¿Kux chakui aap maat jiñ jaduuñ nañ moo ya ja'p oirit pu tu ja a'gi'ñdha' nam jax tu chichiopi' biix gu Israel kam ja'tkam? Gio ya'ñ oirit pu tu a'gada' ip dhi ḡe' chiop nam pai'x io'm mui' ya'm jumpa'nda' gu ja'tkam Israel kam na jax jir silhkam. Aañ cham pai' dhuuk maakam tu ja a'gi'ñ na jax cham jir pui'. **21** Jix chu maat am dho gu ja'tkam nañ ji'k jax tu a'ga', nañ gu' ja aagi'ñ, nañ gu' kai'ñkam ya' oirit pu tu ja a'gi'ñdha' jia. Ja'pji gui' nap xi ja tikka'ñ jaduuñ no'p jix maachim na ñich ji'k jax ba tu a'ga. Jum aagi'ñdha' am dho.

**22** Ba' nat pui' ji' xi chii gu Jesuus, maadit gui' nam jir o'rosiiris bhai' pu kapia nakpan gu Jesuus Jup xi chiidak:

—¿Jax kup ba' moo ja'p giilhim p̄ix ji kai'ch nam mi' tum a'gi'ñ? ¿Paa duuk jañ ba' moo pui' p̄ik Jup titda tu' ḡe'kam? Naas kup cham maat na dhi'r ja ḡe'kam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam.

**23** Ba' gu Jesuus Jup titda gui' nat bha gii':

—¿Moo ja'p xi' ḡe'kam ki'n jix buam ma chii ñich aa na jax cham pui' tum ñiok ku pich ba' moo

maa'n bhai'p bañ gii'? Panaas jañ tii ya' piñ tu aa'  
na jax jir am.

<sup>24</sup> Ba' mi' dhir mu ja'k xi chu joot gu Anaas nam  
bhiika' gu Jesuus buiñor gu Kaipaas gui' na pui'p  
jir ja ge'kam tuk ka' gui' nam bhai' ge' chiop ja  
a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam.

*Gu Peegro na gio pui'p ba ti'ya' na cham tu'  
kaichu' gu Jesuus*

(Mt. 26:71-75; Mr. 14:69-72; Lk. 22:58-62)

<sup>25</sup> Gu Peegro gu' gam juuka' ji mi taikob ja biiñ  
gui' nam mi' tu naa'n. Ba' moo bhai'p ba tikka' am,  
jup titda am:

—¿Ka' gu' aap maadit jir di' gui' nam kaichu' dhi  
maa'nkam na mi' buupulh?

Gu' ji na gu' cham tu aa' gu Peegro, jup kai'ch:

—Chaam tu'. Aañ diilh ya ja'p oirit jup paxiar ji.

<sup>26</sup> Gu' ji na gu' maadit gui' nam jir tujuandam  
tugi'ñ gu ja ge'kam tuk gui' nam bhai' ge' chiop  
ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam,  
nar ja'nni'ñ piñ iam gui' nat naakaram soñiich gu  
Peegro, jup titda:

—Kaichu' ap ji. ¿Nap ba' biiñ mu oiri biiñma'n na  
pai' bixchu' ti i'xchix na chich pai' dhir bha bhiik  
no' baabui'?

<sup>27</sup> Gu' ji na gu' kiik gu Peegro na pui' kai'ch na  
cham tu' kaichu' gu Jesuus. Ba' mi' na pui' ka  
kai'ch, ba jiiñ gu kilhii takaarui'.

*Gu Jesuus nam mu ja'k ba aichdha' buiñor gu  
Pilaato*

(Mt. 27:1-2, 11-14; Mr. 15:1-5; Lk. 23:1-5)

<sup>28</sup> Ba' mi' na mit xi aichdhak gu Jesuus buiñor  
gu Kaipaas, mu ja'k jamit jup bhiik buiñor gux

kai' Pilaato Rooma kam. Pux dha'npam ba tu maaxilhim ji gu', kum ti gu' cham mu baap ji bhiji' ba'k chir na pai' dhaa gux kai', na gu' jan'o' pik'up bam aajim nam pai' dhuuk tu piastatda' gu bhaan Paaskua ta'm. Jix xidhuutu'nda' am gu' nam mia'n aaya' gu jaroi' no' pu'ñi cham jir Israel kam, na gu' pui' ja'k tu daaxix ka'. Na gu' sap no' mit mia'n xi ai gu jaroi' no' cham jir Israel kam, ja ia'ñdha' gu ua'tulhdharga'n, ba' cham ka bhaai'n ka' nam jax tu piastata' gu bhaan Paaskua ta'm. <sup>29</sup> Mu dir ja'p jam ba' pix guguuk diiñrap, ba' diiñh mui' ma buus gux kai' Pilaato nat ja tikkam, jup ja titda:

—¿Tu' jax dhuu dhi jaduuñ ku pim ba' yamm'i ja'p jup ba u'aim?

<sup>30</sup> Gui'p kai'ch am:

—Dho gu'ch jix maatit ba' yamm'i ja'p pui' ba duiñchu' ji na cham jir am na ji'k tu' jax bua, cham tu' na moo gu' ja'p pix.

<sup>31</sup> Ba'p ja titda gu Pilaato:

—Aa dho, mu pim xi bhika' ku gi. Aapi'm ba' diiñh jix maat na pim jax dhooda', no' pim mu'aa' piam ku gu' cham, no't dho ji baabui' tu' jax dhuu nar jix buam jum duukam, ka' pim ji ba' gu' pix bap kai'ch.

Gu' ji nam gu'p kai'ch gu gø'gørkam nam ua' gu Jesuus:

—Dho ja'pji na gu' pui' ja'k tu daaxix aapi'm jam bui na saak cham bhai' nach mu'aa' gu jaroi' no't tu' jax dhuu aach nach ji'k jir Israel kam.

<sup>32</sup> Ba' dhi' pu'ñi ja'k kai'ch am na jax dhui pix pui'm kuugalhdha' na jax pu ba kai'ch diiñh gu Jesuus nam saak kuruus ta'm sissapa gu ja'tkam

nam pai' dhuuk mu'aa', nam gu' pu'ñi ja'k tu jimda' gu Rooma kam ja'tkam, kuruus ta'm jam ja sissapda' gui' nam jix buam tu buada'. <sup>33</sup> Ba' pui' xi ja tiidak gio mijí ja'k yup ji baa ba'k chir gux kai' Pilaato, ba' diih mu ja'k xi baidhak ba tikka gu Jesuus, yup titda:

—¿Aapi' aar ja gø'kam tuk gu Israel kam ja'tkam?

<sup>34</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—¿Jaroo pix am pui' tum a'gi'ñ jiñ jaduuñ? ¿Jaroí' aa nax bhai' xiñ maat, ka' diihl piñx aa nap jix maachim kup ba'ñ chikka?

<sup>35</sup> Ba'p kai'ch ip gio gu Pilaato:

—Dho ja'pji nañ cham maat ji na tu' ba' kum ba' yammí ja'p bam u'aim jiñ bui dhim jaaduñ na pim tii maap jir jum oi'dhagim dai Israel kam. Tii' nam gu' jax pik jix bhaamut jum aa' dhi' nam jir ja gø'kam tuk gui' nam bhai' gø' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam. Cham maat iñ dho ba' na tu' ba', nañ gu' cham maat na pim jax jir tuutu'm, nañ gu' aañ cham jir Israel kam.

<sup>36</sup> Ba' gu Jesuus yup titda:

—Dho nam gu' cham maat jia no'ñ jir gø'kam kat yup oilhim, ja'p jum aa' am nañ jir ja'ppix maa'nkam. Gu' aañ tiir gø'kam ji, gu' ji na gu' cham tu' gu ya' maaxik bhaan ja bui dhi ja'tkam, na mit gu' cham tu' ya' pai' gø'kam ki'n jiñ dhai. Pui' kum ba' cham maat no'ñ yup jir gø'kam. ¿Kux ba' gu' ya' pai' pui'p bañ dhuiñchu'nda'm git aa dhi Israel kam ja'tkam no'ñ aañ ya'r gø'kam ka' git maaxik? Nañ gu' ja bia'ka' git gui' nam tu kokda'ñ a'mkam, ¿jax jam gip jiñ dhooda' git? Gu'ji nam gu' cham maat no'ñ yup jir gø'kam, pui' kum ba' pui'ñ bua.

**37** Ba'p titda ip gio gu Pilaato:

—Jir ḡe'kam ap dho bak jia, cham tu'r ja'ppix maa'nkam ap.

Ba' gu Jesuus yup kai'ch:

—Dhor ḡe'kam iñ ji kai'ñkam nap jax ba kai'ch.

Aañ jix dhaam dir bha jii jia ya' dhi oi'ñga'n nañ ba' ya' maaxiri ja'p na maa'nkam bhai' ji chu ja a'gidha' gu ja'tkam na jax pik ja'k jir silhkam, nam ba' maatii mi' pui' ba jimia' na jax jix aa' guñ Gi'kora'. Ba' xib dai gui' nam ji'k pu mi' pui' jiim na jax jir silhkam xiñ kaim am nañ jax tu a'ga.

**38** Ba'p kai'ch ip gio gu Pilaato:

—¿Tu' da' nap ja aagi'ñdha' na jax pik ja'k jir silhkam jiñ jaduuñ?

*Nam bax mu'aak ka' gu Jesuus*

(Mt. 27:15-31; Mr. 15:6-20; Lk. 23:13-25)

Pui' xi chiidak gio mijip ji buus diirap gu Pilaato nam pai'p tu'ii' gu ja'tkam nam iattulhi'ñ gu Jesus. Ba'p ja titda:

—Cham ji nañ ti jiigi'ñ nax buam tomaat dhi jaduuñ na pim ya ja'p u'aim. ¿Jax jach gip ba ji dhooda'? **39** ¿Ka'ch ji do'ñcho' ku ba jimia'? Nagu'r jam ḡe'kam tuk biix na pim ji'k jir Israel kam ja'tkam. Gio na pimit gu' pui' ja'k tu dai aapi'm diilh nañ saak maa'n do'ñchoidha' gui' nam kuup na pai' dhuuk pu'ñim aajidha' gu piasta bhaan Paaskua ta'm. ¿Cham aa dhi'ch ba' xi dho'ñcho'?

**40** Gu' ji nam gu' gui' cham tu' pui' ilhii'ñ, yup kai'ch am ḡe' ki'n:

—Dhi' cham ji. Gu Barrabaas ji nach jix aa' nap do'ñcho' no'p moo maa'n yup jix dho'ñchom.

Gu Barrabaas jix ixbi' ka' ku mit ba' kuu.

## 19

<sup>1</sup> Ba' gux kai' Pilaato pui' ma tu chia nam gii'bia' gu Jesuus. <sup>2</sup> Mi' dhir ba' maadit gu sandaarui'x nat jax ii gu bappandam joi' kuruun xip duuk bhai' eek kiiix gu Jesuus, gio maa'n gu t̄eb kutuun jamit yup xi chii' jix chukuum jix bi'. <sup>3</sup> Ba'p titda am mia'n dir bhai' ji ñiidhat:

—Jaña alh na jax xi chu'ii' dhi ja ḡe'kam tuk gu Israel kam ja'tkam.

Bhai' eeg gib am ba' buibsaram pui' xi ch̄itdat.

<sup>4</sup> Ba' gu Pilaato gio mijip ji buus diirap nat ja tikcam gu ja'tkam nam sap jax ilhii'ñ, yup ja titda:

—Bhai'ñ xi buusaidha' gu jaduuñ na pimit ya'ñ aichulh. ¿Jax jañ gip ba ji dhooda'? Na gu' panaas tii cham tu' jax tomaat. Cham yup maati' gu' no' moo silhkam tu' jax jam duiñ, ka' ba' gu' tii cham.

<sup>5</sup> Pui' xi chii'ik gio mu ja'k yup ji baa gu Pilaato nat baidham gu Jesuus. Ba' ja'xpix bhiji' dir bhai' ji buusai' mit gu Jesuus xi chii'chu' gu t̄eb jannulh na mit tii' nax chukuum jix bi', gio gu bappandam joi' yup xi kiistu' na mit bha dhaax mo'ram kuruun xip duuk. Ba' mi' dhir yup ja titda gu Pilaato:

—Jaiñ, ya' ba' dhi jam ki'dara'!

<sup>6</sup> Ba' gu ja ḡe'ḡerkam tuk gui' nam bhai' ḡe' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, gio gu o'rosiiris pix jiiñak gii mit na mit ba tii gu Jesuus nat mui' ji buus, yup kai'ch am ḡe' ki'n:

—¡Mu tu chianiñ nam sissapa' kuruus ta'm!  
¡Cha'p mi' pux joi'gi'nda'!

Ba'p ja titda gux kai' Pilaato:

—Dho pim mu xi bhiika' aapi'm. Diilh japim ba'x maat no' pim sissapa' kuruus ta'm, no' pim

moo ja'p jix bhaamki'ñ. Aañ nañ gu'x maat nat tii cham tu' jax dhuu nar jix buam jum duukam.

<sup>7</sup> Ba'p kai'ch am ip gio gu Israel kam ja'tkam:

—Ja'pji nach gu' aach mi' pui' tu daa'ñchu' na jax jum kai'ch mich u'uan am na pai' tu daaxix na jax tu aagix aach jich bui nach ji'k jir Israel kam. Na mi' pai' pui'm kai'ch maa'n kap na saak jir ua'tulhdhara' no' jaroi' jax kai'ch nar maraa'n gu Dios. Jaiñ gu' dhi' ja'p pix na pui' kai'ch nar ge'kam, gio na sap jir maraa'n gu Dios na jax dhui pix bhaan jum ua'tulhi'ñ. Pui' dho ba' pix bax bhai' nach mu'aa!

<sup>8</sup> Ba' giilhim jix io'm bhai' ji choo'n gu Pilaato nat pui' ji' ja kai nam kai'ch gu ja'tkam nam mu jiiñak. <sup>9</sup> Ba' gio bhiji ja'k yup xi baidhak ba'k chir gu Jesuus, gio ba'p ba tikka, yup titda:

—¿Gir pa ja'k kam aap jiñ jaduuñ ja'p moo gux gi'm? No'p moo silhkam yup xiñ aagi'ñ.

Cham ñiok gu Jesuus na tii tikka. Mi' pix pu tu'ii'.

<sup>10</sup> Ba'p titda ip gio gu Pilaato:

—¿Jax kup ba' cham jiñ aagi'ñ? ¿Cham maat ap aa nañ aañ jir ge'kam kat ya' pum titda? Jix bhai' nañ jum do'ñcho' no'ñ xi ilhii'ñ, piام ku gu' nañ tu chiñia' nam jum sissapa' kuruus ta'm. Aap gu' ya' cham jiñ aagi'ñ nañ tu' tiim tikka.

<sup>11</sup> Ba' gio bhai'p ji ñio gu Jesuus, yup titda gu Pilaato:

—Pui'p dho kai'ch, nat gu' gu Dios jiñ Gi'kora' pui' ba tii jia nañ ba' ya' ji' soi' ba tui'ka' jum bui. No' git chakui pu ti'ya' guñ Gi'kora', ¿jax jap gip jiñ dhooda' git siap chi pu'ñi kai'chdha' git? Ku ba' gu' aap cham tu' bhaan kuiñcha bia' ji gu xib, gui'

ji nat jaroi' maaxik jiñ kii nat ba' gø'kam ki'n jum ua'tulh.

<sup>12</sup> Ba' nat pui' ji' giop xi chii'n gu Jesuus gux kai' Pilaato, cham bhaai' na jax kam duña', dai na tiim ga'nga na jax pił dui do'ñcho' git gu Jesuus. Gu' ji nam gu' gu Israel kam ja'tkam giilhim mu jiiñak, jup kai'ch am:

—No' pitch jax dhuuk do'ñcho dhi maa'nkam nach jum chian nap mu'aa', bhaan bax maati' ka' nap bak cham tu' ka'm nii'ñ gu Seesar gux io'm gø'kam Rooma kam. Na gu' gu jaroi' no' diihl gø'kam jum taat na jax dhi maa'nkam, cham tu' kii' ka'm nii'ñ gu Seesar gux io'm gø'kam.

<sup>13</sup> Ba' nat ja kai gu Pilaato nam pui' ji' kai'ch gu ja'tkam, xi chu chia nam buusaidha' gu Jesuus mu diirap. Mi' dhír ba' jimiik mu ji dhaibu na pai' dadarri na pai' dhuuk ja silhka'nda' gu ja'tkam, na Gabaata tím tiiti' gu ebreo ñi'ook ki'n, na ja'p kai'ñkam jup jum kai'ch na joodai sobkoñxim mi baapax. <sup>14</sup> Ba' takoab dir na ba' buimgidhak bam aaya' gu piasta bhaan Paaskua ta'm, jup ja titda gu Pilaato gu Israel kam ja'tkam:

—Ya' ba' dhi jam gø'kam tuk.

<sup>15</sup> Gio pił jiiñak jup tím gii, jup kai'ch am:

—¡Mu gor mu'aiñ! ¡Sissapa' pim kuruus ta'm!

Ba' gio bhai'p ji ñio gux kai' Pilaato, jup ja titda:

—¿Kux moo aa nañ ba ji chu chiñia' ba' nam sissapa' kuruus ta'm dhi jam gø'kam tuk?

Ba'p kai'ch am gui' nam jir ja gø'gørkam tuk gui' nam bhai' gø' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam:

—Aach daipu' ji gu Seesar nar jich gø'kam tuk. Cham tu' jumai ip.

<sup>16</sup> Ba'x choo'nnit pui' ma tii gu Pilaato nam mu bhiikji sissapa' kuruus ta'm ku gi gu Jesuus nam pui'x bhaamki'ñ. Miji ja'p jamit ba' xi bhiik na mit ba sissapam.

*Gu Jesuus nam ba sissapa' kuruus ta'm  
(Mt. 27:32-44; Mr. 15:21-32; Lk. 23:26-43)*

<sup>17</sup> Ba' na mit jax mootoi' gu kuruus gu Jesuus, gamai' pix biipi' nu'yasim am na mit ba sissapam baasi'n daam dir na pai' Kakoi' Mo' Daa ti tii', nam Golgota ki'n yup jix chu mat ka' gu ebreo ñi'ook ki'n. <sup>18</sup> Bhammi na mit aichdhak dho gu' dai na mit ba sissapa kuruus ta'm. Gio jai' gook jamit bixxik dir yup ja sissapa pui' kukrus ta'm ip, irban ba' gu Jesuus. <sup>19</sup> Ba' gux kai' Pilaato nat jax dhaa maa'n gu taa'mla alhi'ch komaarak pa', mi' xi chu ua'na, yup jum kai'ch: "Gu Jesuus Nasareet kam, ja gø'kam tuk gu Israel kam ja'tkam." Mi' dhir ba' xi chu chia nam bhammi siispapu' mo'bon gu Jesuus na pai' sissap. <sup>20</sup> Mui' gu Israel kam ja'tkam tii mit gu dhi' pui' na jax bha tu ua'ñix mo'bon gu Jesuus, na gu' amuub ju'ñdharan gu gø' kiicham na mit sissapa kuruus ta'm. Baik ñiiñio'k ki'n bha tu ua'ñix: Griago ñi'ook ki'n, gio ba' ebreo ñi'ook ki'n ip, gio ba' gu latiin ki'n. <sup>21</sup> Ba' gu ja gø'gørkam tuk gui' nam bhai' gø' chiop ja a'mkam tu daanda' dai gu Israel kam ja'tkam, pix am bhaak jamit na mit ba tii na pu'ñi ja'k bha tu ua'ñix mo'bon gu Jesuus. Mu jimik yup titda am gux kai' Pilaato:

—¿Jax ku pich ba' pui' ja'k bha tu ua'na taa'mla ta'm na pui' gu Jesuus jir jich gø'kam tuk biix nach ji'k jir Israel kam ja'tkam? Ja'pji nap siisbhio'kai gio bhai'p tu ua'na', ja'pni nam kai'chdha':

“Dhi'ñir di' gui' na pui'm ilhii'ñ na sap jir ja gę'kam tuk gu Israel kam ja'tkam.”

**22** Gu' ji na gu'p ja titda pi\x gu Pilaato:

—Puui' ji na bhai' ba tu ua'ñix ka' na ñich jax bhai' ba tu ua'na. ¿Jax gi moop jum duñia'?

**23** Ba' gu sandaarui'x na mit sissapa kuruus ta'm gu Jesuus, xi chu jumpadak jamit gu jajannulhi'ñ na ti tii'chgit a'lhiok xi chu u'uuk. Ji'k jup tu u'uuk maa'n gio gu jumai, nam gu'r maakoba'n. Gu' ba' gu tęb kutuuna'n na daam dir tii'chgit gu Jesuus, cham bhai' nam jax i'lhiok ui'ka' nam mi' tii xi ni'lñi, na gu' mui' pum daa!. **24** Ba'p jum ti titda am:

—Cham jach saasasda', ja'pji nach jich mama'ichia', ea jaroi'x pik bhaan ji bi'ya'.

Ba' dhi' bhaan pui' ji chum kuugalh nat jax tum ua'nak bijik nap jum kai'ch: “A'lhiok jamit xi chu u'uuk guñ jajannulh, gio gu tęb jiñ kutuun jamit xim mamai'chik xi bhiīk.” Pui' mit dho tu dooda gu sandaarui'x na ji'k jax jum kai'ch.

**25** Ba' gu di'ii'n gu Jesuus mi ja'p amuub gam kiik na pai' sissap kuruus ta'm gu maraa'n, biima'n gu dhixii'ñ Mariiya nar binga'n gu Kleopas, gio ba' gu Mariiya Magdalena. **26** Ba' gu Jesuus mi' pi\x ja'p ji chii na kiik gu di'ii'n biima'n maadit gui' nam pui'p kaichu' nax io'm jix dha'da' gu Jesuus. Ba'p titda gu di'ii'n:

—Dhiñ jaduuñ na mi'm sanoop kiik jiñ ñaan, jum mar tu'm ki'n ji buusnia' xib dir.

**27** Ba' gui' na kaichu' jup titda ip:

—Xib dir jum naan tu'm ki'n ji buusnia' dhiñ ñaan na mi'm sanoop kiik jiñ jaduuñ, nap ba' moo xi kua'ñdhat, nañ gu' aañ bar boi cha'm kam.

Ba' gui' am yup xi baidhak gu di'ii'n gu Jesuus mu ja'k kia'mi'ñ, na gu' pui' titda gu Jesuus.

*Na ba mukia' gu Jesuus*

(Mt. 27:45-56; Mr. 15:33-41; Lk. 23:44-49)

<sup>28</sup> Ba' mi' dhir na gu'x maat gu Jesuus nat biix pui' ba tum kuugalh nat ji'k jax tum ua'nak bijik, maa'n kap pix ba bii na pui' tum kuugalhdha', ba'p kai'ch:

—Tiix chanoom iñ.

<sup>29</sup> Ba' moo ampik mi'p bia' maadit gu kuuga'n gu biiñ jix ji'iiik alhi'ch ja'aa ta'm. Ba' dai na mit jax ba'nni gu tok ki'n gu biiñ, uux cha'm xi buraak bhammi xi dhaax chiñi'ram gu Jesuus na ba' xio'pna!. <sup>30</sup> Ba' pix muuk sai gu Jesuus, na gu'x chanoom. Mi' dhir ba'p kai'ch nat xi i'chok:

—Xib dho gi ba' biix pui' ba tu kuugalhdhix ji nat ji'k jax tum ua'nak bijik.

Daipu' xi chi'iiik nai' ji mugia, pu muu.

*Gu sandaarui'x na ba sisia' jano'maram gu Jesuus*

<sup>31</sup> Ba' takaab dir na ba' moo bam aaya' gu bhaan Paaskua ta'm nam pai' dhuuk tu piastatda' gu Israel kam ja'tkam, mu jimiik jup titda am gu Pilaato na sap ja chiñia' gu sandaarui'x chugi'ñ nam ja o'mxichulhdha' gu ja kaakai gui' nam bhammi sissap kukrus ta'm nam ba' jotmoda' ko'ya' kum xi ja yassapai ampik na jurnia', na gu' buimgidhak cham ka tum juanda', dai ji nam ba tu piastatda' gu bhaan Paaskua ta'm, nam gu' cham aa' nam bhai' pu sissap ka' buimgidhak bix chanoolh. <sup>32</sup> Ba' gux kai' Pilaato mijip xi ja joot gu sandaarui'x chugi'ñ, ba' gui' mu jimiik jup ja o'mxichulh jamit gu ja kaakai dai gu gook nam

bixxik dir sissap na pai' gu Jesuus. <sup>33</sup> Na gu' ba muukix nam bhai' xi ñii'ñ gu Jesuus, pui' mit ba' cham ka o'mxichulh gu kaakai'ñ.

<sup>34</sup> Gu' ji nat gu' maadit gu sandaarui'x bhai' ees sii jano'maram gu Jesuus ki'n gu tøb uux jix mu'uuk na ua', sia ku tii ba muukix. Ba' bhai' ji miñ gu suudai' i'iir binkam. <sup>35</sup> Tiigik moop kai'ch gui' na pui' tu a'ga biix dhi' pui', cham tu' na pix jap kai'ch, na gu' mi'p tu'ii' na ti nii'ñ nat pai' dhuuk pui' tum duu, na pim ba' aapi'm pui'p ti jiñ'ñdha' nat silhkam pui' tum duu. <sup>36</sup> Ba' gu dhi' pui' nat tum duu, bhaan jum kuugalh nat jax tum ua'nak gu ñio'ki'ñ gu Dios bijik nap jum kai'ch: "Ku gu' cham tu' maa'n a'oo'n omña' ji nam pai' dhuuk mu'aa!". <sup>37</sup> Gio ja'p iam nap jum kai'ch: "Mui' ja'tkam tigia' am nam pai' dhuuk jix ko'kom dooda!"

*Nam ba yaaspa' gu Jesuus*  
*(Mt. 27:57-61; Mr. 15:42-47; Lk. 23:50-56)*

<sup>38</sup> Ba' mi' dhir nat pu'ñi ba muu gu Jesuus, gu Josee gui' nar Arimatea kam mui' ma jii buñor gux kai' Pilaato nat kaim no'x bhaai' na tibaañdhai bhiika' gu tukga'n gu Jesuus. Gu Pilaato jup kai'ch nax bhaai'. Gu' na gu' gu Josee pui'p kaichgit gu Jesuus, dai nax ixchuixim, na gu'x ja iibhi'ñdha' gu gø'gørkam jum aa'ndam. Ba' mu jimiik tibaañdhak xi bhiik gu tukga'n gu Jesuus. <sup>39</sup> Gook dit am gu Nikodeemo gui' nat biipi' dir tukaa'ñ cha'm mu jimiik mu na pai' tibiap gu Jesuus nax chu a'gidham. Gu Nikodeemo gø' ji kusbiot gui' na joidham uub na mirram tiiti' gio ba' gui' na aaloep jum tiiti'. <sup>40</sup> Ba' mi' dhir dai na mit ba juulh gui'

na joidham uub gu tukga'n gu Jesuus, gio ba' na mit jix bhai' bhiib jajannulh ki'n nam jax ja'k ba tu jimda' gu Israel kam ja'tkam nam pu'ñi ja'k ja bua't ja yassapda' gui' nam ji'k ko'iidha'. <sup>41</sup> Ba' amuub mi' na mit pai' sissapa kuruus ta'm gu Jesuus, maa'n kap xikoolh tu kuup ka' na bixchu' mi' ti i'xchix. Mi' irban dir ba' moo maa'n kap yup di'lhx gux moik ai' nam jax chuutu'm kir ja baapas gu koi'ñga'n, dai nat chakui maa'n mijim ja'bsu gu tuuku', mi' pix pui' tui'ka', nat gu' jan'o' pik chakui maa'n yup muu. <sup>42</sup> Mi' mit ba' ulh gu tukga'n gu Jesuus na kapbhai'r amuub, na gu' moo ja'p yup bam aajim nam pai' dhuuk cham ka tu juanda' gu Israel kam ja'tkam. Jotmoda' pix jamit ba' mi' xi yaaspak.

## 20

*Gu Jesuus na duadii giop bamgia'  
(Mt. 28:1-10; Mr. 16:1-8; Lk. 24:1-12)*

<sup>1</sup> Ba' mummu nat pai' buus na pai' dhuuk cham ka tum juanda' na bar tumiiñku ta'm, kapbhuumuk nat jax kia'pix jix dha'npam bhai' ji chu maaxir, gio mui'p ma jii gu Mariiya Magdaleena mu ai' di'n kir na mit pai' ulh gu tukga'n gu Jesuus. Ba' mu nat ba ai, bhai' pix pu ti di' bhiji di'n kir, mu pix ja'p kaat gu komaarak jodai na ki'n bha kuupich. <sup>2</sup> Ba' nat jax ja'k gii, dai'bus nat aa'ñdham gu Simoon Peegro gio gu jumai gui' nax io'm jix dha'da' gu Jesuus na pui'p kaichu', yup ja titda mu eek:

—Jaroi' bak baabuk maakam ja'k tikaam gu tukga'n guch Gø'kam tuk. Cham pai' tu jai'ch mu na chich pai' tii. ¿Jax nach ba' dui ka tigia'?

<sup>3</sup> Ba' gu Peegro gio gu jumai na pui'p kaichu' gu Jesuus, mui' ma jii mit mu na mit pai' tii gu Jesuus na mit ti tiigim no' moor silhkam, daipu' na mit jax pui' ti kai, <sup>4</sup> boopo' am. Ba' gama ja'k dir jix io'm kuudam mui' xi mii gu jumai nam maap jiim gu Peegro, biipi' kat jummi ba ai na mit pai' ulh gu tukga'n gu Jesuus. <sup>5</sup> Ku gu' cham tu' mu baa ji miji irban dir, mi' dhir pix diirap dumaalh jum tikaak mui' xi chi nii'ñ miji na mit pai' tii. Cham pai' tu jai'ch, dai gu jajannulh mi biit na ki'n bhiibgich. <sup>6</sup> Gu'ba' gu Simoon Peegro ja'x dhir mi'p ba ai. Gui' dho gi gu' mirdat mijimmi pu baa ji di'n kir na mit pai' tii gu tukga'n gu Jesuus. Ba tii ip na cham pai' tu jai'ch, dai gu jajannulh pix mi ja'p tu giopan na ki'n bhiibgich. <sup>7</sup> Gio gui' na mo'ram bhiibgix kat, mummu ja'p pix daa dilhkob pui' xikoolh bhiibgix kam na jax bha tu't mo'ram gu Jesuus, cham tu' maap biit gu jai' jajannulh na ki'n jup bhiibgich gu tukga'n. <sup>8</sup> Ba' gu jumai na pui'p kaichu' gu Jesuus nat biipi' mi' ai, jai' mui'p ji baa di'n kir nat ji chiigik gu Peegro nat mirdat mijimmi ji baa. Mijimmi baakik jix bhai' mi ja'p xi chi nii'ñ ip jai', moo gu' maaxik ji na dai gu jajannulhi'ñ pix mi biit na ki'n bhiibgich gu tukga'n gu Jesuus. Ba' pu ti jii'ñ nat silhkam duadik giop bam mi' dhir, pui' xim aa' na cham tu' pai' ka muukix. <sup>9</sup> Nam gu' biix gui' na ji'k kaichu' gu Jesuus, chakui maatit keeket am na jax kai'ñkam jup jum kai'ch mi' na mit pai' tu ua'nak gu bijik dir kam na pu'ñim kai'ch na duadii giop bamgia' sia ku mit mua. <sup>10</sup> Mi'm ba' tii pup xi chi nii'ñdhimik pui' giop ma jii mummu nam pai' tibiapka', nam pai'p tu'ii' gui' nam pui'p kaichu' gu Jesuus.

*Gu Jesuuus na mi' bam maaxdha' buiñor gu Mariya Magdaleena  
(Mr. 16:9-11)*

<sup>11</sup> Gu' ba' gu Mariya Magdaleena dìlh mi' ji bi'ik suaak mi ja'p kìkat nax buam jum aa' na cham tu jai'ch gu tukga'n gu Jesuuus. Gu Peegro gu' ba jii gio gu jumai nam maap jiim. Ba' mi' pui' na ji suakit gu Mariya gio bhijip ka xi chi tii di'n kir dumaalh jum tikaak. <sup>12</sup> Bhijimmi pix ji ja tii nam daraa gook gu noonbi'ñ gu Dios jix chooto titi' kam na mit pai' ka tikaak gu tukga'n gu Jesuuus, maa'n ja'pni dhìr ja'k daa na pai' mo'tikat, gu jumai ba' mi' dhìr ja'k na pai' tootnatikat. <sup>13</sup> Ba'p titda am gu Mariya na mu dir diirap bha ti niidhat suak:

—¿Tu'p ba' ki'n moo ja'p jix buam jum aa'ñ jaduuñ nap ba' suak?

Ba'p ja titda gu Mariya:

—Dho nat tak gu jaroi' ya' dir baabuk pai' nat ja'k jax dhuu gu tukga'n gui' nar jich gø'kam tuk kat. Cham pai' tu jai'ch. Cham maat ich dho ba' nat pai' ja'k tii.

<sup>14</sup> Ba' nat pui' xi chi'ik bhai' silh ji kikbo, na gu' dumaalh kaatit bhijimmi ka ti nii'ñ di'n kir, mi' pix ja'p ji chii na kiik gu Jesuuus. Ku gu' pu cham maat ji gu Mariya no'p jir di' gu Jesuuus, ja'p jum aa' nar jumai. <sup>15</sup> Ba' bhai' ji ñio gu Jesuuus, jup titda gu Mariya:

—¿Tu' mam duuñ jaduuñ kup ba' moo ja'p suak?  
¿Tu'p tii ga'nga?

Ba'p titda gu Mariya:

—Dho gu tukga'n guch gø'kam tuk kat na mi' pix cham tu jai'ch bhijini na chich pai' tii. Jaroi' bak baabuk maakam ja'k tikaam. ¿Ka'p ti aap aa

iam baabuk maakam ja'k tikaam? Jiñ aagi'ñdha' ap jiñ jaduuñ na pich pai' tiñ no' pich aap bhiik kuñ bhiirai gio ya'p tikia'.

Gu' na gu' cham maat gu Mariiya no'p jir di' gu Jesuus, ja'p jum aa' na gu jaroi' na mi' tu nuuka'n gu i'iix na mi ja'p tiñ xchix mi' ba kik.

**16** Ba'p titda gu Jesuus:

—¿Cham aap kañ maat Mariiya?

Ba' gu Mariiya mia'n dir jix bhai' bhai' xi ñii'ñ, jir di' gu Jesuus. Ba'p titda ebreo ñi'ook ki'n bhai' xi koomkik:

—¡Rabuuni! ¿Aapi' aar di'?

Rabuuni ja'p kai'ñkam yup kai'ch na sap bixchu'x chu maat.

**17** Ba' gu Jesuus yup titda:

—Aañi' dhor di' na ñich giop dua. Xi dhai'ññia' ap jiñ jaduuñ nap ja aa'ñdhara' gujai'ñ jaaduñ nam jiñ kaichu' mu nam pai' tibiap. Ja'p yap ja tiida' na ñich aañ ba jiix dhaam buiñor guñ Gi'kora' gui' na aapi'm yup jir jam Gi'kora' gio ba' nar jam Dios tuk, nañ jax pu ba jam titda biipi' dir.

**18** Ba' gu Mariiya Magdaleena mi' pu bhi nat ja aa'ñdham nat jax pu tiñ'ñ gu Jesuus. Mummu èek nam pai' tibiap biix gui' nam ji'k kaichu', ba ja aagi'ñ nat giop ba dua gu Jesuus, biix yup xi ja aagi'ñ na ji'k jax titda mu nat pai'm maax buiñor.

*Gu Jesuus na mi' bam maaxdha' ja bui gui' nam kaichu'*

(Mt. 28:16-20; Mr. 16:14-18; Lk. 24:36-49)

**19** Ba' moo janø' gamai' nat ji jur, na gu' kia'pix gio mui'p bam bhiichu' na pai' dhuuk giop ba tum juanda', maa'n kap ba'k chir jamit bam jumaap biix gui' nam ji'k kaichu' gu Jesuus. Dai na mit jix

bhai' bhai' xi siispak gu ki'ñgob nam gu'x chotdon no' mit mi' ji bubua gu ja o'rosiiris tuk gu ge'gérkam Israel kam, nam gu' ja'p jum aa' nam ja u'ji ja kuupa', pui' kum ba'x bhai'm kuupat mijí daraa. Ba' gu Jesuus mi' jim maaxdhak ırban dır nam pai' daraa mui' ba ja ñio'ki, jup ja titda:

—Aañ moo jai' ya ja'p ip jiñ jaaduñ.

**20** Ba' xi ja niniñchu'n gu noonbi'ñ mi' na pai' ti diidi' na sissapich gio bha janomaram na mit si. Ba' gui'x bhai'm ilh jamit na mit ba tii, na mit gu' ba maat na dhi'r di' gu Jesuus nat duadik giop bam.

**21** Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus:

—Jix bhai' pim jum taat ka' na ñich ya' ba ai. Aañ bhai' piñ pui' jam tiidam na pim jix bhai'm ilhdhai nai' xi jimia' biix kap na pim tu ja a'gi'ñpu' gu ja'tkam. Ja'p na jax aañ na ñich bha jii ya' dhi oi'ñga'n na ñich bha tu jam a'gidham nat pai' dhuuk bhañ joot guñ Gi'kora', pui' kuñ ba' aañ ya' dir jup jam jootos aapi'm.

**22** Pui' xi ja tiidak nai' xi ja buxcha biix, ba'p ja titda:

—Jaiñ. Dhi'ñix Dhuudu' kam jix Uañ Ii'mda' jam a'm jup tui'ñgida' ya' dir ja'p ja'k **23** na jam mat-tudidha' na pim jax ja'k tu ja a'gidha' gu ja'tkam. Ba' gui' nam ji'k ti jii'ñdha' na pim ji'k jax tu ja a'gidha', ba' uañchudhix ka' gu ja ua'tulhdhara'. Gu' ba' gui' nam ji'k cham ti jii'ñdha', cham tu' ja uañchudhix ka', pui' nam jax bax u'ua'tulhdhix ka', nam gu' cham ji'xdha' uana' gu diilh piñ.

*Gu Tomaas na ba ti jii'ñdha' nat silhkam giop dua  
gu Jesuus*

**24** Ba' gu Tomaas gui' na maadit jir di' gu mambhiix gook gu noonbi'ñ gu Jesuus, gui' nam Gook Dím ki'n yup jix mat ka', janō' pik cham mi'p tu'ii' nat pai' dhuuk mi' ai gu Jesuus ja bui gui' nam kaichu'. **25** Ba' gui' xi aagi'ñ am, yup titda am:

—Giop ba dua guch Gé'kam tuk. Ba ti chich.

Ba'p ja titda gu Tomaas:

—Chaam ji nañ ti jíigi'ñ nar di'. Jíi' ji no' ñich moo diih tii gu noonbi'ñ mi' na pai' sissapich nañ ba' jam jíigi'ñdha', nañ mi' xi bapsada' guñ dhee'n mi' na pai' ti diidi' gio bhai' ja'k janō'maram na mit pai' si. Xib jañ ji chakui ti jíi'ñdha' ji sia ku pim jax jiñ chitda.

**26** Ba' gatuuk xijum baik tanoolh jurni'ñ ki'n gio mit maap yup mam jumaap biix gui' nam ji'k kaichu' gu Jesuus maa'n kap ba'k chir jix bhai' xim kuupak. Jano' dho gi ba' biix mi'p tu'ii' ji gu Tomaas. Ba' ja'xpix nam mi' ka tu a'gichu', mi' dhir ja'p pix bhai' ji ñio ja saagi'ñ gu Jesuus, yup ja titda:

—Aañ gio bha ja'k ip jiñ jaaduñ.

**27** Mi' dhir ba'p titda dai gu Tomaas:

—Aañ pix jir di' na ñich giop duañ jaduuñ. Kanip xi chii' na diidi' guñ ñoonob mi' nañ pai' sissapich. Mi'p xi bapsada' gum dee'n nap ba' cham jax ti'ya' nar iatda', gio yammini ja'k jap yup xi bapsada'ñ janō'm am na mit pai'ñ xi. ¿Ka' moo ja'p jix xijai aa nap biix jum jur ki'n ti jíi'ñdha' nañ aañ pix jir di' na ñich giop dua?

**28** Ba' giilhim jix bhai'm ilh gu Tomaas, yup kai'ch:

—¡Aaja guñ Gé'kam tuk! Giop dua ji bak gu' silhkam gu Dios jiñ Gi'kora'.

**29** Ba'p titda gu Jesuus:

—Na pich pai'x bhai' xiñ chii Tomaas na pich ba' ba ti jii'ñ nañ aañ jir di' na ñich giop dua. Gu' cham ti jii'ñdhat ap ji na pich chakui tiigik guñ ñoonob. Jai' joidham pu ti jii'gi'ñ am na ñich silhkam giop dua nat jax pui' tim tii, sia ku mit cham pai'ñ chii gu maaxik.

*Nat jax kai'ñkam tum ua'na dhi ñioki'ñ gu Dios*

<sup>30</sup> Mui' ji gu' nat tiix bhai'm duukam yup tu duu gu Jesuus ja nii'ñchudat gui' nam ji'k kaichu', ja'pji na gu' cham biix ya daaxix dhi u'uan ta'm. <sup>31</sup> Daipu' dhi' na ji'k pix ya' tu daa na pim ba nii'ñ, na pim ba' tu jiñkuidhai ti jii'ñdha' na gu Jesuus jir di' guch Xoi'kam na maaxik ya' xi oilhimik dhi oiñga'n bhaan, nar Maraa'n gu Dios nat bha joot. Na ba' gu jaroi' na ti jii'ñdha' buiñor baidhika'x dhaam ja'k na pai' gammiji pu ba duaka'!

## 21

*Gu Jesuus na ja bui bam maaxdha' xijum gook  
gui' nam kaichu'*

<sup>1</sup> Ba' gatuuk ji'kchi tanoolh jurni'ñ ki'n gio mummip bam maax gu Jesuus ja bui xijum gook gui' nam kaichu', mummu ju'ñdharan gu ge' suudai' na Tibeeriyas ti tii'. Ja'pnim duu. <sup>2</sup> Maap mi' ka oipo am gu Simum Peegro, gio ba' gu Tomaas gui' nam Gook Dím yup jix mat ka', gio gu Natanail gui' nar Kanaa kam na Galilea dibii'r bhaan bipio', gio ba' gook gu maamra'n gu Sebedeo, gio jai' gook pup nam pui'p kaichu' gu Jesuus. <sup>3</sup> Ba' maa'nnim yup ja titda gu Simum Peegro gu jai':

—Aañ chi moo xib tu bhia' gu boptop.

Ba' gui'p kai'ch am ip:

—Aa dho aach biix jum oidha!. Aach pui'p jix chu bhiak ji chii.

Ba' mi' pu bhiit mit na mit ba tu bhiam, dai na mit jax bha tii'tis kanuub ta'm. Biix chukaa'm mu ja'p tii buppaim gu gø' asaak suudai' chir nam ja'p jum aa' nam joidham pix mi' jim gaamu' git gu boptop. Gu' ji na gu' pu nim maa'n kut mim gaam, pui' mit dho pu cham maa'n bhia gu biix chukaa' nam mu ja'p tii chu bhibhijimik. <sup>4</sup> Ba' namm'i nax dha'npam bhai' ba tu maaxilhim, baasi'n dir ja'p pix ba kii'k gu Jesuus ju'ñdharan gu suudai', ku gu' gui' nam kaichu' pu cham maat am ji no'p jir dhi'.

<sup>5</sup> Ba' mui' xi ja jiñkai gu Jesuus, jup ja titda:

—Ji'l'k japimit ba ja bhia gu boptop jiñ jaaduñ?

Ba' gui'p kai'ch am:

—Pu nim maa'n dho. ¿Paa gi ip?

<sup>6</sup> Ba'p ja titda ip gio gu Jesuus:

—Ea gor gio mui'p xi bua suudai' chir gu jam asaak ja'pni dhîr ja'k kii'n dir dhi kanuub, ea no' mit cham iam mim gaam.

Ba' gui'x oodam gio mijip xi bua mit gu asaak, paa gi ba' tu'. Gu ja'xpix na mit gio bhai' tiip ji baabu, giilhim jix biit ji, cham bhaai' nam jax ka baabu' nam tii baissin, na mit gu' giilhim mui' mim iicha gu boptop. <sup>7</sup> Ba' gui' nax io'm jix dha'da' gu Jesuus na pui'p kaichu', jup titda gu Simoon Peegro:

—Dhi'r di' guch Gø'kam tuk na bhammi dir kii'k ju'ñdharan.

Ba' nat jax pui' ti kai gu Peegro na dhi'r di' gu Jesuus, tim tii'dhak gu jajannulhi'ñ mummu pu gi suudai' chir, mui' pu ti gii biix suudai' dhaam baasi'n dir ja'k ju'ñdharan na pai' kii'k gu

Jesuus. <sup>8</sup> Gu' jai'm ba' saalh gatuuk dir mu jiim gu kanuub ta'm pui' ji chiimirat gu ge' asaak nam mi iichixchu' gu boptop, nam gu' cham tu' moo ja'p jix io'm irban gu suudai' yup tu'ii', chi ji'k gook oo'm daman mambhiix obrasaa'n jir mik mi' dhir ju'ndharan. <sup>9</sup> Ba' nam jax pix bhammi dir ji chiisdim ju'ndharan, ba tii mit na joidham ge' tu naa'n gu Jesuus, maa'n batoop mi' dhir ja'p yup xi chik tuupalh dhaam na tu ge', gio timkalh gook mi ja'p yup xi chua!. <sup>10</sup> Ba'p ja titda gu Jesuus:

—Bhai' gor xi u'uuk gu boptop na pimit ja bhia kuch ya'ni tu ga'ya'. Bax chuplhi' gu tai.

<sup>11</sup> Ba' gu Simoon Peegro gio mui'p xi jii bhammi kanuub ta'm nat ja palhbuidham gu jai' nam bha tiimir gu asaak nam mi gaamixchu' gu boptop, na gu' giilhim jix biit nam mui' mi' jiim giilhim ja'x pik ge'ger, xijum gook oo'm daman mambhiix baik jamit dho mim gaam. Kut ji gu' siamri joidham cham yup sar ji gu asaak sia kum jax jir mui', pui' mit tiimirat bhammi dir pu tisaa'ñ ju'ndharan. <sup>12</sup> Ba' mi' dhir yup ja titda gu Jesuus:

—Ya' gor bi chu ju' ba' xib. Bax bai gu batoop.

Ku ba' gu' gui' nam kaichu' pux bhai'x maat am ji na dhi'r di' gu Jesuus. Cham pai' jax kai'ch am ba' nam yup ba tikkada' git nar jaroi' dha', nam gu' bax maat. <sup>13</sup> Ba' pui' xi ja tiidak gu Jesuus mui' xi ja maa biix ji'ma'n gu timkalh gio ba' gu batoop gai' nam ki'n tu bisda!.

<sup>14</sup> Dhi' ki'n ba' bar baikim nat ja buim maax gu Jesuus gui' nam kaichu' jan'o' dir nat muukik duadik giop bam.

*Gu Jesuus na ba tikkada' gu Peegro no' tu' ka'm niidhat jix kii galhi'ñ*

**15** Ba' mi' na mit xi koi'chok, bhai' ba tikka gu Jesuus gu Peegro, jup titda:

—Aapi' Simoon nap jir maraa'n gu Jonaas, ñjix io'm aap tu' ka'm jiñ ñiidhat xiñ kii galhi'ñ, cham tu' ja'xbui' na ji'x dhi jai'?

Ba'p kai'ch gu Peegro:

—Jix io'm ji nañ tu' ka'm jum niidhat xim kii galhi'ñ jiñ jaduuñ nap jax bax maat.

Ba'p titda gu Jesuus:

—Dho aap bak ba'ñ a'mkam ya' ka ja guguuxi'ñdha' dhi' nam ji'k bañ kaichu'. Ja'p ji buusnia' nap ja nuuka'nda'.

**16** Pui' xi chiidak gio bhai'p ji chickka, jup titda:

—Ja'p aa moo silhkam xiñ kii galhdhat tu' ka'm jiñ ñii'ñ ap Simoon nap jir maraa'n gu Jonaas?

Ba'p kai'ch ip gio gu Peegro:

—Dho silhkam jañ tu' ka'm jum ñii'ñ jiñ jaduuñ nap jax bax maat nañ jiñ aa' dhiñ jur am bhaan.

Ba'p titda gu Jesuus:

—Dho no' silhkam jir pui' nap jax kai'ch, aap jiñ a'mkam ya' ka ja guguuxi'ñdha' biix gui' nam ji'k ba ti jiigi'ñ aañ jiñ bui nam ja'p ji buan nam jir jiñ kakasnira'.

**17** Ba' gio pui'p ba tii'n, bar baikim ba' moo, jup titda:

—Silhkam aap moox io'm tu' ka'm jiñ ñiidhat xiñ kii galhi'ñ Simoon nap jir maraa'n gu Jonaas?

Ba' gu Peegro bhai'x buam jim ilh nat baikim ba ji chickka gu Jesuus no' sap silhkam tu' ka'm ñii'ñ. Ba'x xusuakim gio bhai'p ji ñio, jup titda:

—Dho ji'ñ jiñ jaduuñ nañ jax ba kai'ch, nap gu'x bhai'x maat jia nañ silhkam yup kai'ch nañ jax jum titda. Jix bhai'x maat ap nañ cham tu' pix jap kai'ch.

Ba'p titda gu Jesuus:

—Dhop kañ ñiññxiñka' ap ku gi dhi' nam ji'k ba ti jiig'iñ jiñ bui nañ jax bam titda, nam ba'x jiñkgim pix yup tui'ka' gammiji. <sup>18</sup> Pu kani nañ moo silhkam ya'm aagiñdha' Peegro, janø' nap pai' dhuuk jir biapmagich, joidham nai'pix jimda' ap pai' nap ja'k ilhiiñdha' jix kikii' xi chim tii'dhai gu jajannulh, ba' cham jaroi' jax jum tiidak. Ku ba' gu'no' pich am xi jagi'ta, cham tu' pui'ji kia', jumai pix ba tim tii'dha' gum jajannulh, cham tu' aap diilh kia'. Mi' dhir dai nam bam bhiika' gu ja'tkam mu ja'k nap pai' tii cham aa'nda' nap jimia'. Jax gip kax bhaai' ka'janø'?

<sup>19</sup> Ba' dhi' na pui' ji' titda gu Jesuus gu Peegro, ja'p kai'ñkam yup titda nam sap mui' tigia' gu ja'tkam nam pai' dhuuk mu'aa', ba' cham ji'xdha' ja'k gixia' sia ku mit tulhiiñchuda, pui' na jax bax biiñak ka' buiñor guch Xoi'kam, ba' joidham jix kiigalhdha' gu Dios no't bhammi ba aix dhaam. Ba' ja'xpix yup titda ip gio:

—Ba' gu xib pui' ilhiiñ iñ nap gammiji pu bañ kaichgida' cham tu' bhaan jax jim aagat.

*Gu Jesuus na bhaan ba tu a'ga' gu jumai nax io'm jix dha'da' na pui'p kaichu'*

<sup>20</sup> Ba' ja'xpix na mit ba jii mi' dhir na mit nammì gama ja'k ba ji bhii, kikbuk mui' ka xi chi tii gu Peegro mu dir ja'k nam pai' jiim, ba tii na gatuuk dir mu jim gui' nax io'm jix dha'da' gu Jesuus na

pui'p kaichu', jir di' pix gui' na janō' sonpan xi dhaa na mit pai' dhuuk tu juu gu bhaan Paaskua ta'm na mit ba' moo ba mua, na xi chicka nap titda: “Jaroo ba' da' gui' na pui' maaxik jum kiisa'ñ jaduuñ?” <sup>21</sup> Ba'p titda gu Peegro gu Jesuus nat tiigik gu jumai na gatuuk dir mu jim:

—¿Dhi'ñi giñ jaduuñ na ya'ni dhir gatuuk dir jim, jax ja'k jup tu Jimia' gatuuk?

<sup>22</sup> Ba'p titda gu Jesuus:

—Dho gu' dhi' ba aagix ip dho na jax ja'k jup tu Jimia'. Piam no'ñ jix aa'nda' git na ya' pu duaka' janō' juugit nañ pai' dhuuk gio bhai'p jimda', ya' dhop oirida' git jia, ¿jax gip bua? Ku gu' dhi' aañ diilh jup bax maat nañ jax ja'k jup tu daaxdha' na tu Jimia'. Aap gu' dai ji nap mi' pui' xi Jimdat gammijí xiñ kaichgida'.

<sup>23</sup> Ba' maakam pix ilhdhat kai mit gu jai' nam pui'p kaichu' gu Jesuus na pu'ñi kai'ch, ja'p jum aa' am na jax kai'ñkam jup kai'ch na cham ji'xkat pai' dhuuk ka mukia' gui' na jaroi' aa'. Gu' ja'pjani pix na kai'ch gu Jesuus: “No'ñ aañ jix aa'nda' git nañ pui' tu duñia' na ya' pu duaka' janō' juugit nañ pai' dhuuk gio bhai'p jimda', ya' dhop oirida' git janō' juugit. Ku gu' dhi' aañ diilh jup bax maat ji. Aap gu' dai ji nap xiñ kaichgida' pix cham jax ji kai'chit.”

<sup>24</sup> Dhi'ba'r di'gui' na pui'p kaichu' gu Jesuus nat ba tii gu Peegro na gatuuk dir mu ja oï'ñ, na ya' pui' tuch a'gi'ñ nat ji'k jax ti tii gio na ji'k jax jix chu maat, nat ba' ya' tu ua'na dhi u'uan ta'm. Jix maat ich nar silhkam dhi' nat ji'k jax tu ua'na, nat gu' diilh buupui'ñ ki'n ti tii nat jax tu duuk guch Xoi'kam.

**25** Mui' ji gu' nat tiix bhai'm duukam jup tu duuk  
gu Jesuus, gu' ji na gu' no' biix dappaam tum ua'na'  
git na ji'k jax tu buimik, jir mui' ka' git gu u'uan na  
bhaan tu daaxix ka', pu cham ya' aixka' git biix kap  
na ji'x jir oi'ñga'n, na gu' nammi ji chuutka' git gu  
u'uan. Daipu' ba' dhi' tum dai na ji'k ya' tu ua'ñix  
u'uan ta'm.

# **Gu ñio'ki'ñ gu Dios na bhaan tu a'ga guch xoi'kam**

## **New Testament in Tepehuan, Southeastern (MX:stp:Tepehuan, Southeastern)**

copyright © 2007 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tepehuan, Southeastern

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tepehuán del sureste [stp], Mexico

### **Copyright Information**

© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Tepehuan, Southeastern

### **© 2007, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-05-05

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022  
0f8d31b9-5dd5-5a02-bb46-c2fd0a544e81